AÑO QUINTO — Núm. 1.680 | PORTE PAGADO | Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 | Buenos Aires, sábado 6 de noviembre de 1920

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: U. T. Administración 7370 Av. Expedición 7372 Avenida. Sociales 7373 Avenida. Director 7374 Avenida. Redacción 7375 Avenida y 19 interno. Cooperativa 3927 Central.

CONGRESO NACIONAL BIBLIOTECA

# La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. Por mes 2.50 — $ m/n. Trimestre 7.50 — $ m/n. Semestre 15 — $ m/n. Año 30

INTERIOR

$ m/n. Trimestre 10. — $ m/n. Semestre 18. — $ m/n. Año 33.

EXTERIOR

$ oro 1 mes 2.50 — $ oro 3 meses 7.50 — $ oro 6 meses 15 — $ oro 1 año 30

Número del día 0.05. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores, 0.50.

## UNICA EDICION

6 DE NOVIEMBRE DE 1920

# Pan barato

La intervención personal del presidente Yrigoyen ha finalizado las gestiones entabladas con los molineros para entregar al consumo público el trigo adquirido con los fondos procedentes del impuesto a la exportación. En la sección correspondiente informamos sobre los detalles del convenio ultimado ayer. Basta decir aquí que las condiciones establecidas permitirán a los consumidores obtener pan al precio de treinta centavos el kilogramo. Ese es el hecho concreto; pan a treinta centavos.

Ante semejantes resultados conviene recordar la actitud asumida en este asunto por la prensa denominada independiente. Desde que el ejecutivo propusiera al congreso la ley que impone a la exportación un derecho específico, con el designio previsor de acumular fondos para lo futuro, la concepción fué atacada con tanta impropiedad de lenguaje como ausencia de concepto científico. No hubo argumento que no fuese movilizado contra el proyecto en principio, contra la ley ulteriormente. Se desconoció sistemáticamente el alto pensamiento de gobierno que informaba la concepción del Ejecutivo, se pretendió desnaturalizar su verdadero carácter para presentarla como una simple y dura gabela fijada a la producción, al sólo objeto de reforzar las entradas del erario. La ignorancia y la mala fe se complotaron para frustrar la iniciativa, esforzándose en desconocer sus finalidades económicas y sociales. Sábese, en efecto, que el gravamen establecido sobre la extracción de frutos no fué una medida fiscal sino una reforma económica que señala una profunda renovación en la metodología que el estado aplica a la administración de los intereses económicos de la colectividad. Hasta ese momento, la prosperidad de ciertas industrias sólo se reflejaba en el enriquecimiento de la clase poseedora. Por una singular aberración, el consumo interno, flagelado en toda crisis ganadera y agrícola, no beneficiaba jamás de sus períodos prósperos. Sufría en el período de las vacas flacas y las espigas vacías; pero no ganaba nada, o casi nada, durante el tiempo de las mieses ópimas y los ganados gordos. Ello obedecía al régimen singular de nuestra economía, el cual, favoreciendo la producción, desamparaba el consumo. La desigualdad inicua del sistema no podía escapar a la observación de un estadista de verdad, como el doctor Yrigoyen, cuya preocupación por las necesidades del pueblo, singularizan, por otra parte, toda su gestión de gobierno. De ahí que al proponer al congreso la utilización de un impuesto a la exportación, el Ejecutivo diera forma concreta a una elevada inspiración: la de hacer colaborar la prosperidad de los productores en el mejoramiento de la situación de los consumidores.

Concepción sabia, y digna de un estadista moderno, familiarizado con las orientaciones adelantadas de la economía política, la iniciativa del presidente Yrigoyen no fué comprendida en su esencia ni alcanzada en sus previsoras finalidades sociales. Esa incomprensión, sumada a la mala fe que pone siempre cierta prensa en la apreciación de los actos del Ejecutivo radical, alimentaron los constantes ataques de "La Nación" y "La Prensa" contra la conducta oficial en la cuestión del trigo. Ni uno ni otro diario advirtieron que al construir un mecanismo financiero que creaba automáticamente el fondo de reserva necesario para luchar contra la especulación, el Ejecutivo había acertado con el procedimiento más eficaz para librar al pueblo de las exacciones de la explotación. Por eso, después de atacar la ley, llevaron su desaforada agresión contra la prudencia con que el Ejecutivo administraba los fondos procedentes de la misma. Se hubiera querido, al parecer, que el estado adquiriese y lanzase a la plaza el cereal a medida que recaudase la renta procedente del impuesto a la exportación. Ningún medio hubiera sido más adecuado para fracasar la concepción del Ejecutivo. Por fortuna, éste, se mantuvo fiel a su concepto, afrontando impasible la racha de dicterios desencadenada desde la prensa opositora. Fué tachado de ineficaz, se le acusó de incapacidad, se dijo que no sabía administrar el caudal adquirido; se le hizo responsable del encarecimiento del pan, no se omitió, en fin, ningún calificativo duro, ningún epíteto procaz.

Y bien: esa incapacidad, esa ineficacia, esa despreocupación acaban de obtener ese resultado: el pueblo comerá pan de buena calidad al precio de treinta centavos el kilogramo. ¿Ante un concreto de tal solidez qué valen las imposturas, las insidias y las diatribas de la prensa denominada independiente? La opinión pública sabrá comparar y dará su juicio definitivo. Y "La Nación" y "La Prensa", mal que les pese, habrán de reconocer que una vez más, se les quiebra el colmillo contra la firmeza de la tierra.

## LOS CONSERVADORES

### A LA DISOLUCION

Los conservadores de Buenos Aires, se han visto en la necesidad de aplazar su asamblea, porque a estilo teatral, se ha suspendido "a pedido" de algunos correligionarios. Para tal aplazamiento se han invocado diversos motivos: pero en realidad, lo que hay en verdad es que aquello es una bolsa de gatos, al punto de que nadie quiere cargar con el mochuelo de la dirección.

En estos días se ha asistido a una verdadera lluvia de renuncias de los que se consideraban papables.

Algunos encuentran la explicación de lo que sucede, en la convicción de la impotencia en que el partido conservador se encuentra para afrontar una campaña, desde que hay tantas ambiciones de predominio, que nadie se entiende.

Este estado de cosas, ha hecho pensar a muchos que sería tal vez llegada la oportunidad de una disolución, para que los componentes de la agrupación tomen el rumbo que más le convenga, o resucitar antiguas influencias, que alejadas del movimiento activo, mantienen prestigio y autoridad entre los desalentados partidarios.

Dícese que podría ocurrir, que no hubiese otra solución, que llamar al antiguo jefe del partido conservador señor Ugarte, a presidirlo y hasta se asegura que muchos de sus antiguos correligionarios que últimamente lo repudiaron, están convencidos que su presencia es indispensable y se le han acercado.

Nosotros pensamos que todos estos expedientes, sólo servirán para determinar la desaparición definitiva de lo que no tiene razón de existir.

## La convención radical

### UN EJEMPLO DEMOCRATICO

Pese a todos los fatídicos anuncios, la convención radical se reunió anoche y procedió a llenar su cometido, cumpliendo con su tarea en la forma que en otro lugar detalla la respectiva crónica.

Sin la menor reserva mental, nuestro juicio no puede ser sino uno solo: el acto comporta una demostración más de la independencia con que los cuerpos dirigentes del partido se expiden siempre en el desempeño de sus funciones: los hechos hablan a este respecto, con una elocuencia que exime de toda ponderación y ofrece la verdad neta de las cosas a manera de única respuesta a las referencias interesadas de la prensa opositora.

La convención radical ha deliberado en un ambiente de libertad plena, y el choque de ideas y opiniones, por ardoroso que haya resultado, no hace sino confirmar la característica de ese invariable antecedente.

Los oficiosos censores del partido, que tanto escándalo pretenden mover con estas controversias, se callan, sin embargo, sobre sus fecundos efectos para la unidad del organismo, cuya cohesión, lejos de resentirse en el menor grado, se hace más y más sólida en cada oportunidad.

No hay vencedores ni vencidos, porque todos son vencedores, según la expresión obligada, y en este sentido la lista triunfante es el reflejo de la voluntad de la mayoría, lealmente consultada en los términos y con los procedimientos comunes a todos los cuerpos colegiados.

Tanto es así, que todas las secciones del municipio se disponen ya a poner el máximo de intensidad en la propaganda, tendiente a sacar de las urnas una proporción de electos que asegure la mayoría radical.

Falta una reunión complementaria para integrar la nómina ya consagrada, y como se trata de un mero detalle, la convención dará fin a su tarea sin nuevas dilaciones, conforme a la convocatoria que se hará seguidamente.

Entra, pues, ahora, la campaña cívica en su faz decisiva, con todas las energías en acción.

La expectativa no puede ser más interesante.

## La situación económica del país juzgada por un extranjero

Con relación a los problemas económicos de actualidad hemos tenido oportunidad de hablar con un representante de la alta banca inglesa el que, pidiéndonos reserva sobre su personalidad, nos hizo las siguientes declaraciones:

La situación actual de la República Argentina, es excelente y seguramente hubiese sido aún mayor si el Congreso hubiese prestado su sanción al proyecto del P. E. creando el Banco de Estado o sea el Banco regulador.

Mucho se ha hablado sobre la apertura de la Caja de Conversión pero, es evidente, que en las condiciones en que se encuentran actualmente las finanzas del mundo es de alta previsión defender el interesante canje de oro que tiene la República Argentina.

La valorización del dólar, obedece exclusivamente a especulaciones. La prueba más evidente la tiene Vd. en la estabilidad del cambio sobre Norte América, que se ha establecido en cuanto terminó el depósito de oro que tenía la República Argentina en Estados Unidos; por otra parte la especulación salta a la vista, pues ha pasado el cambio americano de 100 a 125, con relación al peso argentino, mientras que los cambios ingleses han permanecido a 55 y el francés y belga a 12.50 y 11.50.

La presión de los banqueros norteamericanos sobre el mercado argentino es manifiesta. En la actualidad el manejo del mercado financiero mundial está en manos de los norteamericanos, aunque provisoriamente. La especulación a la alza del dolar ha de terminar muy pronto, pues como se lo digo, es ficticia y está causando grandes perjuicios al comercio norteamericano. Debido a la carestía del dolar y a la valorización del peso argentino sobre todas las otras monedas del mundo, el comerciante argentino compra con preferencia sus mercaderías en Europa, que lo puede dar los mismos artículos americanos en mejores condiciones de pago y mejor fabricados.

Nunca podría el artículo americano luchar con el europeo en cuanto a esmero en su fabricación.

La política adoptada por el Gobierno Argentino es la mejor: Todas las fuerzas productivas de la Nación están en plena actividad, se ha fomentado el trabajo nacional en todo sentido y la enorme producción exportable del país no ha de tardar en traer a esta tierra privilegiada una prosperidad que ni los más optimistas pueden soñar.

Muy complacidos por estas aclaraciones que apreciamos en todo su valer por la alta personalidad que las manifiesta, nos apresuramos a llevarlas al público por lo que ellas significan.

## Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

# La lucha entre los griegos y los nacionalistas turcos

## En el sector de Brusa se combate encarnizadamente

## Los conflictos del trabajo en España

### Comentarios sobre la legislación antijaponèsa de California

### Lucha en el sector de Brusa

CONSTANTINOPLA, noviembre 6 (Agencia Havas) — Los combates entre las fuerzas kemalistas y griegas continúan encarnizadamente en el sector de Brusa.

Los rebeldes sufren importantes pérdidas y retroceden. En el frente de Esmirna, los kemalistas emprendieron la ofensiva, sufriendo severas pérdidas.

En el frente armenio, las tropas armenias ocuparon Sarikaniche.

## EL PRESIDENTE

A mediodía el presidente de la república concurrió a la casa de gobierno, atendiendo con los ministros el estudio y despacho de varios asuntos de sus departamentos.

Después se retiró ausentándose para su estancia de donde regresará mañana por la noche.

### La lucha en el sur de Rusia

LONDRES, noviembre 6 (United Press). — El comité ruso de Liberación ha manifestado que las fuerzas de Wrangel no se hallan en peligro de ser exterminadas. No se cree que el istmo de Crimea se halla suficientemente fortificado. Se admite que la reciente campaña de Wrangel en territorio propiamente ruso ha terminado incuestionablemente a causa de los refuerzos recibidos por los bolsheviks desde el frente polaco. Sin embargo, las maniobras diplomáticas de Wrangel se prosiguen sin dificultad.

### Grave situación en Rusia

COPENHAGUE, noviembre 6. — (United Press). — Un artículo de Lenin publicado en el "Proletaskaja Pravda", dice:

"El soviet nunca presenció una crisis tal de alimentos en Moscú y en otras grandes ciudades, donde la paralización es grande debido al hambre. El ejército está debilitándose y debemos apresurar las entregas de artículos alimenticios por parte de los campesinos.

Trotzky, escribiendo en el mismo diario, dice: "Deseamos que en otros países estallen rebeliones grandes para que así no se nos pueda atacar. Nuestro ejército necesita especialmente de alimentos, calzados y ropas y si no podemos suministrárselos dentro de poco, todos los esfuerzos que hagamos serán inútiles."

### Los conflictos obreros en España

ZARAGOZA, noviembre 6 (United Press) — El gobernador publicó un bando reproduciendo la circular por la cual se suspende el funcionamiento de los sindicatos.

La población aplaude la decisión del gobernador.

CORUÑA, noviembre 6. (United Press).— Continúa sin resolverse la huelga de tripulantes pesqueros.

SALAMANCA, noviembre 6. (U. Press).— Hoy, tercer día de la huelga, entraron al trabajo algunos obreros. Abunda el pan que fabrican los patrones ayudados por personas de sus familias y por algunos soldados.

SEVILLA, noviembre 6. (United Press).— Continúa la huelga de tipógrafos. Convocados por el gobernador interino se reunieron ayer los patrones y obreros. Se cree que ha de llegarse a un acuerdo nombrando para dirimir las cuestiones, a una comisión arbitral de patrones y obreros.

### La legislación antijaponesa de California

TOKIO, noviembre 6 (U. Press) —La prensa se muestra poco satisfecha con el resultado de la votación habida en California contra la posesión de propiedades por los japoneses. Aún cuando la elección norteamericana ha despertado sumo interés, la votación californiana ocupa el lugar preferente, siendo el tema de los editoriales.

Se declara por el "Kokumin" que la actitud de California contiene las semillas para un conflicto armado y se predice que ese movimiento privará a los japoneses nacidos en Norte América, de la ciudadanía norteamericana.

El "Yorodzu", declara que el voto "es el anuncio de la más terrible tormenta".

El marqués de Okuma, atribuye el resultado de la votación a la mayoría de los inmigrantes irlandeses e ingleses.

El "Yomiuri" considerando la cuestión de las elecciones, declara que Harding prometió ayudar a California en el movimiento antijaponés.

El "Nipponji" se muestra confiado en que se llegará a una solución feliz y declara que la administración demócrata debiera haber tratado de resolver el problema, antes de terminar su período.

El "Nichi-Nichi" culpa al gobierno japonés de no haber hecho esfuerzos prácticos para derrotar el referéndum hasta el último momento y se muestra confiado en la sinceridad del gobierno norteamericano.

### A William Brace se le ha ofrecido un cargo en el ministerio británico.

LONDRES, noviembre 6. (United Press). — El "Daily Herald" dice que a William Brace le ha sido ofrecida una posición como consejero laborista en el ministerio de minas, por lo cual dimitirá de la presidencia de la Federación de Mineros del Sur de Gales y también del puesto que desempeña en la junta ejecutiva de la Federación de Mineros de la Gran Bretaña. La actitud de Brace obedece a las divergencias de opinión habidas en las filas de los mineros de Gales.

### El vapor "Eten"

NUEVA YORK, noviembre 6. — (United Press). — El que antiguamente fuera barco alemán "Eten" y que ha sido designado por la junta de navegación al servicio con Sud Africa, será restaurado al gobierno del Perú a la terminación de su presente viaje. Entiéndese que el barco navegará sobre la costa occidental, entre Callao y Colón. El "Eten" fué tomado por los Estados Unidos durante la guerra.

### Mr. Wilson y el tratado de paz

WASHINGTON, noviembre 6 (U. Press). — El referéndum sobre la Liga de Naciones ha quedado decidido en contra del presidente Wilson. Los amigos del presidente se preguntan cuales serán las actuales intenciones de Mr. Wilson con respecto al tratado de paz, y según parece, el presidente no las ha confiado a nadie. Algunas personas creen que nada hará con respecto al tratado ni a la Liga y que dejará que la tarea la desarrolle el presidente electo, Mr. Harding.

### Por el alma de Pío X

ROMA, noviembre 6 (A. Havas).— En la capilla Sixtina se ofició solemnemente una misa en sufragio del alma de Pío X. Asistían el Papa, numerosos cardenales, el cuerpo di-

# Un triunfo del gobierno

## El abaratamiento del pan

## El consumidor lo podrá adquirir a 0.30 el kilo

### Conferencia del Presidente de la República con los molineros

### Soluciones definitivas. — La entrega del trigo a la molienda

### La harina para la fabricación del pan. — Conferencia del Ministro de Hacienda con los molineros y panaderos

### Reglamentación para la venta del pan a 0.30 centavos el kilo

### El convenio con los ministros de Francia, Bélgica e Italia

Una vez más, tendrá que felicitarse el país, de la acción previsora del gobierno que en tiempo y oportunidad adoptara las medidas oportunas, para impedir que la suba del trigo, por la demanda mundial y la gran exportación del cereal, determinara la carestía del pan y pudiese alentar una especulación basada en las necesidades del pueblo y en la escasez de la materia prima para la fabricación de elemento tan indispensable de vida.

La preocupación constante del presidente doctor Yrigoyen y la inteligente y eficaz dirección que dió desde un principio al importante problema, a fin de alcanzar una solución satisfactoria, ha obtenido el brillante resultado que hará sentir sus benéficos efectos en la población, especialmente en la clase menos acomodada, sobre la que se cernía la amenaza de una mayor suba en el precio de alimento tan esencial como el pan.

Por la centésima vez, todas las tramas opuestas al pensamiento loable del presidente de la república y que en el caso del pan, es una de las tantas pruebas dadas, de su absoluta dedicación a los bien entendidos intereses y necesidades del pueblo que gobierna, han sido desbaratadas y a los diarios grandes como "La Nación" y "La Prensa", les ha llegado la hora de tragar todas las inepcias, que por apasionamiento sirvieron a diario desde sus columnas, presagiando el fracaso del gobierno en la noble tarea en que estaba empeñado de hacer llegar al consumidor el apetecido sustento en condiciones de extrema baratura, como es el de 30 centavos el kilo de pan, en el preciso momento que se anunciaba que tendría que pagarlo a un precio tres veces mayor.

Los hechos vienen a confirmar plenamente lo que más de una vez auguramos, qué gracias a la previsión gubernativa, habría harina y pan baratos, a pesar de todos los pesares, de una prensa sin conciencia, que todo lo sacrificaba a la satisfacción de miserables pasiones.

Como ayer lo anunciamos, desde que en las diversas conferencias celebradas por el ministro de hacienda con los representantes de los molineros, para arbitrar los medios de abaratar el pan, no se arribase a una solución rápida y conforme a los deseos del gobierno, el presidente de la república doctor Yrigoyen, decidió conferenciar personalmente con aquéllos, entrevista de la que informamos en nuestra segunda edición y a la que estuvo presente el ministro de hacienda doctor Salaberry. Esa conferencia duró tres horas y en ella se consideró el asunto en todas sus faces a fin de llenar debidamente los propósitos que se persiguieron.

Empezó, ante todo, el doctor Yrigoyen por recordar a los molineros, que en la anterior conferencia celebrada con él a propósito del mismo asunto, habían manifestado sus deseos de cooperar a la acción del gobierno en el abaratamiento del pan, ofreciéndose reiteradamente a moler sin remuneración alguna el trigo que el ejecutivo les entregase con aquel fin.

Que tal ofrecimiento entendía era un compromiso de honor que los molineros habían contraído con el gobierno y con el público, y que antes de pasar adelante deseaba saber si estaban dispuestos a cumplirlo.

Manifestaron los molineros que tal ofrecimiento debía entenderse en el sentido de que ellos no cobrarían al gobierno, más que los gastos estrictos de la molienda, pues ellos no podían soportarlos por su cuenta, por representar importantes sumas, pero que renunciaban a la remuneración que pudiera corresponderles. Y que tal ofrecimiento estaban dispuestos a cumplirlo.

Les significó el doctor Yrigoyen, que en esa forma había entendido aquel ofrecimiento y puesto que lo mantenían pasó a exponerles las condiciones del gobierno para la entrega del trigo, haciéndoles presente que deseaba que el kilo pudiese llegar al consumidor al precio de treinta centavos.

Pasóse, pues, a establecer términos y como se sabe, después de oír los molineros las condiciones que el doctor Yrigoyen les hiciera conocer sobre la forma en que el gobierno deseaba llevar a cabo su plan de abaratamiento del pan, solicitaron del presidente la espera de una hora, dentro de cuyo plazo breve, consultarían con sus colegas que estaban reunidos en la Bolsa de Comercio, y después de una rápida deliberación convinieron en aceptarlas como instruye, la parte pertinente del documento que transcribimos dirigido al ministro de hacienda y que dice así:

"La comisión de molineros designada por la asamblea general, consecuente con los propósitos reiterados ante V. E. de prestar la más amplia cooperación del gremio a efecto de obtener el abaratamiento del pan y el normal abastecimiento de la población, después de haber escuchado la propuesta que V. E. se ha servido transmitirle en la conferencia celebrada en la fecha, ha resuelto aceptarla, ratificando su aceptación por medio de la presente nota.

En consecuencia, queda decidido que el gobierno entregará a los molinros de toda la república trigo a 16 pesos los cien kilos, puesto sobre carro o vagón donde se encuentre, corriendo los fletes de ferrocarril hasta los molinos por cuenta del gobierno; que los molineros procederán a la molienda y entregarán al gobierno por trigo base ochenta kilos peso específico, 36 kilos de harina doble cero, 31 kilos de harina especial y tres kilos de harina de segunda, puestas sobre carro o vagón molino; que si el peso específico del trigo fuese menor de 80 kilos, por cada kilo o fracción menor en el peso específico, los molineros entregarán medio kilo de harina doble cero y medio kilo menos de harina especial; que las tres clases de harina antes mencionadas, serán facturadas al gobierno al precio uniforme de 24 centavos cada kilo, con bolsa muerta, haciéndose presente que si el trigo que recibiese el molinero fuese de peso específico superior a 78 kilos, la harina de mayor rendimiento de 68 kilos (de harina) será entregada al gobierno, pero no le será cargada en cuenta; que la reglamentación del recibo, entrega y pago, como asimismo los demás detalles pertinentes, serán establecidos de común acuerdo en el momento que el P. E. lo disponga.

La aceptación de esta propuesta comporta un notorio sacrificio para la industria molinera pero cumple a la comisión que subscribe expresar a V. E. la satisfacción con que nuestro gremio concurre en esta forma a resolver la crítica situación de los momentos actuales."

Solucionado, pues, en forma satisfactoria tan importante problema, relacionado con la vida del pueblo, falta solamente, llenar algunas medidas y completar detalles para que el interesante proyecto entre rápidamente en ejecución.

A este objeto el ministro de hacienda doctor Salaberry, hoy y mañana celebrará entrevistas con los representantes de los molineros y panaderos, para ultimar los últimos detalles sobre los operaciones de entrega del cereal para la molienda y la harina para la fabricación del pan.

El ministro de hacienda tiene ya en su poder las planillas correspondientes sobre cantidades de trigo y su situación en diversos puntos del país, que le han sido entregadas por los ministros de Francia, Bélgica e Italia, que es con quienes se ha convenido como es notorio la adquisición por cuenta del estado de las cantidades de trigo obtenidas de los países que representan, por las gestiones que en oportunidad hiciera el ministro de relaciones exteriores por orden del presidente de la república.

El doctor Salaberry, se ocupa también de dictar la reglamentación oportuna, para la entrega de la harina a los panaderos y para asegurar al público consumidor la obtención del pan a 30 centavos el kilo.

Se han cumplido, pues, los altos fines perseguidos por el gobierno, con el cual el país puede contar siempre para asegurar sus primordiales intereses y la crisis del pan conjurada.

En cuanto a la prensa agorera, ha llegado el momento de la risa, se entiende, de la nuestra.

### Monumento al coronel Warnes en Bolivia

#### Partida de la delegación argentina

Concurrieron esta mañana a despedirse del ministro interino de relaciones exteriores y del secretario doctor Molinari, los miembros de la delegación designada por el citado departamento, para representar al gobierno argentino en el acto inaugural del monumento al esclarecido patriota coronel Ignacio Warnes, que se efectuará el 21 del corriente en Santa Cruz de la Sierra (Bolivia).

La delegación, según informamos ayer, está compuesta por el coronel don José E. Rodríguez, a quién acompañarán en carácter de agregados, los capitanes Camilo Carradi y José F. Hermida, y como ayudante, el teniente 1o don Arturo J. Roggero.

En virtud de que para llegar a Santa Cruz de la Sierra, debe realizarse en territorio boliviano una travesía de más de 10 días a lomo de mula, la delegación ha debido apresurar su partida.

### Corte Permanente de Arbitraje

#### La representación boliviana

El secretario general de la corte permanente de arbitraje, en La Haya, ha comunicado al ministerio de relaciones exteriores, que el gobierno de Bolivia ha renovado los mandatos de miembros de la corte permanente de arbitraje de los señores Eleodoro Villazón y Severo Fernández Alonso y ha nombrado miembros de la Corte a los señores Eucario Pinilla y Daniel Sánchez Bustamante en reemplazo de los señores Claudio Pinilla e Ignacio Calderón.

### La carretera de San Martín

#### Una iniciativa excelente

Los que han cruzado la cordillera de los Andes por el trasandino por Juncal, tienen ocasión de ver que, al costado de la vía, separada las más veces por algún riachuelo, corre una angosta carretera por la que, de cuando en cuando pasan melancólicos arrieros con sus mulas cargadas de mercaderías. Es el viejo camino quichua, aprovechado más tarde por San Martín para cruzar el macizo cordillerano, llevando el pendón de la libertad. En partes, esta carretera es amplia, forma plazoletas encantadoras y se desliza a la vera de los montes en serpenteos caprichosos y de lenta pendiente.

Ahora bien, es propósito del ministerio de obras públicas convertir ese angosto y tortuoso sendero en un cómodo camino carretero, que tendría una extensión de cincuenta kilómetros y 25 metros de anchura.

Por su parte, el gobierno de Chile, haría igual cosa, estableciéndose así una excelente vía de comunicación para vehículos de toda especie.

La obra será costosa por las demoliciones que será preciso realizar, pero estos gastos serán plenamente compensados con los beneficios que para el comercio internacional y el turismo acarreará la nueva vía.

Dicha vía, dadas las fatales interrupciones del trasandino, prestará utilísimos servicios en toda época del año, sobre todo para el trasporte de ganado.

A lo largo de ella se harán construcciones de piedra, de las cuales ya existen muchas, que servirán de refugio a los viajeros y al ganado, en los días de temporal.

Actualmente, en el lado de Chile, esta vía está realizada en gran parte, como que casi hasta Juncal, llegan turistas en automóvil. Del lado argentino la vía es más cómoda de hacer, por cuanto la pendiente es más lenta.

La resolución del ministerio de obras públicas merece un vivo elogio, por el alcance comercial y militar que tendrá la nueva carretera, que será tan bella como gloriosa.

## CARNET DEL VIAJERO

**MUSEOS, BIBLIOTECAS Y PASEOS**

**Museo Nacional de Bellas Artes.**—Arenales 684. Abierto todos los días de 9 a 12 y de 13 a 16.30.

**Museo Histórico Nacional.** — Defensa 1500. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.

**Museo Mitre.**—San Martín 336. Abierto todos los días, de 12 a 17.

**Museo Agrícola.** — Santa Fe 4200.

**Nuevo Museo de Mineralogía y Geología** — Maipú 1241. —Abierto al público los días hábiles de 13 a 17. (Los sábados, de 9.30 a 11 30).

**Museo Naval.** — Florida 801. — Jueves y domingos de 13 a 18.

**Museo Etnográfico.** — Viamonte 430.— Martes y viernes, de 13.30 a 16.30.

**Museo Nacional de Historia Natural.**— Perú 208. Lunes y jueves, de 10 a 18.

**Biblioteca Nacional.** — Méjico 564. — Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.

**Biblioteca Popular del Municipio.** — Corrientes 1615. —Abierta todos los días, de 13 a 18.30 y de 21 a 23.

**Jardín Zoológico.** — Las Heras esquina Avenida Sarmiento (Plaza Italia). Abierto todos los días, de 7 a 17.

**Jardín Botánico.** — Santa Fe 3054. (Plaza Italia). — Abierto todos los días, de 7 a 18.

**Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales.** — Moreno 850. Abierta todos los días hábiles, de 8 a 11.30 y de 15 a 15.30 y de 20 a 23.

**Biblioteca de Policía.** — Moreno esquina Cevallos. Días hábiles, de 12 a 22.

**Biblioteca del Colegio de Abogados.** — En el Palacio de Justicia. Abierta todos los días hábiles, de 13 a 17.

**Biblioteca Nacional de Maestros.** —Rodríguez Peña 855. — Abierta al público todos los días hábiles, de 20 a 22. Los sábados, de 8 a 12.

**Biblioteca Nacional de Marina.** — Florida 801. — Abierta de 9 a 12 y de 15 a 18. Sábados, de 9 a 12.

**ESPECTACULOS**

**Teatros**

**COLISEO.** — Compañía lírica. Tournée sudamericana 1920-21. — Maestro concertador y director de orquesta: Gino Gandolfi. — Hoy, a las 21, 3a función de abono, la ópera La Samaritana.

**SAN MARTIN.** — Compañía de comedias españolas. — A las 21.15: Kit.

**POLITEAMA ARGENTINO.** — Compañía argentina. — Academia Patilla; El vasco de Olavarría.

**NUEVO.** — Compañía nacional. Rivera De Rosas. — Hoy, El animador.

**VICTORIA.** — Compañía Luis Reig.— Los de paletes.

**ARGENTINO.** — Compañía Florencio Parravicini. — El náufrago; El cabo Scamione.

**LICEO.** — Compañía argentina de dramas y comedias.—Un cable de Londres; La fiesta del hombre.

**APOLO.** — Compañía argentina de dramas y revistas. — El padre de sus nietos; La mala sed.

**NACIONAL.** — Empresa Carcavallo y Cía. — El barrio de los judíos; Tu cuna fué un conventillo; Santos y bandidos.

**OPERA.** — Compañía de sainetes, operetas y revistas. — La gran revista; El desconocido; La gran revista.

**BUENOS AIRES.** — Compañía de obras de aventuras norteamericanas. Rambal. — Secreto mortal.

**COMEDIA.** — Compañía de zarzuela española. — Los amigos del alma; La jaula del corralón; Los amigos del alma.

**AVENIDA.** — Compañía de zarzuelas y revistas. — La alegría del batallón; La Gesha.

**MARCONI.** — Compañía lírica italiana. — La forza del destino.

**OLIMPO.** — Compañía nacional de revistas. — El barrio de los judíos; El hijo de la viuda; Cuentos cortos.

**VARIEDADES.** — Compañía hispano-argentina. — Productos españoles; La bella Trine; El pan nuestro de cada día.

**TEATRO AMERICA.** — Compañía italiana. — Tentazione; La linda de Chamouny.

**TEATRO DE VERANO.** — Pasco 1255. Variado programa.

**TEATRO PUEYRREDON.** — Compañía de dramas y comedias. — Todas las noches función.

**CASINO.** — Gran compañía de atracciones. Hoy a las 20.45: Gran éxito de los nuevos artistas.

**MAJESTIC THEATRE.** —Todos los días tarde y noche, grandes estrenos de biógrafo y variedades. — Exito de trío Málaga, The Williams, María Blasco, Pilar y Navarro; Darwin; El hombre que cae.

**PARQUE JAPONES.** — Paseo de Julio y Callao. — Temporada de invierno. Abierto los sábados por la noche y domingos y feriados. Tarde y noche: derecho al baile, teatro, cine y una atracción de la obtención de la entrada general de 1 $.

**HIPPODROME.** — Gran circo Frank Brown. — Una tradición nacional, 1884-1920. — (Donde se aprende a reír). — A las 21: Función con la grandiosa compañía.

plomático, el príncipe Andrés y princesa Cristóbal de Grecia, la Gran duquesa Jorge de Rusia y las hermanas y sobrinos de Pío X. Ofició el cardenal Mr. Merry del Val, y después S. S. Benedicto XV impartió su bendición a los presentes.

## El futuro match Dempsey-Carpentier

NUEVA YORK, noviembre 6. (A. Havas). — Los pugilistas Dempsey y Carpentier firmaron un contrato, obligándose a medirse el próximo mes, de marzo o de lo contrario, entre el 29 de mayo y el 4 de julio próximo para disputarse el campeonato mundial de box.

NUEVA YORK, noviembre 6. (U. Press)— Jack Dempsey y Georges Carpentier, firmaron un acuerdo para luchar el campeonato mundial, durante el mes de marzo o entre el 29 de mayo y el 4 de julio de 1921. La lucha no será menor de 10 ni mayor de 15 rounds, debiendo realizarse en un lugar abierto en Canadá, Cuba, Estados Unidos o Méjico. La bolsa será de 500.000 dolares a dividirse en tres quintos para Dempsey y los dos quintos restantes para Carpentier.

## EL CENTENARIO DE MAGALLANES

El P. E. ha nombrado la embajada que, representando a la República Argentina, concurrirá a las fiestas que se realizarán en Punta Arenas, en ocasión de celebrarse el centenario de Magallanes.

La embajada irá presidida por el doctor Carlos Noel, ministro argentino en Chile.

## LA AVIACION CIVIL

### Su fomento por el gobierno nacional

El ministerio de guerra convencido plenamente de la conveniencia nacional de estimular la aviación civil — que si llega el caso puede inmediatamente militarizarse — no pierde ocasión para prestar su más decidido apoyo al desarrollo de aquella actividad.

El mayor tropiezo para la formación de pilotos civiles consiste en la carestía de las máquinas para volar, algunas de las cuales cuestan una verdadera fortuna, no siempre al alcance de los entusiastas.

A resolver esta dificultad primordial han tendido en el último tiempo las gestiones de la dirección aeronáutica del ministerio de guerra, las que han tenido pleno éxito.

Dicha dirección se ha dirigido al gobierno de Francia para conseguir a precios reducidos aviones de escuela y sport, que tanto ese gobierno como las fábricas poseen en grandes cantidades.

Como se sabe, para la enseñanza de la aviación son necesarios, en primer lugar los aviones denominados "pingüinos" que son de alas muy cortas y que no se remontan, pero que corren vertiginosamente por el campo. Con ellos se acostumbra el aprendiz de volador al manejo del motor, a realizar evoluciones, a dirigir el timón, etc. En una palabra, familiariza al aprendiz con el aeroplano.

Después vienen los aparatos de pocos caballos de fuerza, que no vuelan a gran altura y en los cuales ya puede el aviador dominar el aire.

Ahora bien, la dirección aeronáutica ha conseguido poder servir de mediadora entre los particulares y casas mediadoras, para conseguir aviones a precios muy reducidos.

Los aeroplanos Caudron, con motores Le Rhone de 110 H. P. serán entregados en condiciones de volar por una suma que oscilará en torno de los 1200 pesos.

En esta forma, los aficionados podrán fácilmente disponer a bajo precio, de un aparato para convertirse en aviadores, realizándose así el propósito del gobierno de organizar un cuerpo de aviadores civiles, cuya utilidad nos parece redundante ponderar.

## Elecciones comunales del 21 del corriente

### Local para el funcionamiento de la junta electoral

### NOTA AL MINISTRO DEL INTERIOR

El intendente municipal ha dirigido una nota al ministro del interior relacionada con la solicitación de un local para guardar las urnas y efectuar el escrutinio de las elecciones que se efectuarán el 21 del corriente.

Dice el intendente en su nota que no pudiendo efectuarse en el local del concejo deliberante, pues carece de las comodidades indispensables, se permite solicitarle quiera indicarle si será posible ofrecer para ese efecto a la honorable junta electoral municipal algún local dependiente del superior gobierno nacional o el edificio que el señor ministro estimara conveniente.

Dr. Avelino P. Ferreira
ABOGADO
Estudio: PARANA 592

## Sociedad Rural Argentina

### Suspensión de las ventas

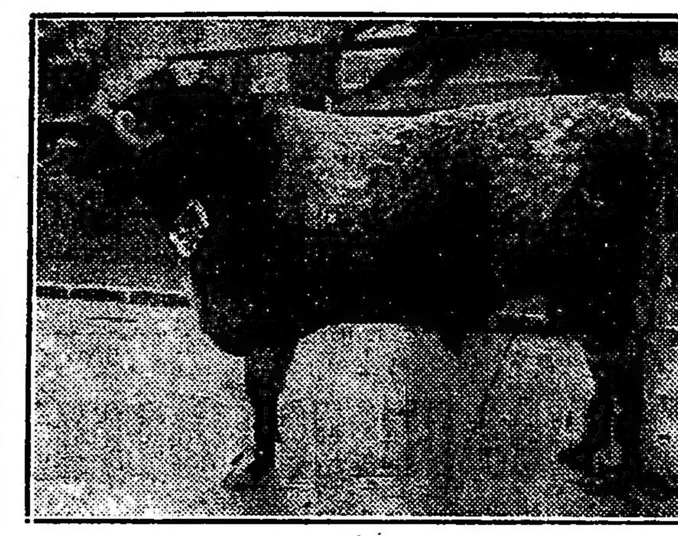
Esta mañana debían iniciarse en el local de Palermo de la Sociedad Rural Argentina, las ventas de ovinos, porcinos, equinos y bovinos, presentados a la exposición de reproductores sin pedigree que actualmente allí se celebra.

Pero debido a la inclemencia del tiempo, no concurrieron interesados por la adquisición de animales, motivo por el cual se resolvió a las 10.30 suspender las ventas.

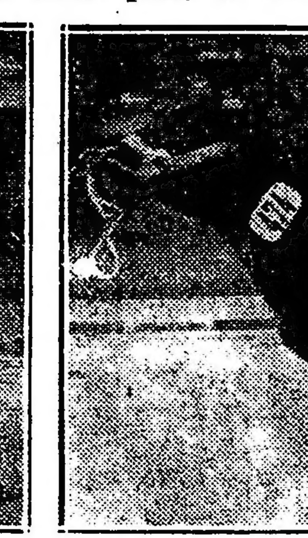
Hoy han continuado ingresando al local de la exposición, los animales inscriptos para tomar parte en el concurso de ganados gordos a inaugurarse el 11 del corriente.

Debido al mal tiempo reinante, que ha dejado en condiciones desventajosas la pista central del local de Palermo, no podrán celebrarse mañana los anunciados concursos hípicos.

Se celebrarán el jueves 11, que es día feriado.



Box 520 — "Anónimo", ganador del primer premio en la categoría 2a. Expositor: Federico Seeger



Box 474—Maizales Diamond Cutter N. 1—Rosillo, de 2 dientes. Expositor, Julio A. García

## Pagos efectuados hoy

La tesorería general de la nación pagó en la fecha a las siguientes reparticiones:

Ministerio del interior, $ 10.000; intendencia de marina, personal subalterno militar, $ 302.935; instituto tutelar de menores, $ 5.749 y a la intendencia de guerra, para el comando de la 2a. región, regimiento 1o. de artillería montada y 8o. de caballería, $ 106.980.

El total de lo pagado hoy alcanza a 657.738.40 pesos.

## Cancelación de una letra

El ministro de hacienda, por intermedio de la tesorería general de la nación, canceló hoy una letra con vencimiento en el día, por 84.971 pesos moneda nacional.

Con esta suma, lo entregado este mes con objeto de cancelar letras de tesorería, asciende a 377.631 pesos.

## Pago de sueldos al personal de varias escuelas normales

En la fecha la tesorería general de la nación liquidó las planillas de sueldos por octubre de los siguientes establecimientos dependientes del ministerio de instrucción pública:

Escuela normal de maestras número 4. $ 17.443; id id de Lomas, 12.273; id id de lenguas vivas, 26.263; id id núm. 5, 14.736; id id núm. 1, 31.398; id id núm. 10, 17.993; id id núm. 6, 21.351.

## El gobernador de Formosa

Llegará hoy a esta capital, el teniente coronel señor Juan J. Comas, gobernador del territorio de Formosa.

Durante su permanencia en esta capital, tramitará varios asuntos de interés para su gobernación.

## Las fiestas magallánicas en Chile

### Envío de un buque de nuestra armada

La legación de Chile hizo saber al ministerio de relaciones exteriores que el gobierno del país hermano, invitaba a la marina argentina a hacerse representar en los festejos rememorativos del descubrimiento del estrecho de Magallanes, que se realizarán en Punta Arenas, en los primeros días del mes de diciembre próximo.

Transmitida esa invitación al ministerio de marina, este departamento ha contestado a la cancillería que la acepta, habiéndose dispuesto que un buque de nuestra armada concurra a la mencionada ciudad chilena, en representación de la marina argentina.

## El asunto de la fábrica clandestina de fuegos artificiales

### UNA ACLARACION NECESARIA

Algunos diarios de la mañana dan una información inexacta sobre el curso del expediente municipal de la fábrica clandestina de la calle Bacacay al concejo deliberante, que nos obliga ha aclarar lo que ha pasado en la sesión del concejo.

En la sesión de ayer, realizada en el concejo deliberante, la representación socialista promovió una cuestión de fueros y pretendió fundarla en que el D. E. negaba al concejo el expediente relacionado con la tramitación del permiso que había solicitado José Valtón, para hacer funcionar una fábrica de cohetes y fuegos artificiales en la calle Bacacay 5218, incendiada con las consecuencias que son del dominio público. El secretario de obras públicas, manifestó que no cabía semejante cuestión desde que, en el mensaje del departamento ejecutivo, contestando a la minuta, manifestó la intendencia que dicha minuta no había pedido sino "antecedentes e informes", y no las actuaciones, el expediente en sí, y porque, además, anticipándose a los deseos del concejo, el D. E. enviaba su representante y también el expediente que en ese momento tenían en sus manos los concejales. Solamente hacía presente el D. E. que no podía dejar el expediente en el concejo, como se hace con los expedientes que están en estado de salir de las manos del D. E., porque en el caso Valton, el expediente estaba en trámite, con una investigación ordenada por el mismo D. E., y que no podía paralizarse sin perjuicio de la investigación misma. El expediente fué exhibido varias veces durante la sesión por el representante del D. E. y circuló por las bancas. Tanto que varias veces fué interrumpida la exposición del doctor Veronelli, por preguntas que le formularon los concejales sobre detalles observados en el expediente que tuvieron en sus manos. Al final de la sesión se votó una minuta pidiendo en concreto el expediente y tal minuta no tiene otro alcance que corregir la primera, que no lo había pedido, y dar ocasión a que el expediente, una vez terminada la investigación en él decretada por el D. E., sea enviado al concejo y quede en poder del cuerpo por el término que este lo desee.

Las últimas palabras pronunciadas en el recinto por el secretario de obras públicas y que constan en la versión taquigráfica fueron las siguientes:

"No quiero que quede establecido un error evidente: es perfectamente inexacto que el D. E. haya negado el expediente. Dice que no lo manda al cuerpo como se acostumbra mandar un expediente al H. Concejo, para que lo devuelva cuando el cuerpo quiera. Lo manda con su secretario de obras públicas y aquí están el expediente y el secretario, las dos cosas, expediente y persona, a disposición del H. Concejo. De manera que es perfectamente inexacto decir que se niega el expediente".

## Homenaje al general Urquiza

**En Villa Urquiza—**

Prometen alcanzar extraordinario lucimiento las fiestas que en homenaje al general Justo José de Urquiza se llevarán a efecto en esta localidad bajo los auspicios del prestigioso centro de cultura "Biblioteca Domingo Faustino Sarmiento".

A las 10 se efectuará la ceremonia del descubrimiento de una placa de bronce, en la intersección de las calles Triunvirato y Nahuel Huapí, acto en el que harán uso de la palabra el intendente municipal señor José Luis Cantilo, el delegado de la comisión central de homenaje señor Millán y el señor Félix O. Fouiller.

Durante la tarde se desarrollarán concursos deportivos para niños en la plaza de General Urquiza, para los cuales se han instituído varios premios. También se efectuará una retreta que será amenizada por una excelente banda de música.

Por la noche se hará una función cinematográfica al aire libre, y serán quemados bonitos fuegos de artificio.

El centro católico de estudios y acción social "Justo José de Urquiza" prepara para el martes 9 del corriente un gran festival en homenaje al general Urquiza, que se efectuará en el teatro 9 de Julio (Villa Urquiza) con un selecto programa que dará comienzo a las 20.45.

Después de cantado el himno nacional tendrá lugar la apertura del acto por el presidente del centro señor José Omes; a continuación, cinematógrafo, número de violín por el señor Santiago Marconi, Ensueño de Pierrot, cuadro dirigido y acompañado al piano por la señorita María Luisa Cestela Etchart; discurso del presbítero doctor Dionisio R. Napal; cuadro vivo, escenas españolas, dirigido por la señorita Clara Setragnani; La madre de un genio, por las señoritas Fauré, Paz y la niñita C. Sueldo; Quien es el culpable, drama; El flechazo, diálogo, terminando la fiesta con una recitación por el señor César Chira Bugallo.

## Transporte de cereales

### Los ferrocarriles se preparan para intensificarlo

Está descontado, en los círculos vinculados con la agricultura y los ferrocarriles, que durante el primer trimestre del año próximo, la exportación de cereales—especialmente de trigo—ha de alcanzar totales quizás más considerables que en igual período de este año, cuando marcaron el "record", tanto, que una sola compañía, la del Buenos Aires al Pacífico, transportó 500.000 toneladas más.

Como todos los países de Europa, el Brasil, el Uruguay, etc., se apresurarán a llevarse el trigo, los ferrocarriles comienzan a adoptar todas las medidas necesarias para que el transporte se haga sin tropiezos, no solamente a fin de dar salida al cereal para satisfacer la demanda, sino para que los agricultores que así lo deseen, puedan vender su producción en el momento mismo en que lo crean conveniente.

Para que el transporte rápido sea factible, las principales empresas alistan todos los vagones y locomotoras de que pueden disponer y creen, fundadamente, que el tráfico no sufrirá demoras.

## PROVINCIAS

### MISIONES

#### Visita escolar

COLONIA AZARA, noviembre 6— El inspector general de escuelas doctor Lorenzo E. Lucena visitó en compañía de su secretario y del inspector seccional, las escuelas de esta colonia.

Se interesó por los trabajos manuales practicados en esas escuelas y que serán presentados en la próxima exposición a celebrarse como así también se interesó por el resultado de las conferencias didácticas ordenadas últimamente, dando a este respecto algunas instrucciones precisas. En su jira por el alto Uruguay ha podido apreciar la excelente organización en que se encuentran las escuelas nacionales.

## Caja de Ahorros de Tucumán

### EL SORTEO DE HOY

Damos a continuación los primeros premios del sorteo efectuado hoy bajo los auspicios de la Caja Popular de Ahorros de la Provincia de Tucumán:

Con $ 25.000: 11709. Con 5000: 21875. Con 2000: 20302. Con 1000: 5940. Con 500: 21523, 17198. Con 250: 26771, 9870, 6699, 16471. Con 100: 22079, 27455, 23534, 12877, 12470, 16093, 28758, 30666, 27161, 5401, 7569, 31183.

## La obra de un sacerdote

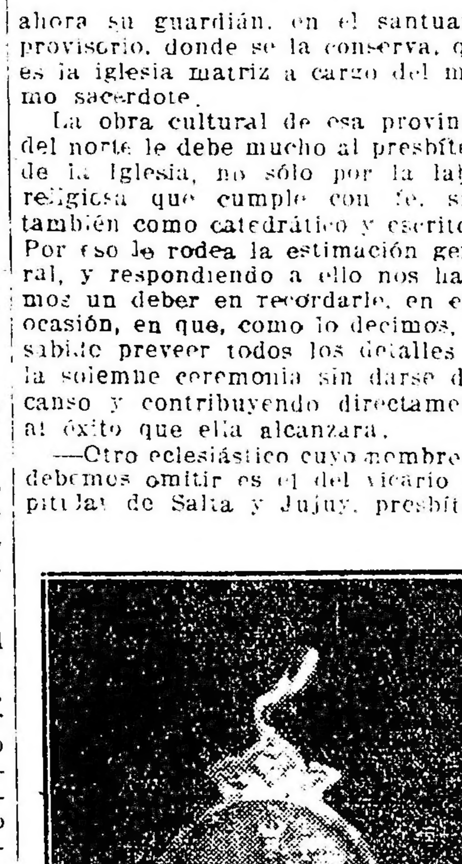
La reciente festividad religiosa realizada en Jujuy con un programa tan vario, ha contado en todo momento con la actividad, el celo y la inteligencia del presbítero forense de esa diócesis, don José de la Iglesia. Ha sido éste, además, uno de los propulsores más entusiastas de la coronación pontificia de la virgen de Paipaya y Río Blanco, de la cual es

Vicario foráneo de la provincia de Jujuy, Pbro. José de la Iglesia

ahora su guardián, en el santuario provisorio, donde se la conserva, que es la iglesia matriz a cargo del mismo sacerdote.

La obra cultural de esa provincia del norte le debe mucho al presbítero de la Iglesia, no sólo por la labor religiosa que cumple con fe, sino también como catedrático y escritor. Por eso le rodea la estimación general, y respondiendo a ello nos hacemos un deber en recordarlo, en esta ocasión, en que, como lo decimos, ha sabido prever todos los detalles de la solemne ceremonia sin darse descanso y contribuyendo directamente al éxito que ella alcanzara.

—Otro eclesiástico cuyo nombre no debemos omitir es el del vicario capitular de Salta y Jujuy, presbítero

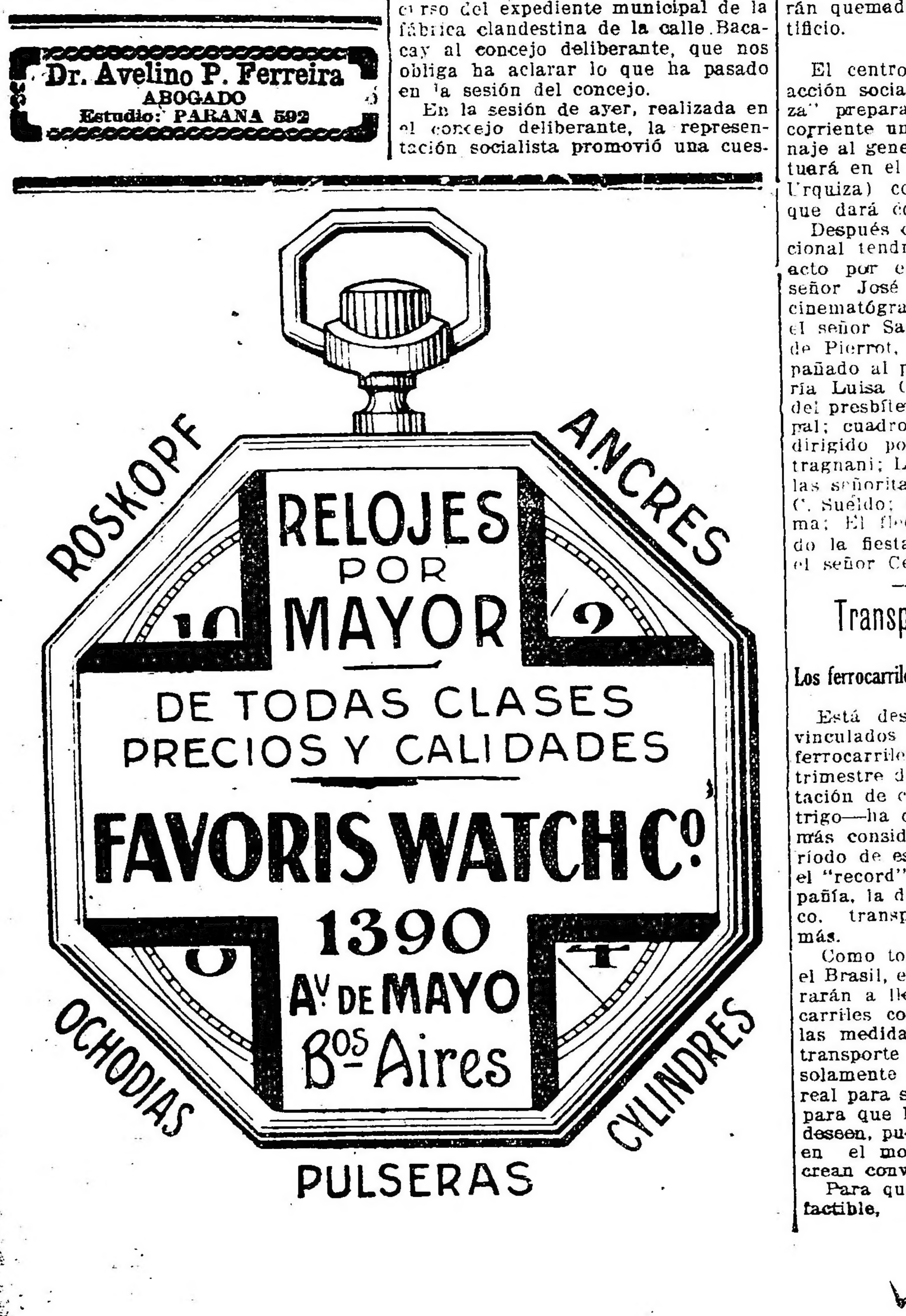


Medalla conmemorativa de la coronación

Campero, digno sacerdote de altas condiciones morales y de vasta preparación.

Completando a la vez la información que hemos venido publicando, insertamos el facsímil de la medalla conmemorativa, grabada en los talleres de Gotuzzo y Piana, de esta capital. Su stock concluyó pronto; tal era el crecido número de pedidos que se hacía de ese precioso recuerdo.

Los quioscos de venta que se instalaron en las proximidades de la plaza Belgrano, pusieron también en manos de los peregrinos estampas, imágenes y cuadritos con la efigie de la "virgencita", que desaparecieron para ser llevadas a todas partes de la república de donde provenía esa caravana de fieles, que participó del gran acto.




# Unión Cívica Radical

## La convención de la capital proclamé anoche los candidatos a concejales

## RESULTARON ELECTOS

Dr. Rómulo B. Trucco, Sr. Santiago Pertini, Sr. Héctor Bergalli, Dr. Amadeo E. Grandi, Dr. Joaquín Rubiera, Dr. Juan F. Poggi, Sr. José Minuto, Dr. Julio Neumeier, Dr. Horacio Casco, Sr. Pedro Bidegain, Sr. Santiago Sanguinetti, Sr. Emilio Rimoldi, Sr. Miguel Pichot, Dr. José A. Amuchástegui, Sr. Manuel Jonas, Sr. Juan José Bonifacio, Sr. Juan B. Garré, Sr. Pedro P. Fernández y Sr. José Gióvine.

### CONVENCION DE LA CAPITAL

Ayer se reunió la Convención de la Capital con el objeto de elegir los candidatos a concejales que sostendrá el partido en las próximas elecciones comunales del 21 del actual. Sesionó bajo la presidencia del doctor Juan J. Capurro y con un quorum de 90 convencionales habiendo sido electos los candidatos cuyos nombres figuran en el acápite.

Por falta de número no fué posible elegir el vigésimo candidato habiendo el señor presidente dispuesto convocar a dcho cuerpo para el próximo lunes a las 21 a fin de completar la lista.

Sólo se permitirá el acceso al local a los señores convencionales, quienes irán munidos de una entrada especial.

### CIRCUNSCRIPCION 3a.

**Conferencias a realizarse**

**Noviembre—**

Jueves 11, a las 20.30, Ambato y Avenida Sáenz.

Domingo 14, a las 18, Boedo y Avenida Sáenz.

Jueves 18, a las 20.30, Uspallata y Luna.

Viernes 19, a las 20, en el local del comité, Rioja 1778.

### CIRCUNSCRIPCION 5a.

Miércoles 10: a las 21, Méndez de Andés y Donato Alvarez.

Jueves 11: a las 21, Pedro Goyena y Malvinas.

A las 18.30: Rivadavia y Fray Cayetano.

Viernes 12: a las 21, Avellaneda y Boyacá.

Domingo 14: a las 10, Rivadavia y Bolivia.

A las 18: Gaona y Nazca.

Lunes 15: a las 21, Caballito y Rivadavia.

Martes 16: a las 21, Directorio y San Pedrito.

Miércoles 17: a las 21, Rivadavia y Donato Alvarez.

Viernes 19: a las 21, Rivadavia y Fray Cayetano.

### CIRCUNSCRIPCION 7.a

**Conferencias**

He aquí las que realizará esta circunscripción:

Día viernes 12, a las 21, en Guardia Vieja y Rawson, día 16, a las 21, en Bartolomé Mitre y Río de Janeiro; día 18, a las 21, en Gazcón y Díaz Vélez; día 18, a las 21, en Chubut y Parral.

### CIRCUNSCRIPCION 8a.

**Próximas conferencias de propaganda**

Conforme al plan anunciado de intensa propaganda política, el comité de esta parroquia ha organizado el siguiente plan de conferencias:

Miércoles 10: En Jujuy y Garay, a las 21. Harán uso de la palabra el diputado nacional doctor Víctor M. Molina, doctor Domingo Calarco, doctor Angel Vailati y M. Arditi Rocha.

### CIRCUNSCRIPCION 10a.

**Conferencias a realizarse en esta parroquia**

Día 10: Sarandí y Alsina.

Día 13: Saavedra y Venezuela.

Día 16: Matheu y Victoria.

Día 19: Conferencia y manifestación.

### CIRCUNSCRIPCION 13a.

**Conferencias a realizarse**

**Noviembre—**

Día 17, a las 17.30, en Méjico y Cevallos.

Día 21, a las 21, en Chile y Tacuarí.

Día 15, a las 21, en Chacabuco y Moreno.

Día 19, a las 21, en Solís y Moreno.

### CIRCUNSCRIPCION 19a.

**Conferencias a realizarse**

Noviembre 10. — A las 21, Santa Fe y J. E. Uriburu.

Noviembre 12. — A las 21, Santa Fe y Gallo.

Noviembre 15. — A las 21, Ecuador y Mansilla.

Noviembre 16. — A las 21, Vicente López y Ayacucho.

Noviembre 17. — A las 21, Coronel Díaz y Soler.

Noviembre 19. — A las 21, Córdoba y Pueyrredón.

### SUBCOMITE "FELIX MIELLI"

El domingo 7, a las 17 y 30, en las calles de Bebedero y Constituyentes, se efectuará una conferencia, donde harán uso de la palabra el diputado nacional Dr. Leonidas Anasagasti, Julio Pinto y el concejal doctor José A. Amuchastegui.

### CONCENTRACION

**Secciones 3, 4, 12 y 13**

El próximo miércoles 17 las circunscripciones 3a., 4a, y 12a. y 13a., realizarán una concentración que partiendo de la sección 13a. seguirá la 12a. y 3a. hasta finalizar en la 4a. cuyo recorrido se anunciará oportunamente.

### CIRCUNSCRIPCION 5a.

**Conferencias a realizarse**

En las calles Rivadavia y Fray Cayetano, a las 21 se organiza una conferencia donde harán uso de la palabra el doctor Oscar Díaz de Vivar, diputado nacional doctor Víctor M. Molina, diputado nacional doctor Leonidas Anastasi y doctor Leopoldo Bard. El día 18, a las 21 horas, en las calles de Directorio y Esteban Bonorino harán uso de la palabra el señor Arturo Coco, señor Amadeo R. Sirolli, señor Jovel Galíndez y señor Manuel Guibert Blach.

### CIRCUNSCRIPCION 6a.

**Conferencia a realizarse**

El día jueves 11 a las 20.30, en las calles de Belgrano y Castro Barros el comité de esta circunscripción organiza una conferencia donde harán uso de la palabra el doctor Juan Vincent, doctor Leopoldo Bard, doctor Martín Ponce de León y señor Ricardo Muzzio.

### CIRCUNSCRIPCION 8a.

**Demostración al señor Juan José Bonifacio**

Nuestro prestigioso correligionario el señor Juan José Bonifacio será objeto de una demostración que se realizará en la "Benevolenza" el viernes 12 de noviembre, a las 20 y 30, celebrando su famoso triunfo en la sección San [illegible], consagrándolo como presidente del comité por la unanimidad de los sufragantes.

Los cubiertos para el banquete pueden retirarse en el restaurant Conte, Cangallo 958.

### CIRCUNSCRIPCION 14a.

**Demostración al Sr. Emilio Rimoldi**

La inteligente actuación del señor Emilio Rimoldi durante los dos períodos consecutivos que presidió el comité de la Unión Cívica Radical de la circunscripción 14a., motiva la iniciativa de los correligionarios de la circunscripción, consistente en la realización del banquete que en su honor se celebrará el día 12 de noviembre, a las 20.30, en el salón Augusteo, Sarmiento 1374 y no el 5 como se había resuelto antes.

Las tarjetas pueden retirarse en Córdoba 1869, Bmé. Mitre 1414, Cangallo 1026 y en el local del comité, Cangallo 1328, de horas 18.30 a 20 y de 21 a 22.30.

## ELECCIONES MUNICIPALES

### CONFERENCIAS A REALIZARSE

PARA HOY A LAS 20 y 30.

**Circunscripción 1a.—**

Ensenada y Rivadavia. Oradores: diputado nacional doctor Leonidas Anastasi, doctor Juan R. Caretto, doctor Martín Ponce de León, señor Martín Cires Irigoyen, señor Miguel del Rivero y señor José Zonza Briano.

Chiclana y Avenida La Plata. Oradores: doctor César A. Ramella, doctor Juan Ramón Beltrán, señor Manuel Guibert Blach y señor Luis Bacqué.

**Circunscripción 9a.—**

Agrelo y Mazza. Oradores: señor Godofredo Llanos, señor José C. Astolfi y señor Martín Pintos.

**Circunscripción 15a.—**

Gaona y Sud América. Oradores: doctor Manuel Cristofaretti, señor Mario Jurado y doctor Luis M. Arditi Rocha.

**Circunscripción 16a.—**

En Juramento y Cabildo. Oradores: doctores Amadeo Grandi, Leopoldo Bard, Juan Vincent y señor José C. Astolfi.

**Circunscripción 18a.—**

Canning y Triunvirato. Oradores: doctor Miguel del Rivero, doctor Oscar Garófalo, señor Carlos Merlini y señor Ricardo V. Muscio.

**Circunscripción 20a.—**

Esmeralda y Charcas. — Oradores: Dip. nacional Dr. Juan José Frugoni, Sr. Oscar Díaz de Vivar, Sr. Manuel Orús, Sr. Luis García Lynch y Luis M. Roo.

DOMINGO 7 DE NOVIEMBRE, A LAS 18

**Circunscripción 3a.—**

Boedo y Garay.

**Circunscripción 4a.—**

Almirante Brown y Pedro Mendoza. Oradores: doctor Leopoldo Bard, señor Juan C. Scammarella, señor Nicolás V. Mileo y señor Juan José Bonifacio.

**Circunscripción 5a.—**

Gaona y General Artigas.

**Circunscripción 6a.—**

Pavón y Avenida La Plata. Oradores: señor Rodolfo Dietrich, señor Pedro C. Sanguinetti (hijo); señor Ernesto Posada y señor Ricardo Aimó.

**Circunscripción 7a.—**

Rojas y Neuquen.

**Circunscripción 14a.—**

Córdoba y Callao. Oradores: señor Ricardo Aimó, señor Mario Jurado, señor Pedro Sanguinetti (hijo), señor Alfredo Gensen y señor Luis Bazzurro.

**Subcomité Félix Mielli—**

Bebedero y Constituyentes. Oradores diputado nacional doctor Leonidas Anastasi, señor Julio Pintos y concejal doctor José A. Amuchástegui.

LUNES 8 DE NOVIEMBRE, A LAS 21

**Circunscripción 5a.—**

Gaona y Espinosa.

**Circunscripción 12a.—**

Pavón y Sáenz Peña. Oradores: doctor Horacio Casco, concejal doctor Rómulo Trucco y doctor Leopoldo Bard.

**Circunscripción 19a.—**

Paraguay y Callao. Oradores: señor Mario Jurado y señor Juan C. Maradona.

MARTES 9 DE NOVIEMBRE, A LAS 21

**Circunscripción 5a.—**

Varela y Merlo. Oradores: señor Godofredo Llanos, señor César Velázquez y doctor Oscar Díaz de Vivar.

**Circunscripción 7a.—**

Corrientes y Bulnes.

**Circunscripción 19a.—**

Córdoba y Bulnes.

## AVISOS FUNEBRES

### MISAS Y FUNERALES

TERENCE MAC SWINEY, ML. [illegible] Fitzgerald José Murphy, Jo[illegible] Ashe y Kevin Barry. La comisión pro homenaje invita a los irlandeses, descendientes de irlandeses y todos los argentinos [illegible] a asistir al solemne funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de Capitán Sarmiento por el eterno descanso de las almas de estos heroicos soldados de la República Irlandesa, el día 7 de noviembre, a las 11 horas.
14.925 v. nbre. 6

Dr. TOMAS DE VEYGA [illegible] Falleció el 8 de noviembre [illegible] confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. Su esposa Arminda Basail Martínez de Veyga, sus hijos Tomás, José Evaristo y Arminda de Veyga, su señora madre [illegible] M. A. de Veyga, sus hermanos doctor Francisco de Veyga, [illegible] Mercedes A. de García [illegible], hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos, invitan a sus relaciones al funeral que en sufragio de su alma se oficiará el lunes 8 de noviembre, en la iglesia de San Miguel Arcángel a las 11.
14.024 v. [illegible]

La familia CALZA avisa a los deudos del finado Baltasar Ponce [illegible] que está en su bóveda en el cementerio del Oeste, que si dentro de [illegible] de la fecha no han sido trasladados serán colocados a tierra gratis. Noviembre 4 de 1920. [illegible]

Provincia de Córdoba
Ministerio de Obras Públicas e Industrias
OBRAS DE CONSOLIDACION Y AUMENTO DE EMBALSE DEL DIQUE SAN ROQUE.
Licitación
(Obra de primera categoría)
Todos los miércoles encontrará usted los detalles de esta licitación en sección licitaciones. Datos en la dirección general de riego, Vélez Sársfield 132. — F. Castellanos Posse, subsecretario de obras públicas e industrias.
v. enero 12

Compañías Francesas de Navegación
Chargeurs Reunis - Sud-Atlantique
Transports maritimes a vapeur
Próximas salidas de vapores
PARA BORDEAUX
"Massilia", vapor nuevo de 4 hélices: 18.000 toneladas de desplazamiento; 26.000 caballos de fuerza; velocidad en los ensayos: 21 nudos. — Servicio rápido Burdeos - Plata: Salió de Burdeos el 30 de octubre. Pasó por Vigo el 1o. de noviembre. Pasó por Lisboa el 2 de noviembre. Saldrá de Buenos Aires para Burdeos, alrededor del 24 de noviembre 1920.
"Garonna", alrededor del 2 de diciembre.
PARA MARSELLA
"Valdivia", alrededor del 16 de noviembre.
PARA HAVRE
"Aurigny", alrededor del 18 de noviembre.
Agente general: L. NICOL
RECONQUISTA 433 — Buenos Aires
Telegramas: LUINICOL
Teléfonos: U. T. 1848 y 513 Avenida. Coop. T. 3655, Central

# CARTAS DE ITALIA

**UN FENOMENO MILAGROSO QUE IDENTICO SE REPITE A TRAVES DE LOS SIGLOS — NOTAS Y TESTIMONIOS OCULARES — COMENTARIOS QUE SUGIERE EL MILAGRO — EL ENTUSIASMO DE LOS FIELES.**

(Para LA EPOCA).

Roma, octubre de 1920.

Si existe en Italia un espetáculo característico, que se desarrolla en un ambiente más característico aún, es el de la ebullición de la sangre de San Génaro, que se efectúa todos los años en Nápoles, por el 20 de septiembre. Hemos creído que el espetáculo nos serviría para hacer una crónica interesante para los lectores de "LA EPOCA" y hemos asistido a él.

El prodigio de esa sangre del mártir San Jenaro que liquida periódicamente dentro de la ampolla donde está encerrada desde hace siglos, hace concurrir a Nápoles a los fieles desde hace más de mil seiscientos años. Desde esa lejana época, gente de toda procedencia, de toda costumbre, de toda cultura y de toda fe se aproxima periódicamente a la sacra ampolla con una duda sutil en el corazón, asiste al prodigio con conmovida estupefacción y regresa después de haber constatado que la cosa ocurre tal cual se anuncia... Pocas veces, en el transcurso de los siglos, el milagro no ha tenido lugar y en tales casos se interpreta como de funesto presagio.

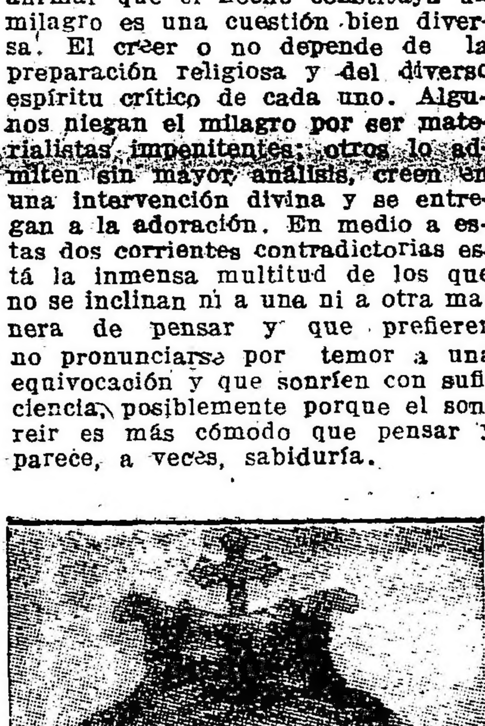
Esta última vez, la sagrada ebullición se ha realizado en la forma más puntual que pudiera pedirse.

Mientras que desde Roma nos dirigíamos a la ciudad del Vesubio, estrechados por una multitud que iba allá con nuestro mismo objeto, se entablaban las más acaloradas discusiones sobre el asunto. Y se traían a propósito innumerables anécdotas.

Efigie del siglo XIV, de plata maciza, del martir San Jenaro, protector de Nápoles.

Un hombre de ciencia napolitano, después de haber estudiado el milagro con espíritu prevenido, fue interrogado por el duque de Aosta y respondió así: "Yo creo en el milagro, alteza, ya que la ciencia no sería ciencia si en tantos siglos no hubiera podido descubrir el secreto de una combinación química".

En resumen; sobre el "hecho" ninguno discute más. En cuanto a afirmar que el hecho constituya un milagro es una cuestión bien diversa. El creer o no depende de la preparación religiosa y del diverso espíritu crítico de cada uno. Algunos niegan el milagro por ser materialistas impenitentes; otros lo admiten sin mayor análisis, creen en una intervención divina y se entregan a la adoración. En medio a estas dos corrientes contradictorias está la inmensa multitud de los que no se inclinan ni a una ni a otra manera de pensar y que prefieren no pronunciarse por temor a una equivocación y que sonríen con suficiencia, posiblemente porque el sonreir es más cómodo que pensar y parece, a veces, sabiduría.



El famoso relicario

Pero volvamos sobre nuestro tema. Las campanas suenan estrepitosamente; la calle del Partenope inundada por sol tórrido parece un hormiguero humano; la política, hoy, ha pasado, decididamente, a un plano secundario. La vieja Nápoles de la tradición revive y parece más embargada por el entusiasmo místico que por las áridas elucubraciones sobre el contralor proletario sobre los industrias o sobre la adhesión a la tercera internacional de Lenín.

Un primer prodigio se ha realizado para nosotros. Hemos podido conquistar un puesto de observación de primera fila, en un espléndido rincón, sobre el órgano central de la gran catedral napolitana. Un canónigo cortés, simpatizante con la República Argentina, tiene el poder de hacer abrir muchas puertas y fué con nosotros lo bastante amable para acompañarnos y suministrarnos el material informativo.

¡Oh la plegaria colectiva! ¡Cómo levanta, como exalta la masa eminentemente excitable de los fieles prosternados! Agudos gritos a menudo lacerantes, son dirigidos a San Genaro para que no niegue el milagro.

Sobre una pequeña tarima del altar un prelado, aislado y bien en evidencia, con casulla y estola, tiene en la mano derecha un relicario conteniendo la ampolla. Por momentos pega a la derecha o a la izquierda del relicario y por fin lo invierte para ver si la sangre aún está sólida. Pero la sangre no cambia de nivel y mantiene su tono obscuro, casi negro. El milagro tarda. El relicario es pasado por delante y detrás de un cirio encendido a distancia bastante para que no se pueda dudar de la influencia que pueda tener su calor. La sangre se mantiene opaca; parece un trozo de piedra soldada a la ampolla.

Las letanías resuenan; las ondas del inmenso coro llenan la majestuosa nave de la iglesia como una imploración del milagro. La espera se hace vivísima, luego exasperada, por último espasmódica. Los napolitanos implorantes parecen, de tanto en tanto como sojuzgados y aterrados por un temor arcano.

Pero de pronto prorrumpe un alarido; una tempestad de gritos extrahumanos estalla en crescendo. ¿Qué ocurre? Confesemos que nosotros mismos nos sentimos conquistados y arrastrados por la emoción que invade el templo. Nuestros ojos al par de los millares de ojos de los creyentes ven la sangre moverse mientras el relicario oscila en la mano del prelado. Las paredes de la ampolla se tiñen de rojo; la sangre está líquida. Todos están, en ese momento con la frente hundida en el polvo.

El grito de la multitud es todavía más fuerte y más tenaz, pero es un grito de triunfo, solemne, que va pronto a acordarse en el tedéum de gracia y de gloria que resuena en el órgano.

En la calle, frente a la catedral, la policía tiene mucha tarea porque son millares los expectadores llegados con retardo que quieren asistir de visu al prodigio y toman por asalto las escalinatas de acceso, por otra parte intransitables. La noticia del milagro vuela de boca en boca; desde las ventanas se agitan pañuelos; todos los campanarios suenan con furia; en el puerto, las barcas pescadoras de Santa Lucía se empavesan.

Dejando de lado el juicio que podría suscitar la parte religiosa del fenómeno vale la pena poner de relieve la importancia histórica objetiva del mismo, vista la inmensa antigüedad que él tiene. Si la muerte de San Jenaro ha acontecido en los tiempos de Docleciano, la sangre del mártir, para llegar hasta nosotros, ha debido conservarse durante diez y siete siglos. En verdad, la historiografía del milagro de San Jenaro comienza mucho más tarde.

La ciencia, naturalmente, se ocupó mucho más tarde aún. Fué en la época de la Reforma cuando se comenzaron a levantar dudas y a buscar posibles explicaciones naturales al fenómeno. Había quien suponía que fuese cosa diabólica. Otros que imaginaban un caso clásico de "simpatía" o, mejor dicho, de "antipatía", porque no lejos del relicario, en el momento de la ebullición, estarían los huesos nada menos que de Timoteo, el que ordenó el martirio. En verdad que sería ésta una explicación más milagrosa que el milagro mismo.

Otros harían depender la liquefacción de la temperatura del ambiente y del calor de los cirios, de la diversidad de presión entre el exterior y el espacio vacío de la ampolla. Y es de notar que las dudas a esté propósito vienen no tanto de los incrédulos como de los creyentes. Algunos de estos no llegan a concebir que pueda existir un milagro y dicen que la misma repetición del fenómeno hace pensar en una ley natural más bien que a una excepción.

A disminuir el crédito del milagro ha contribuído mucho una anécdota que se refiere como histórica y que fué recogida por Alejandro Dumas.

He aquí como la cuenta el escritor:

"En el año 1799 los franceses entraron en Nápoles para fundar la República partenopea. El nuevo gobierno había descontentado mucho a la población; los soldados de la República eran considerados como enemigos y heréticos y se había generalizado el rumor de que aquel año San Genaro, para castigar a la ciudad por su confianza puesta en los franceses no haría el milagro. Este silencio del santo sería como la amenaza de un temible flagelo, origen de infinitos males.

Se avecinaba entre tanto el 19 de septiembre, aniversario del martirio. La mañana del día fatal, Nápoles entró en una crisis miedosa de revolución. ¡Cuidado si el milagro fallaba! Los soldados estaban acuartelados; el general Championnet con su estado mayor asistía a la iglesia de Santa Clara donde la multitud esperaba los sucesos, pronta para comenzar la revuelta. Al cabo de unos minutos un canónigo tomó la ampolla conteniendo la sangre completamente sólida, la levantó, para que nadie dudase del estado en que se hallaba y luego comenzó a pasar la ampolla entre los asistentes, para que la besaran. Apenas llegó donde estaba el ayudante de campo éste le dijo por lo bajo: "Le comunico de parte del general en jefe que si dentro de diez minutos el milagro no se realiza, un cuarto de hora después seréis fusilado".

Al oir ésto el canónigo sufrió un desvanecimiento, cayéndosele de las manos el relicario, que, por fortuna, recogió el ayudante de campo antes de llegar al suelo. Con mucha devoción lo entregó nuevamente al canónigo y luego volvió a su puesto, al lado del general.

—¿Y bien? — interrumpió Championnet.

—Esté usted tranquilo, mi general — contestó el ayundante. — Dentro de diez minutos el milagro se hará.

El ayudante, — agrega Dumas, — había dicho la verdad. Solamente se engañó en cinco minutos, pues pasados cinco minutos desde la amenaza el canónigo levantó la ampolla gritando:

—"El milagro está hecho". La sangre, efectivamente, estaba en plena liquefacción.

El episodio es, sin duda alguna, interesante, pero la historia, cuando la desenvuelve la pluma de un novelista toma en seguida un tinte de romance que salta a la vista. Dumas cambia, en su relato, la iglesia de Santa Clara por la Catedral. Además, en septiembre de 1799 había sucedido al general Championnet el general Macdonald.

Para concluir. No es cierto, aunque se haya dicho lo contrario, que el fenómeno de la liquefacción de la sangre de San Jenaro haya sido objeto de un severo estudio científico. Basta decir que la ampolla está cerrada herméticamente en un relicario que es el mismo desde hace siglos y que está también herméticamente estañado y sellado. Luego, el milagro de San Jenaro, en plena eficiencia hasta hoy, no puede ser combatido ni defendido en el terreno científico. En el terreno religioso, es obvio repetirlo, ese fenómeno es simplemente celebrado y adorado.

**Francisco Rossini.**

**Juan Carlos Silva Ferrer**
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 605 esq. Florida (1er. piso)

**Dr. DOMINGO ZINGONI**
Medico de la Asistencia Pública
INTERNAS Y SECRETAS.—De 3 a 5 p. m. Sgo. del Estero 137.
U. T. 4883 Rivadavia

# Bajo el temporal

## EL RIO SIGUE CRECIENDO CON FUERZA

### Paralización forzosa del tráfico portuario

### Los servicios de tranvias son irregulares

## Persiste la incomunicación telegráfica

Continuamos bajo la tiranía del temporal. Tiempo invernal, a ratos lluvia fuerte, por momentos violentos chubascos y siempre un viento molesto que hace danzar las gotas y las golpea contra el rostro del transeunte.

Desde hace 48 horas vivimos sometidos a la situación anormal creada por el desencadenamiento de los agentes atmosféricos, completamente desorbitados en las provincias de Buenos Aires, Entre Ríos y Santa Fe. Con menos violencia reina también mal tiempo en Córdoba, Pampa y territorios del Sur.

Hasta ahora cayeron lluvias ligeras a moderadas en el este y norte de Buenos Aires, Entre Ríos, nordeste de Corientes, Misiones, Santa Fe y este de Córdoba.

La temperatura atmosférica ha bajado considerablemente en Corrientes y Entre Ríos y ha subido en las demás provincias, encontrándose un ascenso de diez grados bajo la normal en las provincias del este, mientras en la Pampa Central es casi la general de la estación.

También la presión atmosférica ha bajo, excepto en las regiones del norte, donde ha empezado a subir.

Se ha registrado en las provincias del este un área marcada ciclónica con gradiante barométrica bastante fuerte y con su centro de 746 mm. indicado en el sudeste del Uruguay.

Esta tarde la situación del interior era como sigue, según los datos oficiales:

Tiempo lluvioso en Baradero; nublado y ventoso en San Nicolás; nublado, Rosario; muy ventoso, Santa Fe: nublado y ventoso, Paraná; lluvia y viento, Concordia; fuertes lluvias en Gualeguay; tormentoso, Pergamino; lluvia, Mercedes; grandes lluvias en Merlo y Matheu.

En el puerto se ha registrado una considerable creciente del río, que llegó a subir hasta 3 pies en una hora.

Por causa del mal tiempo no pudieron prestar sus servicios habituales las autoridades marítimas de sanidad ni los prácticos.

El vapor "Principe di Udine" que procedente de ultramar se encontraba en la rada desde ayer, entró a la dársena a las 8.30 a remolque de un buque especial que se le envió.

La prefectura, en previsión de posibles inundaciones, ordenó que tres lanchas, llevando varias canoas, se trasladaran a Puente Alsina para prestar auxilio a las familias residentes en esa populosa barriada.

Durante todo el día las operaciones portuarias han sido absolutamente nulas, no efectuándose ni aun la carga y descarga de los barcos amarrados en los diques.

Hasta este momento no había noticia de accidente alguno.

Numerosas calles arboladas y jardines han sufrido los efectos del temporal. Por todas partes se ven ramas rotas, desgajadas, y las veredas están alfombradas con las hojas que arranca la impetuosidad el vendabal generado por viento que "marcha" a razón de 36 kilómetros.

Los servicios tranviarios estuvieron semiparalizados en las próximas horas de hoy y fueron durante el día, hasta las 13.30 muy irregulares.

Recién a las 15 puede decirse que empezó la normalización del tráfico. Por cierto que muchos coches, resecados por el calor, dejan pasar el agua, originando protestas del pasaje.

Siguen también anormales las comunicaciones telegráficas. Según nos informa el telégrafo de la nación:

Se encuentran interrumpidas son: las oficinas dependientes del quince distrito, Misiones, Puuta Arenas, la zona al Sud de Azul, Brasil y la vía nacional Uruguaya en sus respectivas secciones.

Por las demás líneas internas e internacionales del telégrafo de la nación los telegramas sólo se aceptan en carácter condicional, debido a la reducción de conductores.

He aquí los avisos de lluvia:

Chacarita 31 milímetros, Oficinas F. C. C. A. 14, íd F. C. P. 12, Puente Alsina 32, Alberdi 3, Almeyra 22, A. Brown 77, Arrecifes 1, Avellaneda 18, Bavio 65, Bonzi 20, Burzaco 67, C. Sarmiento 21, Cañuelas 23, C. del Señor T. P. 11, íd íd C. A. 10, C. Sarmiento 7, Carlos Keen 10, Coronel Brandzen 41, Chajá 23 Dolores 79, Escobar 11, Fynn 21, General Alvear 2, G. Madariaga 73, Germania 2, Giles 3, Indacochea 11 milímetros, Ingeniero Williams 5, La Felicidad 25, La Plata T. P. 65, La Rica M. B. A. 23, Las Heras T. P. 21, Libertad 22, Lima 6, Lincoln T. P. 37, Lomas T. P. 27, Luján T. P. 18, Magdalena 68, Maipú T. P. 24, Mar del Plata M. 6, Mercedes T P. 9, Mercedes P. 25, Merlo T. P. 40, Monte T. P. 25, Moreno T. P. 9, Morón T. P. 106, Navarro T. P. 41, Olavarría T. F. 1, Olivos T. N. 42. Pilar P. 40, Plomer F. C. M. 23, Quilmes T. P. 23, Rodríguez T. P. 19, Romero (E.) 35, Saladillo T. P. 20, San Antonio C. A. 1, San Martín T. P. 90, San Martín C. A. 20, San Miguel 18, San Sebastián 4, San Vicente T. P. 43, Temperley 39, Tigre T. P. 36, Uribelarrea 12, Vegas (H.) 3, Vicente López 29.

Santa Fe — Armstrong 1, Arroyo Seco 1, Cañada de Gómez 1, El Trébol 6, Esperanza 36, Firmat 5, Garibaldi 1, Gávez C. A. 2, íd S. F. 2, Godoy 1, Hughes 2, Irigoyen 31, Landetá 20, La Chispa 3, Las Rosas 2, Palacios 2, Pérez 2, Rodríguez 3, Roldán 2, Rosario 1, Rueda 3, Saavedra 4, Sastre 60, San Jorge 1, San Ricardo 1, San Urbano 2, Santa Fe 1, Serodino 7, Sunchales 3, Tacural 11, V. Constitución 1.

Entre Ríos 42, Basavilbaso 43, Britos 44, Clara 42, Colón 31, Concordia M. 1, Domínguez 2, El Progreso 73, Gilbert 64, Gualeguay 3, Gualeguay T. P. 25, Gualeguaychú 43, Irazusta 27, Larroque 44, Líbaros 64, Nogoyá 27 Paraná 1, Rocamora 46, Rosario Tala 20, San Salvador 29, Sauce Pinto 4, Urdinarrain 44, Urquiza 41, Uruguay M. 48.

Corrientes: Santo Tomé 4.

Chaco: Barranqueras 1 milímetro.

Misiones — Posadas 9.

Córdoba — Alejo Ledesma 2, Bell Ville 9, Corral de Bustos 15, Cruz 15, Chilibroste 3, Dique San Roque 1, General Roca 2, Leones 4, Marcos Juárez 1, Noetinger 3, San Marcos 15, Vivero 4.

Uruguay — Montevideo 16, Rocha 26.

Brasil — Río de Janeiro 8.

## Donaciones para la Asistencia Pública

### Mensaje al Consejo Deliberante

El intendente municipal ha remitido esta mañana un mensaje al concejo deliberante relacionado con unas donaciones que se han hecho a la Asistencia Pública.

El mensaje está concebido en los siguientes términos:

"De conformidad con lo que determina el artículo 56, inciso 6o. de la ley orgánica municipal, cúmpleme llevar a conocimiento de ese honorable concejo, que la comisión de señoras Pro Asistencia Pública, que preside la señora Teresa de Urquiza de Sáenz Valiente, ha hecho donación a la municipalidad de la capital, de tres autos-ambulancias marca Ford y una de tracción a sangre con destino al hospital Alvarez, lo que en total representa un valor de diez mil quinientos pesos moneda nacional, que este D. E. se permite aceptar, dada la naturaleza de la donación y confiado en que su resolución de carácter condicional ha de ser confirmada por V. H.

Por lo expuesto, permítome encareceros quierais aceptar en definitiva la donación de que se trata.

Dios guarde a V. S."

## LA EXPOSICION DE AUTOMOVILES

### Se posterga su inauguración

Como anunciamos en nuestra primera edición de ayer, esta tarde a las 16 h., debía inaugurarse el tercer salón del automóvil. Pero por el mal tiempo reinante y por haber sufrido algunos deterioros las instalaciones construídas en el Pabellón de las Rosas, la comisión del Automovil Club Argentino, ha resuelto postergar la inauguración hasta el sábado 13 del actual.

## Homenaje a Concepción Arenal

### Colocación de una placa

En virtud de una ordenanza sancionada por el concejo deliberante con fecha 6 del mes pasado, por la que se cambiaba el nombre de la actual calle Estados por el de Concepción Arenal en homenaje a la celebrada escritora española del mismo nombre, como asimismo la colocación de una placa que perpetuara su memoria, el intendente municipal ha dictado un decreto designando el día 14 del corriente a las 10 horas para que tenga lugar dicho acto.

Asimismo se ha mandado instalar un palco y se ha dispuesto la concurrencia de la banda municipal.

Al acto han sido invitadas autoridades y el ministro de España.

## Un buen año para el maíz

### Se alcanzará á exportar 4.500.000 toneladas

Si el año actual ha resultado excepcionalmente bueno para el trigo, que se exportó en grandes cantidades y a precios remuneradores, no lo será menos para el maíz.

La demanda continúa siendo muy intensa y no ha de detenerse hasta que quede agotado el stock del grano disponible para los embarques, que aun es grande.

La estadística oficial acusa, este año, hasta el 30 de octubre último, una exportación de 3.500.000 toneladas.

Fácilmente, pues si se tienen bodegas en abundancia, en estos últimos dos meses serán embarcadas alrededor de 125.000 toneladas por semana, o sea 1.000.000 hasta el 31 de diciembre, con lo que se llegaría a 4.500.000.

## La tarifa de vehículos de alquiler

### Opina la dirección de alumbrado que no debe accederse al aumento

Los representantes de las sociedades de conductores de vehículos (coches de plaza Unión Propietarios de Automóviles con taxímetros) solicitaron hace cerca de tres meses un aumento en las tarifas actuales equivalente en un 20 por ciento, y se basaban en el encarecimiento general de todos los artículos.

Pasado el petitorio a estudio de la inspección general esa repartición produjo un informe en que después de estudiar los diversos renglones que corresponden a ese ramo y que se habían encarecido considerablemente llegaba a la conclusión de que el aumento de tarifa solicitada no afectaría mayormente a las personas que hicieran uso de ese medio de movilidad.

Que en cuanto a la modificación que habría de introducirse en el aparato taxímetro para la nueva tarifa correspondía intervenir a la dirección de alumbrado.

La intervención de la dirección de alumbrado en este asunto dió margen a que aquella repartición produjese un extenso y bien meditado informe, tomando como promedio en la tracción mecánica los coches de valor de 4000 pesos con un recorrido diario de 150 kilómetros para llegar a la conclusión de que los propietarios no tienen pérdida con la tarifa actual, así como tampoco los de tracción a sangre.

El intendente municipal, señor Cantilo, llamó a su despacho al director de tráfico, doctor Serrano, y le comisionó que produjera también un informe a propósito de los deseos de los propietarios de vehículos.

Tan pronto tenga el intendente el nuevo informe, se avocará al estudio del asunto para resolverlo en forma equitativa.

Hasta hoy la intendencia en espera del nuevo informe no ha tomado ninguna determinación.

# MUNICIPALES

### ALUMBRADO PUBLICO

La dirección general de alumbrado ha procedido a la colocación de lámparas eléctricas provisionales, de 200 bujías, tipo 1/2 watt, en las calles: Bacacay entre Colpayo y Rojas; Bacacay entre Añasco y Rojas; Yerbal entre Morelos y Georgestown; Ttriunvirato desde Federico Lacroze hasta El Cano; Figueroa entre Seguí y Cayena; B. Blanca entre San Eduardo y Morón; Puentecito entre S. Antonio y Viytes; Aguapey entre Av. Sáenz y Quilmes; Aráoz entre Atacama y Camargo; Fitz Roy entre S. Salvador y Honduras; Almeida entre Charcas y Santa Fe; Migueletes entre Olazabal y B. Encalada; Mocoretá entre Gaona y M. de Andés; Av. Campana entre E. Bonorino y Rivera Indarte; Pedernera esquina Junta; Mansilla entre Guise y Bulnes; Salguero entre Paraguay y Mansilla; J. Newbery esquina Delgado; Pergamino esquina Directorio; Senillosa esquina Zubiría; Yerbal entre Calderón y Cervantes; Caxaraville entre Olivera y Fernández; Franckin entre Boyacá y A. Lamas; Avellaneda esquina Mocoretá; Goya esquina Morón; Goya esquina Gaona; White entre Bragado y Juan B. Alberdi; Convención esquina Pergamino; White entre Areco y Tapalqué; Oran entre Flores y Rivadavia; Bahía Blanca entre Gaona y Canalejas; Thorne entre Pedro Goyena y Convención; Yerbal entre Morelos y Georgestown; y Demaría entre Oro y Godoy Cruz.

## Artículos alimenticios adulterados

### Decomiso de una partida de fideos

La inspección general de la municipalidad ha procedido al decomiso de una partida de fideos, compuesta de 68 bolsas con un peso aproximado de 2.500 kilos, de propiedad del señor José Stenori, instalado con fábrica de fideos en la calle San Juan 3365 al 67 y que desde hace aproximadamente un año, cuyos fideos los había retirado de la venta, depositándolos en el local Caseros 3237, donde se encuentra instalado un taller mecánico, esperando la oportunidad de venderlos para la alimentación de animales, según su propia manifestación. Al ser secuestrada la mercadería de que se trata, se estaba cargando en un carro, pudiéndose comprobar que iba destinada al señor Desiderio Aribas, domiciliado en la calle General Domínguez y Rivadavia (ciudad de Avellaneda), donde se halla establecido con negocio de almacén.

## La concurrencia de niños a los espectáculos públicos

### FELICITACION AL INTENDENTE

La Asociación Nacional Argentina contra la trata de blancas, se ha dirigido por nota al señor intendente municipal, con motivo del proyecto enviado al concejo deliberante reglamentando la concurrencia de niños a las salas de espectáculos públicos.

La nota está concebida en los siguientes términos:

"Tenemos el honor de dirigirnos a V. S. para manifestarle que nos hemos enterado con suma satisfacción del proyecto presentado por V. S. al H. concejo deliberante reglamentando el acceso de los menores a los salones de espectáculos públicos.

En varias ocasiones ya hemos manifestado que es un grave error permitir la entrada a los niños a los cinematógrafos cuando éstos no exhiben cintas educativas o especiales para ellos.

A nuestro juicio, los padres de familia se preocupan demasiado poco de ese asunto y permiten a sus hijos presenciar espectáculos completamente inadecuados para ser vistos por niños.

Deseamos que el proyecto de V. S. sea pronto ley en bien de la buena educación y moral de la juventud".

## GUERRA Y MARINA

### MAYOR ESTEBAN GARCIA

**Versión infundada**

Una información publicada en esta misma sección, y recogida a la vez por otros colegas, ha resultado enteramente infundada.

La noticia, cuyo origen se debe por entero a un error, daba al mayor Esteban García como reclamando una equivalencia de haberes.

El distinguido jefe nos aclara el punto en una carta que hoy recibimos, declarando "que jamás ha reclamado haberes, en ningún caso, durante su permanencia en el ejército".

Hace ya tiempo solicité del honorable congreso — agrega el mayor García — dentro de mi criterio de absoluta justicia, mi promoción en la situación de retiro, pero sin hacer cuestión de dinero.

### EL MINISTRO MORENO

Se ausentó para Pergamino, de donde regresará el lunes a primera hora, el titular de la cartera de guerra, doctor Moreno.

### ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

El estado mayor del ejército está preparando su viaje anual de práctica, que realizará a fines del mes en curso.

### MOVIMIENTO DE BUQUES

Prosiguiendo su viaje por los mares del Sud, ha zarpado para Gallegos, el transporte "Río Negro".

—El buque-tanque "Ministro Ezcurra" ha llegado a Comodoro Rivadavia.

## Situación del mercado de lanas y cueros durante la semana

### Operaciones realizadas y precios corrientes

Lanas—Para este producto el mercado va de mal en peor. Durante esta semana la concurrencia de compradores a plaza fué menor que en las anteriores, se vendió, también, mucho menos, no hubo ni hay interés o demanda por tipo alguno de lana y los precios acusan otra baja.

Lo vendible fueron cruzas gruesas, una que otra partida de medianas, un poco de segundas esquilas y borregas.

En finas y cruzas finas, en entrerrianas y correntinas no se hizo negocio alguno de importancia que merezca destacarse.

El mercado pasa por un momento sumamente delicado; la mayor parte de las casas exportadoras no hacen nada por no tener órdenes.

Los precios para todas las clases deben seguir estimándose nominales. Sin embargo, damos a continuación los que se pagaron estos días, que si se comparan con los de otras semanas, acusan una baja.

Por cruzas gruesas se pagó como maximum 7 $, pero las que obtuvieron ese precio eran lanas muy superiores, amedianadas, de gran mecha, muy sodosas, secas, limpias, livianas y sin semillas. Gruesas de finura 4 definida, se colocaron las superiores de 6 a 6.50 $; las buenas, de 5 a 5.80; las de finura 5 y más se cotizaron las superiores de 5.70 a 6.20; buenas, de 4.80 a 5.50. Debe tenerse presente que en estos días muchos lotes de lana madre gruesa, se vendieron entre 2.50 y 4 $.

Por cruzas medianas se pagó como maximum por los lotes más superiores hasta 8 $; las ventas más generales se hicieron entre 6.20 y 7.50, y las inferiores desde 4.

Las segundas esquilas y borregas cruzas finas encontraron colocación entre $ 4.50 y 7, y las gruesas y medianas desde $ 3 a 6 y se hicieron operaciones entre $ 1.50 a 2.80.

Las barrigas se están vendiendo desde $ 1.50 a 3.

Por lana criolla se obtuvo desde $ 5 a 6.50.

A última hora se colocó un conjunto de 170.000 kilos de cruza fina de Santa Cruz, superior, a $ 10.

Pieles lanares de campo — Estación — El estado del mercado para este producto es poco menos que desastroso. No hay demanda por nada; la exportación y la industria continúan sin operar; la venta es muy poca y se hace con mucha dificultad; los precios aunque deben considerarse nominales, están cada día mas bajos.

En estos momentos hay en los depósitos miles de lotes que no tienen comprador a precio alguno, nos referimos a los de mercadería general, inferior o con mucho mortecino.

Estos días lo único que se logró colocar, pero en muy pequeña proporción fueron las partidas muy superiores y con mucho consumo y poco mortecino.

Hubo día en que sólo se vendieron uno o dos lotes, y se colocaron los consumo lanudo a $ 0.25, 0.30, 0.35, 0.40 y hasta 0.50 y a 20 centavos menos los respectivos desechos, en cortos y pelados no se hicieron ventas.

Cueros de becerros y nonatos. — Para estos productos el mercado sigue mal. Los precios están cada día mas bajos los que rigieron esta semana oscilaron entre pesos 8 y 10 para los primeros y de pesos 5 a 7 para los segundos.

Cueros de potro. — Mercado completamente encalmado, sin demanda, con muy difícil y poca venta y precios en baja. A última hora con dificultad se logra por los mejores lotes pesos 6, las ventas generales se están haciendo entre pesos 4.80 y 5.60.

Pieles de liebre. — Estas han sufrido una enorme depreciación, en pocos días bajaron más de pesos 0.60. No hay interés por ellas y casi todos los compradores dejaron de operar. Las ventas en estos últimos días se hicieron entre pesos 0.05 y 0.20 máximum.

Gorduras. — Están sostenidas como en semanas pasadas y con venta fácil debido a que es muy poco lo que entra.

Cerdas. — Continua siendo éste uno de los muy contados productos en que se opera con toda normalidad. Todo lo que entra encuentra fácil colocación y los precios están firmes, pagándose por los lotes de mezclas superiores pesos 13 y 13.50.

Pieles de nutria. — Se mantiene el interés por ellas, pero con precios menos sostenidos, las superiores de provincia se colocaron hasta pesos 17.

Pieles de corderitos — Para éstas también se nota un mercado más encalmado y bajo que en semanas anteriores; hoy los mejores lotes de cruzas con dificultad se logra colocarlos alrededor de $ 2.50; por lo general las ventas se están haciendo entre 2 y 2.50 pesos.

Cueros vacunos — Seguimos, para este producto, cada vez más desorientados. En esta semana tuvimos días que operaron tres o cuatro casas y días en que sólo compró una. Días en que se vendieron alrededor de 3000 cueros y los tuvimos en que no se colocaron 500.

La exportación no hace, desde hace ya tiempo, nada; la industria se limita a adquirir uno que otro lotecito muy superior y otros compradores locales operan con intermitencias.

En plaza, la demanda no se hace sentir absolutamente, las operaciones son muy pocas y se hacen con mucha dificultad.

En cuanto a precios, aunque son nominales, cada vez están más bajos.

En estos días un lote de provincia clasificado como superior, sin pesados ni desechos se colocó a pesos 10.80 y éste fue el más alto precio que se registró. Otra venta de un lote superior se hizo a 10.50 $. Las demás operaciones se hicieron entre $ 8.60 y 9.70 y se colocaron las partidas con mucho pesado entre 7 y 8 pesos.

En cueros de los ríos y de las demás provincias no se registro venta alguna.

Salados — Para éstos el mercado también continúa bastante mal. La mayor parte de los compradores no hacen nada. Las contadas operaciones que se efectuaron se hicieron entre $ 0.45 y 0.53 el kilo. Los precios son nominales.

# Arte rioplatense

## D. José Casanovas Clerch

Ha fallecido recientemente en Montevideo, donde habíase radicado años ha, el notable pintor José Casanovas Clerch, cuya obra fecunda para el arte y su enseñanza es bien conocida en ambas orillas del Plata.

Como los grandes artistas de todas las épocas, manifestó desde la infancia una inclinación irreductible hacia el dibujo, siendo su primer maestro el insigne pintor Juan Manuel Blanes, autor del famoso cuadro "La conquista del desierto", obra que de por sí sola bastaría para perpetuar la memoria de un artista. Tan rápidos fueron los progresos del adolescente, que sus padres, a instancias del maestro, resolvieron enviarlo a España, su país natal, para que en un ambiente de arte completara sus estudios perfeccionados hasta formarse un nombre distinguido entre la pléyade de pintores — ¡y qué pintores! — que sin solución de continuidad ha dado al arte la madre patria. Allá fué en su juventud amigo y condiscípulo del ilustre Sorolla y ambos egresaron de la Real Academia de Pintura de Madrid laureados con medalla de oro.

Sarmiento, de Casanovas

Vínculos de familia y, sobre todo, el profundo cariño a esta región del Plata lo indujeron a regresar ya con una reputación sólida y bien merecida por una labor copiosa y admirable.

José Casanovas Clerch

En nuestro ambiente, aun cuando el arte pictórico era incipiente, tuvo una actuación descollante como artista y como caballero. En el regimiento de granaderos a caballo existe la galería de retratos de los jefes del regimiento, de los oficiales del mismo que llegaron a generales y de los que más se distinguieron por sus servicios prestados al país, todos ellos debidos al pincel del fallecido artista. En 1910 expuso en el antiguo salón L'Aiglon, numerosas telas, abarcando todos los motivos desde el paisaje al retrato y cuadros de ambiente. La prensa metropolitana tributó en aquel entonces justicieros elogios a la labor del meritorio artista que debía aun producir y dar más de sí, como ha dado en Montevideo, desde la cátedra de pintura que ocupaba en la Academia de Bellas Artes.

Uno de sus últimos retratos fué el del insigne Rodó, obra tan ponderada, que fué adquirida por el doctor Caviglia, ministro de Industrias del Uruguay, y por él donada al Liceo que lleva el nombre del gran escritor. En poder de la familia Saravia se conserva un gran retrato del bizarro caudillo nacionalista, a caballo, en traje de campaña. Hace dos años pintó por orden del Consejo Nacional de Educación, para ser colocado en el salón de sesiones del mencionado consejo, un retrato tamaño natural de Sarmiento. En este notable cuadro culmina la potencia pictórica del malogrado artista. Aparece el gran educador en toda la plenitud de su vida, cuando ejerciera la primera magistratura de la nación. Reproducción fiel de una fotografía inédita que le fué facilitada por un amigo íntimo del gran ciudadano, se revela en este retrato la habilidad del artista y el amor que puso en la ejecución de este admirable cuadro para fijar en la tela los rasgos inconfundibles del legendario luchador. Sarmiento se nos presenta así completamente distinto de lo vulgarmente conocido, pues todos sus retratos son de la edad senil. La notable tela está expuesta en la casa central de Gath y Chaves, y con seguridad ha de llamar poderosamente la atención.

El gobierno del Uruguay habíale encargado la ejecución de un gran cuadro reproduciendo la figura del general Rivera, y habíalo apenas bosquejado cuando lo sorprendió la muerte.

Aquellos que conocieron las luchas y la nobleza de este malogrado artista hispanoamericano, han de convenir con nosotros que su muerte es una pérdida muy sensible para el arte, al que Casanovas se entregó por entero, siendo toda su vida un cultor apasionado de él.

**Panadería y Pastelería**
"LA FAVORITA"
Especialidad en Pan Dulce a la Milanesa y Genovesa
**Bolivar y Larrasquitu**
Bandejas para casamientos y bautismos
Sucursal: Independencia 1619
**Alsina 2299**
BUENOS AIRES

# Provincia de Buenos Aires

## De Magdalena

**Demanda rechazada**

MAGDALENA, noviembre 6 — El cura párroco de la iglesia local, don Hermenegildo M. Romano, había entablado demanda por inconstitucionalidad, contra la municipalidad de este partido por ordenanza municipal dictada el 30 de enero del año en curso.

La suprema corte y de acuerdo con la opinión del procurador general, ha rechazado la demanda entablada fundándose en que el cura vicario es parte interesada para promover dicha demanda, la que se encuentra comprendida en el artículo 157, inciso 1o., de la constitución. Por otra parte tampoco hace lugar a la demanda promovida, por cuanto la ordenanza dictada en aquella fecha está de acuerdo con el art. 6o. de la constitución. Además la ordenanza dice que, a las municipalidades le confiere el art. 205, inciso 4o. de la constitución.

FERNET - BRANCA

APERITIVO

DIGESTIVO

TONICO


## De Almirante Brown

**En el comité de la U. C. R. — Renovación de sus autoridades — Camino Adrogué - Temperley — Su inauguración — Otras noticias.**

ADROGUE, noviembre 6 — El comité central de la Unión Cívica Radical ha convocado a sus adherentes y los de los subcomités del partido, para que el domingo 7 de 9 a 11 y de 14 a 18 concurran a su local Binón 126, con el propósito de elegir sus nuevas autoridades, conforme a lo resuelto por el comité de la provincia de Buenos Aires.

Asimismo deberán designarse los candidatos que el partido sostendrá en los próximos comicios comunales, para ocupar los cargos de concejales municipales y consejeros escolares, pudiendo anticiparse que la lista patrocinada por el comité central cuenta con muchísimas simpatías, pues se trata de personas de arraigo y radicales de prestigio. Ellos son, para concejales municipales: señores Carlos A. Sánchez, Vicente Pando, doctor Silvio Pellerano, señores Pedro F. Lauzaco, José Carlos Grosso y Carlos G. Molina y para concejales escolares, doctor Martín González y Luis Bacigalupo.

Reina mucho entusiasmo entre los radicales locales y este irá aumentando a medida que se aproxime la fecha de las elecciones.

En la semana entrante se iniciarán las conferencias políticas que patrocinará el comité central y los subcomités vecinos.

—Para esta noche han sido convocados a asamblea extraordinaria los socios del Club Social Esteban Adrogué con el propósito de resolver sobre el ofrecimiento de una espléndida casa que ha sido ofrecida a la C. D., situada en las calles Bmé. Mitre y Av. Espora.

De aceptarse la casa propuesta, tendrá muchísimas comodidades y su activa C. D. podrá así ampliar su radio de acción, introduciendo negocios de importancia.

—Mañana será inaugurado oficialmente el camino macadanizado, que unirá a los pueblos de Adrogué y Temperley, y cuya obra fué ideada e iniciada por el ex intendente radical doctor Martín González. Con tal motivo, la comisión del camino formada por los señores Alberto C. González, Carlos Soulés, Albel Valenzuela y Pedro M. Bossero, la que últimamente fuese integrada con el señor Berraondo, he invitado al vecindario a concurrir al acto de la inauguración que tendrá lugar a las 16 horas, habiendo prometido asistir las autoridades provinciales y comunales. En dicho acto hará uso de la palabra el señor Alberto C. González, en su carácter de presidente de la citada comisión, haciendo entrega del camino y los intendentes de Lomas de Zamora y Adrogué.

Fuera de toda duda, puede asegurarse que esta obra es la de mayor importancia que se ha realizado en este pueblo de muchos años a esta parte, y para ello, fué necesario que llegara a la intendencia el primer intendente radical que tuvo Almirante Brown.

La comisión citada, que ha trabajado con empeño, ha conseguido del vecindario la casi totalidad del dinero invertido, que suma muchos miles de pesos, y salvando todos los inconvenientes que se le presentaron, pudo llevar a feliz término su trabajo. Es por ello que su actuación ha sido vista con viva simpatía por este vecindario, quien ha sabido valorarla debidamente y hoy, terminada la tarea, renuévale su adhesión recordando en este acto la decisiva participación que tuviera el ex intendente doctor Martín González.

Posiblemente el temporal reinante impedirá la realización de esta fiesta, que habrá que postergarla para otra oportunidad.

## De Olivos

**Reorganización radical — Homenaje al general Justo José de Urquiza**

OLIVOS, noviembre 6. — Se realizará esta noche la reorganización ordenada por el comité local que dirige el diputado Melchor Arana. Reina gran entusiasmo en las fias radicales por la asamblea en que deben quedar consagradas las autoridades que correrán con los asuntos políticos durante el año.

Una sola lista circula al efecto eleccionario y el acto revestirá importancia a pesar del temporal reinante que impedirá que lleguen los adherentes de las quintas.

—El 11 de noviembre próximo se rendirá un homenaje popular al general Justo José de Urquiza; la Liga Patriótica le prepara una fiesta y misa de campaña, a la que asistirán las escuelas y las autoridades municipales y escolares. El coronel Alfredo de Urquiza regalará trajes a los niños pobres de las escuelas. Prometen tener los festejos inusitadas proporciones. El discurso alusivo al acto estará a cargo del doctor Juan M. Reyna y varios niños recitarán poesías patrióticas.

## De Maipú

**Diversas informaciones**

MAIPU, noviembre 6.—El diario local "La Voz" marca la impresión pésima que ha producido en los pueblos de General Madariaga, General Guido y Santo Domingo, las conferencias públicas de carácter político que han realizado estos días un grupo de conservadores, quienes en términos groseros y chuscados de arrabal, se han desatado contra las autoridades y vecinos representativos de esas poblaciones, menoscabando así la cultura y sociabilidad de los mismos. Agrega, que sólo un pequeño auditorio de quienes gustan saborear esos insultos rodeaba a los conferenciantes, a quienes aquellos vecindarios hicieron un vacío absoluto.

—Empieza el partido radical a organizar sus elementos para las próximas elecciones municipales, descontándose desde luego el entusiasmo de sus partidarios y el interés que despierta esta elección comunal.

—El próximo domingo se reunirá en pública asamblea el comité local del radicalismo para proceder a su reorganización, habiendo sido convocados al efecto sus componentes y abierto el libro de adherentes por el actual presidente de esta agrupación, diputado don Martín Rappellini.

## De General Villegas

**U. C. R. — Otras noticias**

GENERAL VILLEGAS, noviembre 6.—Como lo anunciara en mi comunicado anterior, reuniéronse hoy en asamblea pública numerosos adherentes a la Unión Cívica Radical y después de un prolongado cambio de ideas, donde se mostró la vitalidad del radicalismo local y estando presentes los delegados de los diez subcomités instalados en el partido de General Villegas, se pasó a elegir la nueva comisión directiva que en adelante tendrá a su cargo el mantenimiento y la unidad de todos los radicales villeguenses, quedando constituída en la siguiente forma:

Presidentes honorarios: Dr. Samuel E. Luna y José Indarte; presidente: diputado provincial don Modestino A. Pizarro; vice primero, Alberto F. Buireo; vice segundo, Agustín Echarren; vice tercero, Miguel P. Yrigoyen; tesorero, Carlos F. Cárrega; protesorero, Juan M. Blanco; secretario general, Víctor A. Contreras; secretarios, Augusto Renán, Marcelo A. Casanovas y Juan Méndez; delegados al comité central, diputado Modestino A. Pizarro y Alberto F. Buireo; delegados a la convención seccional, Simón Barcelona, Carlos F. Cárrega, Claudio A. Demaría, Víctor A. Contreras, Miguel P. Yrigoyen, Modestino A. Pizarro, Alberto F. Buireo, y cuarenta vocales.

Una vez proclamados los electos una salva de aplausos tributada por la concurrencia coronó el franco y patriótico éxito obtenido en tan espléndida asamblea cívica.

## De Labardén

**Elección de autoridades**

LABARDEN, noviembre 6. — De acuerdo con la convocatoria hecha por el comité central de la provincia, la Unión Cívica Radical de ésta procedió a la reorganización del subcomité local, quedando constituída esta entidad política en la siguiente forma: Presidentes honorarios: diputados nacionales doctor Pedro Solanet y señor Delfor del Valle. Comisión directiva: presidente, señor Fernando Laurencena; vicepresidente 1o., Marcos A. Zubiaurre; vicepresidente 2o., Pedro S. Rodríguez; tesorero, Antonino Landívar; protesorero, José Sarramidá; secretario general, Juan Iragüen; secretario 1o., Pedro Tucat; secretario 2o., Máximo Fernández; delegados al comité de General Guido: señores Francisco Arbizu y José Iraola; vocales: señores Roque Ibarra, Juan S. Iriart; Gregorio Iraola, Alberto Solanet, Marcos Isasa (hijo), Angel Mercapide, Juan Izaguirre, Pedro Bordarampé, Emilio Arciet. Comisión de propaganda: señores Sergio Ibarra, Fermín Iraola, Pedro Carrica, José Iturralde, Manuel Beltrán, Pedro Mercapide, Marcos Isasa (sobrino), Facundo Fernández, Carlos J. Lucantis, Felipe Ripodas, Manuel Arrazcaete, Pedro Manuel Raggio, Carlos Otazua.

## De Bernal

**Deficiencias en la línea número 22— Quemaduras graves**

BERNAL, noviembre 6 — Los numerosos pasajeros de la línea del tranvía número 22 — Quilmes — se quejan de la falta de precaución que observan los guardas en las bajadas y subidas de los pasajeros; pues el guarda del coche-motor, generalmente, no espera que el del acoplado le dé la salida correspondiente, a fin de que los viajeros bajen sin riesgo de su vida.

También se observa de parte de los motorman, que al llegar a las esquinas no avisan la llegada del vehículo con los toques de campana reglamentarios, por lo que muchas veces se han producido accidentes de consecuencias lamentables, por lo que sería de desear que la empresa, velando por sus intereses, reiterara a sus empleados las precauciones que deben observar, para seguridad de los pasajeros.

—Hoy a las 10, en casa de sus padres, la niñita de 9 años de edad, Elisena Pristipino, en circunstancias que jugaba con sus hermanitos en la cocina, en un brusco movimiento se volcó una olla de agua hirviendo, quemándose totalmente la parte izquierda del cuerpo.

En grave estado fué llevada a la sala de primeros auxilios de esta localidad, donde el doctor Sanguinetti le prestó la asistencia del caso.

## De Salto

**Atentado contra la autoridad y disparos de arma — Llegada de un sumariante.**

SALTO, noviembre 6 — Constituye el motivo del comentario público un hecho acaecido en la noche del martes y que mantuvo alarmada a la población. Fué protagonista de este suceso un joven de nuestra sociedad, muy allegado a la policía y que goza de lo que acostumbra a llamarse de "influencia" con los empleados de la comisaría.

Este joven, en virtud de haber cometido una contravención, fué conducido a la comisaría en carácter de detenido, en cuyo lugar se encontraba el oficial inspector Angel Lamardo, el cual, al inquirir la causa de la detención, fué groseramente insultado por el detenido, viéndose obligado el aludido oficial a ordenar fuera pasado al calabozo, por seguir aquél en sus insultos.

En esta circunstancia y aprovechando un descuido de los agentes, el detenido logró fugar, refugiándose en su domicilio.

Creyéndose que la cosa no pasaría de ahí, al poco rato la policía fué atraída por un disparo de arma de fuego, y al salir los agentes a averiguar lo que pasaba, se vieron atacados por el joven en cuestión, el que con un winchester les hacía fuego, sin lograr herir a ninguno.

Con la intervención de varios vecinos se logró que el autor de este brutal atentado se entregara a la policía.

El detenido denunció que ha sido golpeado por el oficial Lamardo, y se dice que acusará a dicho funcionario por abuso de autoridad.

La policía local al dar cuenta del hecho a la jefatura, pidió el envío de un sumariante para la instrucción del correspondiente sumario, habiéndose ordenado que se haga cargo del mismo el comisario señor Juan Manuel Pennas.

Este hecho, como otros que se suceden, tienen su explicación en la excesiva tolerancia de la policía para con ciertos elementos que se creen habilitados para toda clase de escándalos, que ponen una nota ingrata en el ambiente y hablan tan desfavorablemente sobre sus autores.

## De San Isidro

**Reunión de la convención radical — Elección de candidatos**

SAN ISIDRO, noviembre 6. — Anoche se reunió la convención de la Unión Cívica Radical, para proclamar sus candidatos a concejales y a consejeros escolares.

Resultaron electos candidatos a concejales, los señores:

Domingo S. Repetto, Manuel A. Obarrio, Ricardo Sachman Salas, Alfredo Zamora, Alejandro Bufa, Francisco Jaca y Tomás Vega.

Para consejeros escolares, fueron designados los señores:

Manuel Biz, Fortunato Rebagliatti, Tomás Serra, Enrique Sachman y Rafael Nocetti.

## De General Paz

**Demostración—Traslado**

GENERAL PAZ, noviembre 6. — Hoy a las 20, en el hotel Internacional tendrá lugar el banquete que con motivo de su próximo enlace le ofrecerán un grupo de amigos al doctor Emilio Manuel Orsi.


LA INMOBILIARIA

Primera Compañía Argentina de Seguros Generales

Capital y Reservas
$ c|l. 15.119.535,72

VIDA
INCENDIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
GRANIZO
CRISTALES
MARITIMOS

Local provisorio:
**SARMIENTO 632**
por reedificación de su propiedad de la calle San Martín.


—Ha sido trasladado a Necochea para hacerse cargo de la gerencia de la sucursal del Banco de la Provincia de esa localidad, el señor Nicanor Germán Ponsati, quien [illegible] de la sucursal del [illegible] en ésta.

—Se ha hecho cargo de la [illegible] cia de esta sucursal el contador de la misma, señor Joaquín Llago.


Sorpresa de la ciencia

**RADIOSOL VEGETAL**

Certifico que mi hijo Francisco Llovet de siete años de edad que desde nacimiento [illegible] cado de catarro pulmonar, [illegible] ción intestinal y gran anemia [illegible] niendo fuerzas para caminar [illegible] desarrollo y un raquitismo [illegible] nario, ha sido atendido por [illegible] guidos especialistas sin haber [illegible] guido jamás mejoría alguna [illegible] cidí someterlo al tratamiento del

"RADIOSOL VEGETAL" y con [illegible] frascos de este meravilloso medicamento mi hijo se encuentra hoy completamente sano, ha desaparecido el catarro pulmonar, como asimismo la inflamación intestinal, ha crecido [illegible] centímetros y ha aumentado [illegible] los de peso, corre, hace toda [illegible] de movimiento sin sentir fatiga [illegible] za de un completo bienestar. [illegible] mado) Josefa P. de Llovet. [illegible] teagudo N.o 40. — Buenos Aires.

**AVISO IMPORTANTE** — Teniendo conocimiento que personas poco escrupulosas han falsificado este específico, se recomienda al público compre el RADIOSOL VEGETAL en las buenas droguerías y farmacias.

Hacemos presente al público que esta casa no tiene corredores para la venta del RADIOSOL VEGETAL.

Expendio libre. — Certificado número 3377.—Venta en todas las farmacias y droguerías. — Precio del frasco $ 10 m|n. — Por pedidos y prospectos dirigirse al Dr. Pablo Cogorno. — Calle Entre Ríos 171. — Unión Telefónica 7327, Libertad, Buenos Aires.



# UNION CIVICA RADICAL

## NINGUN HOMENAJE A LA PATRIA

Los Centros de la Capital Federal del Partido Socialista declaran en su sesión en Congreso del 11 de octubre de 1920:

**1º. Que el patriotismo sólo sirve para extraviar el movimiento obrero de sus verdaderos intereses;**
**2º. Que los representantes socialistas en los cuerpos deliberativos (Congreso Nacional o Concejo Deliberante) se abstengan en lo sucesivo de tomar parte o de intervenir en actos de homenajes patrióticos;**
**3º. Que desautorizan que la Bandera Argentina sea una bandera de libertad;**
**4º- Que el partido socialista no es un partido patriótico, es decir argentino, sino un partido internacional y de clases-**

## ¡ELECTORES ARGENTINOS!

¿Cómo responderèis vosotros a tamaños ultrajes inferidos a la Patria, a la Nacionalidad y a la Bandera?

¿Daréis vuestros votos en las próximas elecciones municipales a los candidatos socialistas, que llevarán el mandato imperativo de gobernar la ciudad consultado antes que las conveniencias del país, los intereses del proletariado ruso o las exigencias del comunismo anárquico?

## La Unión Cívica Radical honra la patria y respeta la bandera

# CRONICA SOCIAL

Continúan con gran actividad los preparativos para la hermosa fiesta que bajo los auspicios de una distinguida comisión de niñas, se realizará el lunes próximo por la noche en el salón Grand Splendid Theatre.

Por los atractivos que ofrece el programa preparado al efecto, podemos anticipar que esta fiesta reunirá en ese elegante salón a todo cuanto de más distinguido tiene nuestra sociedad.

El pianista Eduardo Risler ejecutará el "Preludio en re bemol", de Chopin; "Coro de las hilanderas", Wagner-Liszt, y "Polonesa número 2", de Liszt.

Mme. Vallin cantará "Mandoline", de Fauré; "Papillons", de Chausson, y la "Jota", de Falla.

La señorita María Luisa Anido interpretará en la guitarra una "Canzonetta", de Mendelssohn, y "Gran Tremolo", de Gottschall.

Cerrará el programa la señorita Heredia y el señor Vilches recitando algunos monólogos.

Las localidades pueden solicitarse en la calle Reconquista 674 o por teléfono al número 3458, Avenida.

La comisión nos pide hagamos saber que en vista del numeroso pedido de localidades que recibe a diario, ha resuelto reservar las entradas únicamente hasta hoy, de modo que las personas que tengan algunas anotadas deberán retirarlas esta tarde, de lo contrario se dispondrá de ellas.

Hasta ahora han retirado localidades, las siguientes personas: Lola N. de Sáenz Valiente, Juana S. de Wallery, Eloísa T. de Allende, Emilia P. de Martínez, Sara P. de Bustamante, Justina M. de Gandolfo, Herminio Areco, Adelia Carranza de Mazzini, Adelia María Harilaos de Olmos, Lorenzo Torres, Mercedes Elortondo de Alvear, Luis Zuberbühler, Magdalena Bosch de Harilaos, Marta C. de Anchorena, Elisa Alvear de Leloir, Mercedes Dose, Magdalena Casares de Bullrich, Lola Anchorena de Elortondo, Celia A. de Vivanco, Elena Cabral Hunter de Méndez, Ernestina Guerrico de Carballido, Elena F. de White, María G. de Pereda, Carolina T. de Ugarte, Elena G. de Quirno, Celia M. de Aráoz, Ernestina Gandara de Keen, María Ester Gómez Pombo, Francisco G. de Güiraldes, Ester R. de Calderón, José M. de Achával, Jorge Basavilbaso, Mauricia Van Praet de Acosta, Elena R. de Carvalho, Adela Abella de Cerro, María P. de Mihura, Rafael Egusquiza, Alcira S. de Guerrico, Emma P. de Kimball, María A. de Zabala, Edelmira C. de Molina, Sara C. de Dumais, Elena B. de Villanueva, Adolfo Labougle, Carmen Oliden de Zuberbühler, Pedro Gutiérrez, Enrique Bazterrica, señoritas de Pietranera, Luis M. Drago, señoritas de Kilmurry, María E. de Díaz Vélez, Sylla Monsegur, señora de Basavilbaso, Dolores O. de Obligado, José Raggio, Catalina P. de Boerr, Isolina Landívar de Zorraquín, Celia Gallo de Gallo, María Ignacia Hueyo de Moreno, María Josefa R. de Reyes Oribe, Celia G. de Chaves, Ana M. de Green, Eloísa Urquiza de Obejero, Mariano Paunero, Laura G. A. de Quirno, María Luisa Unzué de Alzaga, Arminda Roca de Luro, Julia del Carril de Viale, Sofía Terrero de Santamarina, Pastora M. de Marcó del Pont, Jovita Ll. de Echagüe, Celina U. de Carranza González, Catalina van Praet, Celina P. de Piñeyro Sorondo, Elvira E. de Jacobé, Angela Lastra de Bidau, Sara Demaría de Robirosa, Carmen V. de Catelín, Adela M. de Quesada, Rosa Murga Lynch.

* * *

Ha despertado mucho interés en nuestros círculos sociales y artísticos, el octavo y último concierto histórico que dará el martes próximo a las 17.15 en el teatro Odeón el señor Ricardo Viñes.

Este celebrado pianista desarrollará el siguiente programa:

Intermezzo en mi bemol, Au Soir, Hallucinations, Schumann; Dos romanzas sin palabras (en sol y la), Mendelssohn; Barcarola, Chopin; Soirées de Vienne, Schubert-Liszt; Primer Nocturno, Gabriel Fauré; Feuillet d'Album, Emm. Chabrier; Les arieros ante el Cristo de Llivia (Primera audición), Déodat de Severac; Segunda Sarabanda (Septiembre 1887) (Primera audición), Erik Satie; La Valles des Cloches (Primera audición), Maurice Ravet; Masques, Minstrels, Claude Debussy; Il vecchio Castello, Moussorgsky; Serenata, Borodine; Nuages dansants (Primera audición), Th. Akimenko; Oriental, Albéniz; Antaño (Había una vez...) (Primera audición), Oscar Esplá; Ruedas de niños (Primera audición), Joaquín Turina; Uruti-jaya (Romería lejana), Eztei-taldea (Cortejo de boda), Padre José Antonio de San Sebastián; Danza del Molinero (De "El sombrero de tres picos") (Primera audición), Manuel de Falla.

* * *

El señor Félix O. Fouillar reunirá esta noche en una comida en el París Hotel a un grupo íntimo de amigos en obsequio del señor Víctor Juan Guillot, con motivo de haber sido designado en representación de la municipalidad, miembro del jurado que ha de asignar los premios a las obras literarias presentadas este año.

* * *

Muy lucida resultó ayer la matinée ofrecida en su residencia de la calle Montevideo por la señora Enriqueta Basavilbaso de Catelín en obsequio de un grupo íntimo de sus amistades.

Esta fiesta, de carácter puramente artístico, transcurrió animadamente hasta las 20.

La señora de Catelín lució su excelente voz, cantando varias romanzas de Strauss, siendo acompañada al piano por este celebrado maestro.

Después de estos números, el señor Drangosch y el señor Penkala, en el piano y violín, respectivamente, ejecutaron varios trozos. La fiesta terminó con números de piano ejecutados por el señor Ricardo Viñes, quien mereció cálidos aplausos de la concurrencia.

* * *

Con motivo del próximo enlace de la señorita Amelia Ballvé, la señora Dolores M. de Ballvé ofrecerá el próximo lunes una comida a un grupo de sus amistades.

* * *

El lunes próximo, a las 21, será bendecido en casa de la novia, el enlace de la señorita Anita E. L. Crosa con el doctor Egidio R. Marelli.

Apadrinarán la boda la señorita María Gilda S. de Crosa y el señor Torcuato Marelli.

Serán testigos del acto civil el doc-

tor Carlos Stoppiani y el señor Francisco Zanolini.

Los novios estarán acompañados por el cortejo siguiente:

Catalina C. de Weyler con Enrique Weyler, Rosa C. de Garcione con Juan A. Garcione, María Crosa con Guido Marelli, Josefina Crosa con Ricardo Marelli, Claudina Marelli con Héctor Casanova y Elena Crosa con J. Hardey.

* * *

La comisión directiva de la Asociación Nacional pro Patria, organizadora del beneficio que debía realizarse mañana en el Centro Naval del Tigre, ha resuelto suspenderlo hasta el 14 del corriente a causa del mal tiempo reinante.

El programa confeccionado es muy interesante y consta, además del té y danza en los salones del Centro Naval, de "garden party" en los jardines del citado centro y excursiones en lanchas por el río Luján.

Los pedidos pueden hacerse a la calle Charcas 1576 o por teléfono al núm. 4932 de Juncal.

* * *

Si el tiempo lo permite tendrá lugar mañana en el Golf Club Argentino, una fiesta deportiva y social a beneficio del Asilo Nuestra Señora de Luján.

Se jugará una "mixed-foursome" y después se realizará un té danzante.

Durante la reunión se tomarán vistas cinematográficas que serán exhibidas más adelante.

El pedido de mesas puede dirigirse a la calle Juncal 1647, U. T. 1009 de Juncal, y las inscripciones a la calle Cangallo 542, U. T. 3309 de Avenida.

El precio de la entrada con opción al te ha sido fijado en 5 $.

* * *

Hoy será formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Laura Susana Grasso con el señor Héctor Emilio Codegoni.

Festejando el acontecimientto, la señora Laura A. de Galli, abuela de la novia, dara una reunión de carácter íntimo en su domicilio.

* * *

Pasado mañana, a las 21, será consagrado en la iglesia de San Nicolás de Bary, el enlace de la señorita Maruja Celery con el señor Víctor Lottero (hijo).

Bendecirá la unión el R. P. Lafitte, siendo padrinos la señora Margarita J. de Lottero, madre del novio,

y el señor Emiliano Celery, padre de la novia.

Los novios y los padrinos, serán acompañados por el siguiente séquito:

Inés Grasso de Lottero con Víctor Lottero, Luisa Lottero con Guillermo Crego, Cecilia Lottero con el doctor Roberto Guidi (hijo), Margarita Lottero con el doctor Rodolfo Sasso, Haydée Lacoste con Arturo Lottero, Estela Celery con Juan Eduardo Picabea, Zulema Dirube con el doctor Leo Kunter, Mercedes Lacoste con el doctor Amadeo Carelli.

Del acto civil, serán testigos, por parte de la novia, el doctor Amadeo Carelli y don Julio Doblas, y por la del novio, el doctor Roberto Guidi y el doctor Rodolfo Sasso.

Los novios se ausentarán a pasar una temporada en La Cumbre (Córdoba).

* * *

En el teatro San Martín tendrá lugar el próximo martes, 9 del corriente, una matinée extraordinaria a beneficio de la escuela-taller gratuita para niñas obreras, que sostiene la Asociación Protectora de Jóvenes Argentinas.

Se pondrá en escena la aplaudida comedia titulada "Kid".

Firman las invitaciones las señoras Leonor Heutley de González Moreno, María Teresa Iriondo de Iriondo, María Celina Panthou de Onelli, Blanca de la Riestra de Shoolbred, Celia Pillado de Landívar, Susana Panthou de Heurtley, y señoritas: Edith Heustley, Isabel Zavalía, María Esilda Blanco, Carolina Reboredo, Mercedes Sh[illegible], Aurora de la Riestra, Sara Pillado Mantheu, María Carmen Echeverría, Modesta Gowland Panthou, Lucrecia Martínez Carranza, Luisa Heurtley, María Elena Krausse Eastman, Mariana Videla, María Carlota Gowland Panthou, Betariz Jáuregui, Blanca Lidia Blanco, Sara Cevallos Segovia, Mercedes Haydée Jáuregui, Marta Videla, Guillermina Pillado Matheu y Rosita de la Riestra.

* * *

Se inaugura hoy, en el Pabellón de las Rosas, el III Salón de Automóvil Club Argentino, bajo el patrocinio de las señoras Adelia Harilaos de Olmos, Marta Unzué de Alvear, Angiolina Astengo de Mitre, Carolina Lagos de Pellegrini, Enriqueta Salas de Anchorena, Dolores Anchorena de Elortondo, Teodelina Alvear de Lezica, Concepción Unzué de Casares, María Luisa Martínez Chas de Leloir, María Salomé Freire de Iriondo, Elisa Alvear de Bosch, Leonor Uriburu de Anchorena, Julia Elena Martínez de Hoz de Salamanca, Celina Pirovano de Zuberbühler, María Florentina Moreno de Alzaga, María Eugenia Aguirre de Ibarguren, Dalmira Cantilo de Gallardo, Adela Martínez Chas de Quesada, Catalina Pirovano de Pirovano, Gabriela Acosta de Ocampo, Elena Zuberbühler de Cullen, Lucrecia Salas de Peña, Leonor Cabral de Vivot, Susana Estrada de Balcarce, Matilde Mezquita de Meyer Pellegrini.

* * *

Esta tarde a las 17 se realizará en la Facultad de Filosofía una interesante audición a cargo del pianista Ricardo Viñas, quien hará oir exclusivamente música de Mozart.

Antes de la audición, el señor Menchaca dará una conferencia sobre el gran compositor.

* * *

El señor José Ligniéres y su señora ofrecerán mañana una fiesta en honor de un grupo de amigas de su hija Cecilia.

* * *

Ha sido formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Elvira María Bovo con el señor Mario Cercana, quienes han recibido, con tal motivo, numerosas felicitaciones.

* * *

Se ha realizado ayer en la iglesia de Balvanera, el enlace de la señorita Julia Placoná con el señor Octavio Saitone.

Fueron padrinos, la señorita María Salsone y el señor Pascual Placoná.

* * *

En casa de la familia de la novia se realizará hoy el enlace de la señorita Ana Esther Costa con el señor Luciano Negri.

* * *

Para la matinée extraordinaria que se realizará el lunes próximo en el Grand Splendid Theatre a beneficio de la asociación Escuelas y Patronatos han reservado localidades las siguientes personas:

Elena Hunter de Nelson, Julia Ocampo de Bullrich, Amalia Bustos Morón de Baires, Blanca Gallegos de Prieto, Mara Eugenia Aguirre de Ibarguren, Celia Sahores de Luro, Angélica Domínguez de Paunero, Mercedes Terry de Ezcurra, Adela Martínez de Quesada, Silvina Lynch de Estrada, Angela Lastra de Bidau, Enriqueta Lastra de del Carril, Susana Cabral Hunter de Naón, Stella Morra de Cárcano, Lola Acosta de Santamarina, María Elena Green de Lanús, Segunda Schóo de Roca, Elvira Santamarina de Lezica Alvear, María Constanza Bunge de Zavalía, Sofía Terrero de Santamarina, Ana Gainza de Lynch, Lucrecia Bunge de Bunge, Angela Alzaga Unzué de González Guerrico, Magdalena Peña de Aldao, Marcela Duggan de Torres, Marta Unzué de Blaquier, Catalina Pirovano de Pirovano, Clara Cobo de Anchorena, María Florentina Moreno de Alzaga, María Inés Alzaga de Gómez, Magdalena Martel de Cernadas, Adela Unzué de Leloir, Mercedes Uriburu de Artayeta, Angélica Elía de Rigles, Justa Dose de Zemborain.

Agustina Blaquier de Peña, María Rosa Murature de Murature, Emma Bousom de Achával, Zulema Zuberbühler de Paz, Francisca Madero de Lynch, Lía Sansinena de Gálvez, Felisa Ortiz Basualdo de Alvear, Juana Corte de Soulas, Adelia Harilaos de Olmos, Estela Cabral Húnter de Ayarragaray, María Luisa Elisa de Lamarca, Ernestina Bustos Morón de Mantilla, Elena Cabral Húnter de Méndez, Adela Lamarca de Lavalle Cobo, Julia Silvia García Victorica de Casares, María Angélica Chevalier de Victorica Roca, Lucrecia Salas de Peña, Mercedes Quintana de Santamarina, Celina Pirovano de Zuberbühler, Enriqueta Salas de Anchorena, Leonor Cabral de Vivot, María Pradere de Mihura, Ercilia Casares de Blaquier, María Elena Green de del Solar Dorrego, María Luisa Quirno de Alvear, Ana Elena Chaves de Grondona, Dalmira Cantilo de Gallardo, Adela Sáenz Valiente de Grondona, Teodolina Alvear de Lezica.

* * *

Próximamente parte para Asunción el señor Bruno Cittadini, cónsul general de la Argentina en el Paraguay.

* * *

Dará margen a una reunión social interesante la boda de la señorita Raquel Laplacette con el Dr. León Alberto Chevalier, que será consagrado el 22 del próximo mes de diciembre.

* * *

El 18 del corriente será consagrado en la capilla de Las Victorias el enlace de la señorita Amelia Ballvé con el señor Raúl Meeks.

Serán padrinos la señora Amelia Sirven de Ballvé, madre de la novia, y el señoor Francisco Meeks, padre del novio.

En el acto civil actuarán como testigos, por la novia, el doctor Julián Ballvé y capitán de navío Horacio Ballvé, y por el novio, los señores Arturo Meeks y Marcelo Gamboa.

* * *

Bajo los auspicios de la Pía Unión de la Purísima, se inicia mañana en la basílica de San Francisco el ejercicio del mes de María, que se rezará todos los días a las 10, con misa en el altar de la imagen coronada. El primer día predicará el presbítero Leonardo Ayala y será camarera la señora Mercedes Elortondo de Alvear. El coro de niños de la schola cantorum de la basílica entonará los tradicionales cánticos a la Virgen.

* * *

En el templo de San Miguel Arcángel monseñor Piaggio consagrará el 19 del corriente, el enlace de la señorita María Leonor Oliver Saráchaga, con el teniente de fragata Mario C. Casari.

Actuarán como padrinos la señora Paulina H. de Casari, madre del novio, y el señor Carlos T. Saráchaga, tío de la novia.

En el acto civil serán testigos por parte de la novia, el señor Herculano Oliver Saráchaga y el contraalmirante Manuel Lagos, y por la del novio, el señor Rodolfo Casari y el doctor Manuel María Oliver.

En la residencia de la novia, después del casamiento religioso, será ofrecida una fiesta.

* * *

MODAS

Traje para señorita de tafetán negro y para que no aparezca demasiado sombrío en las alegres reuniones de la noche, no hay más que añadirle el toque de coquetería de las tiras de cinta azul nattier con diminutas rosas y un cinturón azul.

* * *

En la basílica del Socorro será consagrado el 25 del corriente, el enlace de la señorita María Adela Lynch con el señor José M. White, ocasionando la ceremonia nupcial una reunión muy interesante.

* * *

El R. P. Guido De Andreis bendecirá hoy, en la residencia de la novia, en Bánfield, el enlace de la señorita Julieta Glize con el señor Alberto Tomazzewsky, siendo padrinos la señora Eugenia Fortunato de Tomazzewsky y el señor Juan Luis Glize.

En el acto civil, actuarán como testigos, por parte de la novia, los señores Julio y Oscar Tomazzewsky, y por la del novio, los señores Ventura Casanova y Luis Glize.

* * *

Organizada por la asociación "Patriotic Society of American Women", tendrá lugar en el pueblo de San Andrés, el 11 del próximo mes de diciembre, una gran fiesta campestre con fines de beneficencia.

* * *

En la basílica de la Merced será consagrado hoy el enlace de la señorita María Cristina Pellerano con el doctor Carlos Federico Rothenburg.

* * *

Se halla enferma la señorita Marta Orma.

—Restablecida la señorita María Isabel de Gainza.

—En vías de un completo restablecimiento la señora Goya Barra de Acuña.

—Se acentúa la mejoría iniciada en el estado del doctor Félix T. Muñoz.

—Guarda cama la señora Lola L. de Torres.

—Restablecido el señor Angel Newton.

—Sigue acentuándose la mejoría iniciada en el estado de la señorita Ana María Alsina.

—Mejor la señorita María Teresa Egusquiza.

Continúa muy delicado de salud el señor Francisco Cayol.

—Muy mejorada la señora Carlota Ponthiaut de Zárate.

—Sigue mejor la señora Flora del Campo de Centeno.

—Más aliviado después de la operación quirúrgica a que fué sometido, el señor Eduardo Frías.

* * *

Han llegado:

Del Rosario, el señor Joaquín Lagos.

—De Salta, el señor B. Gazzolo y señora.

—De Jujuy, el R. P. Gabriel Emilio Cuéllo.

—De Entre Ríos, el señor Armando A. Gallino.

—De Montevideo, la señora Leonor Heurtley de González Moreno y sus hijos.

—Del mismo punto, las señoritas Julia Alvarez, Elena Orma y Elvira Amaral.

—De Santa Fe, la señora Esmeralda Rodríguez Galisteo de Zapata, y las señoritas Esmeralda Rodríguez Galisteo y Lola Gómez.

* * *

Han partido:

Para Rosario, el doctor Federico Molina y señora María Salvá.

—Para Mendoza, el señor Emilio Civit y señora Josefa Benegas.

—Para Los Cocos, en Córdoba, la señora Sofía P. de Cantilo y su hija.

—Para Estación Roque Pérez, la señora Susana Jolly de Massini Ezcurra y familia.

—Para Montevideo, el señor Alejandro Arechavaleta.

—Para Alta Gracia, el señor César Gacho y señora María Magdalena Irigoyen.

* * *

La temporada de verano en las Termas de Cacheuta ha principiado bajo excelentes auspicios; la concurrencia de parte del mejor elemento social porteño crece diariamente.

Los muchos atractivos, las excursiones a puntos cercanos e interesantes de la Cordillera, las partidas a tennis, y demás diversiones, hacen de las Termas de Cacheuta uno de los puntos de reunión preferidos por la sociedad porteña; entre los pasajeros recién llegados, notamos a los señores: G. Renbisovitz; Paganotto; E. García; A. N. Peters; señora Florentina de Ocarranza; señores Cayetano Chagaupé y Francisco Crotto.

DOS AMERICANOS
Elaboración especial de Cafés para Familias
Casa Central: Carlos Pellegrini 885
Unión Telef. 381, Juncal
Fábrica: Calle Rivera 11[illegible]
Unión Telef. 1451, Palermo

OPORTO Y JEREZ
EN SUS ENVASES ORIGINALES
'SANDEMAN'
UNICOS AGENTES PARA LA REPUBLICA ARGENTINA
Portalis y Cía. Lda.

INSTITUTO
"Nicolás Avellaneda"
VENEZUELA 1051
Incorporado al Nacional Rivadavia. Director: Aníbal B. Bastugue (Ingeniero civil). Clases primarias, secundarias y comerciales.
PUPILOS Y EXTERNOS

# Notas policiales

ROBO

Alberto Rivera Grasso denunció en la comisaría 4a. que de su domicilio Avenida de Mayo 860 le fueron sustraídos objetos por valor de 930 $.

—En la comisaría 1ra., Francisco Notali, sastre, establecido en la calle San Martín 679, hizo saber que le han sido robados mercaderías por valor de 350 $.

FUNERAL

El comisario y demás personal de la comisaría 38 han resuelto hacer celebrar una misa de funeral por la memoria de Constante García, agente que fué de esa sección, fallecido el 8 de octubre pasado. La misa se oficiará el martes 9 a las 9 y 30 en la iglesia parroquial de Vélez Sársfield.

# Círculos y Sociedades

**Federación Agraria — Comité Residentes del distrito de la Estrada en Buenos Aires**—Realizará un gran festival artístico y danzante el 13 del corriente, en Rodríguez Peña No. 254.

**Círculo Buenos Aires** — Esta noche efectuará este círculo un baile familiar en los salones de la calle Cangallo 1756, a las 22.30.

A la fiesta, que promete ser interesante han sido invitadas numerosas familias.

La orquesta Diatto tendrá a su cargo la ejecución de un selecto programa, de piezas bailables.

**Lago Di Como** — Esta institución ha organizado una soirée, la que tendrá lugar mañana a las 21, en ocasión del segundo aniversario de la victoria de la guerra italiana.

# Instrucción Pública

ESCUELA 26 DEL CONSEJO ESCOLAR 12

El 7 del corriente a las 14.30 se llevará a cabo en el local de la escuela No. 26, la fiesta que con fines caritativos realiza anualmente la sociedad cooperadora de la escuela 26 del consejo escolar 12 "Maestro Juan F. Tello".

El programa a realizarse es el siguiente: Himno nacional, coro de la escuela; Palabras alusivas al acto por el director de la misma; Número de piano por la niña Kundry Caamaño Cortés; Canto por el coro de la escuela; Monólogo por el niño Abraham Krislovin terminando la primera parte con un estilo criollo cantado por el coro.

En el intervalo habrá concurso de plantas, distribución de premios a las mejor presentadas y remate de las mismas.

A continuación empezará la segunda parte con un número de canto por el coro de la escuela; Comedia infantil "El Remendón y el Bangaero", por los niños A. Almada, R. Ramírez, J. Rondinello y E. Carbone, "Los canillitas", canto por los niños N. Wen, E. Loy y R. Colacelli; Piano, Mazurka de Saint Saens, por el niño Benjamín J. Chamorro; "¿Quién es [illegible]?", diálogo por las niñitas C. Zoelida y Noé Nieves Fernández; "La Caperucita roja", canto por los niños de 1er. y 2o. grados.

CONSEJO ESCOLAR 10o.

Sueldos de suplentes

Los sueldos de agosto de los maestros suplentes de las escuelas de este distrito, serán abonados en el consejo escolar 10o., Alvarez número 2349, el lunes próximo de horas 15 a 17.

# BIBLIOGRAFIA

"LA NOVELA DE LA JUVENTUD"

Con este título ha aparecido en esta capital una publicación literaria que se propone dar a conocer todos los jueves una breve narración novelesca.

El número inicial, presentado con propiedad, lo constituye un interesante trabajo de César Carrizo, titulado "Alas al viento".

# Palacio de justicia

COLEGIO DE ABOGADOS

Consultorio jurídico gratuito, Palacio de Justicia 7o. piso. Lunes 8: de 16 a 17, Dr. Manuel Benítez; Martes 9: de 16 a 17, Dr. Santiago E. Bosch; Miércoles 10, de 16 a 17, Dr. Juan C. Carlomagno; Viernes 12: de 16 a 17, Dr. Enrique F. Costa.

# Mercado de productos agrícolas

Operaciones registradas en el transcurso de la semana

**Trigo** — Pocas evoluciones experimentaron los negocios de este artículo, cerrando sus precios en el nivel de la semana anterior.

**Maíz amarillo** — Los negocios sobre este grano se desarrollaron en general en medio de un ambiente tranquilo, pues si bien es cierto que se operó por parte del consumo con regular actividad, dado que nos hallamos en los primeros días del mes, los precios acusaron durante los últimos días cierta flojedad para quedar en el cierre con una diferencia de 10 centavos.

La razón más poderosa de esta baja estriba en los considerables arribos que llegan a ejercer su influencia a pesar de la activa demanda.

Durante la semana llegaron 99.673 bolsas; en la precedente 88.135.

**Maíz colorado** — En iguales condiciones se realizó la venta de este artículo por el que los fideeros demostraron cierto interés a pesar de lo cual, los precios sufrieron un descenso de 20 centavos.

**Maíz morocho** — Se operó fácilmente sobre lotes bien definidos en su variedad, habiendo realizado también algunos negocios de exportación, pero asimismo las cotizaciones de acuerdo con la tendencia general de la plaza sufrieron una baja que puede estimarse en 20 centavos.

**Avena** — Ha subsistido para los negocios de este forraje el ambiente de flojedad que señaláramos en la anterior semana. Como las casas exportadoras se mantienen retraídas, el consumo se convierte en árbitro de la situación, de modo que las cotizaciones han vuelto a experimentar una baja.

Los arribos fueron de 16.071 bolsas, contra 25.107 en la semana anterior.

**Cebada.** — Continuó operándose sobre este producto en medio de un tono tranquilo y ello se debe a que la demanda del consumo es poco activa y por su parte la exportación se ha retirado por completo del mercado. No obstante los precios, tanto en la clase forrajera como en la cervecera no han sufrido mayores cambios con relación a los que regían en la semana anterior.

Entraron 4.267 bolsas; en la otra semana 1.777.

**Centeno.** — En este artículo se opera en forma muy limitada, pero como los arribos son también escasos, las cotizaciones pueden mantenerse sostenidas.

Durante la semana llegaron 413 bolsas; en la pasada 1.325.

**Lino.** — Una vez que se conoció el verdadero alcance de las últimas heladas, desapareció la firmeza para este producto que se registrara en los últimos días de la semana anterior y que como se recordará estimamos como transitoria y los negocios volvieron a realizarse en medio de un tono encalmado cerrando las cotizaciones con una baja que puede estimarse en 50 centavos.

Las entradas alcanzaron a 163.897 bolsas, contra 21.062 en la semana anterior.

**Nabo.** — A pesar del considerable aumento registrado en los arribos, los precios de este oleaginoso se mantuvieron sostenidos, pues la demanda por parte de los industriales fué regularmente activa.

Entraron [illegible] bolsas; en la otra semana 1.424.

**Maní** — Dentro de un ambiente más tranquilo se operó en este renglón, pues los compradores demostraron un interés mas limitado en la demanda. No obstante, los precios no han experimentado cambios de importancia manteniéndose en el mismo nivel anterior.

Los arribos fueron de 10.348 bolsas, contra 8.446 en la semana precedente.

**Alpiste** — Dentro de un ambiente de pronunciada flojedad se operó sobre este artículo. La demanda es muy poco activa y si a ello se agrega la importancia de las entradas y las considerables existencias en plaza que tienen abarrotados a casi todos los depósitos, se tiene explicada la nueva baja de dos pesos con 80 centavos que acusan los precios.

Durante la semana llegaron 6.654 bolsas, en la anterior 6.273.

**Semilla de alfalfa** — Con motivo de haberse recibido informes de que la existencia de semilla en la campaña son muy reducidas, se observó en los negocios de este artículo algo más de interés, aun cuando los precios no acusen mayores cambios. Ante tal perspectiva, los semilleros han tratado de adquirir la mercadería disponible a fin de encontrarse con existencia que les permita responder a pedidos de su clientela y de ahí deriva la mayor animación notada en los últimos días.

Los arribos fueron de 244 bolsas, contra 156 en la otra semana.

**Porotos** — Subsisten las mismas dificultades para la colocación del artículo, dado el escaso interés de los compradores. En consecuencia los precios también se mantienen flojos.

Llegaron 1.32 bolsas, en la otra semana [illegible].

**Patatas** — La situación del mercado de este tubérculo ha experimentado variantes dignas de mención. Tanto por parte del consumo como de la exportación se notó una demanda bastante activa y en consecuencia los precios quedaron sostenidos.

Las entradas alcanzaron a 67.375 bolsas contra 76.651 en la semana anterior.

**Pasto — Fardo grande** — Debido a que los arribos continuaron siendo abundantes la plaza ofreció el mismo tono desanimado y con baja de precios para todas las calidades, siendo más pronunciada en los pastos regulares que ofrecen grandes dificultades para su colocación.

No obstante lo que dejamos expuesto, ayer debido al mal tiempo reinante que tal vez dificulte el acarreo a las estaciones se notó mayor interes aún cuando no se modificaran los precios. Sin embargo no será difícil que se produzca alguna mejora si persisten las lluvias.

Han comenzado a llegar a plaza pastos nuevos de la provincia de Buenos Aires y como en su mayoría resultan tibios o calientes, consideramos oportunos volver a aconsejar a los remitentes que se abstengan de cargar pastos que no estén bien secos, pues de lo contrario se exponen a una pérdida segura desde que tibios y calientes no tienen interesados.

**Fardo chico** — El pasto en este enfarde se vendió en las mismas condiciones que el grande.

Llegaron 11.451 fardos grandes y 54.618 chicos contra 10.239 y 34.405 respectivamente, en la otra semana.

**Harina** — En este renglón a pesar de las oscilaciones producidas en los negocios de trigo, los precios quedan en el mismo nivel anterior y los panaderos continúan operando al día.

Las entradas alcanzaron a 19.345 bolsas de harina y 2119 de afrecho, contra 10.878 y 2879 respectivamente, en la semana anterior.

# Uvas de Francia

Como se sabe, Francia es célebre por sus uvas. En la Champagne se producen racimos asombrosos, que hacen recordar aquellos de que habla la Biblia como procedentes de la Tierra Prometida.

La presente fotografía muestra — además de una chica que es una preciosura — un par de esos bellos racimos. Proceden de las viñas reconquistadas a los alemanes y pesan cada uno tres kilogramos.

# Celebración de los armisticios

ACTOS CONMEMORATIVOS

Esta noche se efectuará en el Plaza Hotel, un gran baile de gala, organizado por el Centro de reservistas norteamericanos American Legion y auspiciados por el comité interaliado de ex soldados de la gran guerra.

A esta fiesta, organizada para celebrar el aniversario del armisticio, asistirán las autoridades diplomáticas y consulares norteamericanas y delegaciones de los centros desmovilizados italianos, franceses y belgas.

Organizada por la Sociedad Italiana de Avellaneda, se efectuará esta noche en el teatro Roma de aquella localidad, una velada patriótica, que promete resultar interesante por la variedad del programa y el considerable número de familias que han sido invitadas.

Harán uso de la palabra en ese acto, el doctor Eliseo Rivera y el ex teniente Adolfo D'Agostino.

En el Prince George's Hall, será servido el 20 del corriente el banquete organizado por el comité interaliado de ex soldados de la gran guerra, para conmemorar el aniversario del armisticio.

Serán especialmente invitados a dicho banquete, los ministros de Italia, Francia, Inglaterra y Bélgica, el encargado de negocios de Estados Unidos, el intendente municipal señor José Luis Cantilo, el jefe de policía doctor Elpidio González, agregados militares de las naciones antes nombradas, el presidente de la Federación de Sociedades Italianas y miembros de la prensa.

La mesa de honor será presidida por el doctor Acuña, mutilado de guerra, que es quien hablará en nombre del comité organizador de la fiesta.

# Concejo Deliberante

LA SESION DE AYER

INTERPELACION AL DEPARTAMENTO EJECUTIVO

Contestación del secretario de Obras Públicas Dr. Veronelli

Con asistencia de 18 de sus miembros celebró sesión ayer el concejo deliberante.

Acto continuo se dió cuenta de los asuntos entrados, figurando entre ellos un mensaje del D. E. referente a la catástrofe ocurrida días pasados en la calle Bacacay 5215, en el mismo el D. E. expresaba que las actuaciones de la investigación realizada se encontraban en trámite, que no podría ser paralizado sin perjuicio de la investigación misma, por lo que agregaba no le era posible remitir el expediente que se solicitaba, pero que en cambio concurría el secretario de obras públicas y seguridad a suministrar todas las informaciones verbales que sobre dicho punto le sean requeridas.

El señor Spinetto dijo que era necesario el envío del expediente a fin de estudiarlo en forma amplia, y que no sabía los móviles del D. E. al negarlo, suscitándose con tal motivo un largo diálogo en el que intervinieron los concejales señores Amuchastegui, Dickmann, Zaccagnini y el Sr. Grandi, quien dijo que en el afán de acumular cargos al D. E. el sector socialista está magnificando el asunto, bastante desgraciado por cierto, muy doloroso por las consecuencias que tuvo, pero que no permite, no es de buen criterio sospechar o suponer una complicidad en el D. E. que no ha tenido, que no puede existir.

Declaro señor presidente, que no es tampoco de buen criterio ni de buena forma de relación entre poderes, ni de relaciones entre cuerpos de gobierno, sospechar de que se pretenda ocultar o retener un expediente fuera de lo necesario o de negar el derecho del cuerpo a enterarse de lo que en el asunto existe. Todo lo contrario: el D. E. que tiene el deber y se encarga de hacer la investigación del caso, necesita proceder y sin demora, reunir todos los antecedentes, terminar el sumario y entonces lo enviará al cuerpo para que se entere, pero no podemos suponer que el D. E. o el intendente, que demorando la remisión del expediente el concejo no se va a enterar de sus constancias; es algo que no reviste ni la urgencia ni la importancia que se le quiere dar.

El expediente vendrá, pero vendrá a su tiempo y ratifico su concepto de que el señor Spinetto está equivocado, de que interpreta mal la ley y de que interpreta mal las prácticas de la administración.

La mayoría de los concejales socialistas promovieron una incidencia relacionada con que se debía antes que oir al representante del D. E. tener el expediente a la vista y que después recién procedía escuchar al secretario de obras públicas, pidiendo que el mensaje pasase a estudio de la comisión de interpretación.

Concedida que fuera la palabra al doctor Veronelli, este explicó en forma amplia el resultado de la investigación que había mandado levantar el D. E. a fin de deslindar responsabilidades, agregando que no podría prosperar ninguna sospecha respecto a la actitud del D. E. por cuanto era hasta hoy en día una intendencia de puertas abiertas a la cual tenían libre acceso todos los concejales que desearan conocer la marcha de los asuntos. Que no podría prosperar, sobre todo, porque el D. E. había resuelto que concurriera el secretario allí presente, con las actuaciones en cuestión a la vista para ilustrar en forma amplia el criterio del concejo, lo que constituía una prueba indiscutible de la rectitud en los procederes.

Para terminar su exposición hizo luego consideraciones de orden técnico, agregando el trámite y condiciones que exigen las ordenanzas para otorgar los permisos de locales de la índole del mencionado.

Acto continuo se aprobó una minuta en la cual se solicita al D. E. el envío del expediente relacionado con la explosión de la calle Bacacay 5215.

Siendo las 21.30 se levantó la sesión.

Dr. Fernández Castro
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de Oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández".
Consultas de 2 a 4. DEFENSA 691

# ARTE · TEATROS · CINEMATOGRAFIA

## Colón

**EL GRAN CONCIERTO DEL JUEVES**

**Un programa excepcional**

**Organizado por el maestro Strauss y bajo el patrocinio del intendente municipal, señor Cantilo, se realizará el jueves próximo un gran concierto a beneficio de los necesitados de Viena, en el que se hará un programa realmente extraordinario que comprende el preludio de "Parsifal", encantamiento del Viernes Santo, la marcha fúnebre de Sigfrido del "Crepúsculo de los Dioses" de Wagner, y la gran sinfonía Alpina, de Strauss, y que será ejecutada por 150 músicos que prestan gratuitamente su concurso.**

**La Sinfonía Alpina es una de las últimas obras del eminente maestro, tiene un carácter grandioso y decorativo, es la apoteosis del sonido, para lo que se unen todos los recursos de la orquesta y del gran órgano. Se ejecutará por primera y última vez en esta temporada.**

## Del Buenos Aires

Se repite el éxito en cada nueva representación que obtuviera en la noche de su estreno el drama "El secreto mortal", que el elenco de Rambal, interpreta en forma muy plausible.

Hoy habrán otras dos funciones con esa obra, a las 17.20 y por la noche.

El próximo lunes se estrenará en este teatro "El silbido mortal".

## Escarcela

Este estimable actor nacional que hacía tiempo no se presentaba en nuestros escenarios, reaparecerá esta noche en la escena del Liceo en el rol de Dardo, de la pieza "La fiesta del hombre", de Martínez Cuitiño, que reprisa la compañía Quiroga.


**• OPERA •**

Compañía nacional de operetas sainetes y revistas

:::: VITTONE - POMAR ::::

Hoy, a las 18, 21 y 23: LA GRAN REVISTA

A las 22: El desconocido



**- BUENOS AIRES -**

Compañía de obras de aventuras norteamericanas y de gran espectáculo RAMBAL

HOY

A las 17 y 30 y 21 y 30: SECRETO MORTAL

Platea: tarde $ 2; noche $ 3


**Escarcela es un buen elemento para el elenco del teatro de la plaza del Congreso.**

## "La fiesta del hombre"

Esta aplaudida obra, una de las más celebradas del doctor Martínez Cuitiño, se reprisa esta noche en el Liceo. Esta producción del autor de "Cuervos rubios" ha venido a suplantar en el cartel de este teatro a "El amigo Raquel", de Weisbach, obra esta que se dará una vez más hoy en sección vermouth.

## El debut de hoy

Se presenta esta noche en el Nuevo la compañía Rivera-De Rosas, suficientemente conocida ya por nuestro público, por sus anteriores actuaciones en escenarios de la capital, entre las que se debe recordar principalmente, la que hiciera últimamente en el Avenida, donde solo con una obra, logró afianzarse en forma definitiva y conquistar a nuestros aficionados.

La obra con que se presentará esta noche ese estimable elenco será "L'animateur", de H. Bataille, en su versión castellana de A. de Tomasso y Rodríguez Acasuso.

Esta vigorosa producción que ya se ha aplaudido aquí en su versión original, hecha por la compañía Huguenet en el Odeón, tendrá esta noche el reparto que sigue:

René Dartés, M. Rivera; Genova Dartés, Sauri; Dactilógrafa, R. R. Martínez; Claudio Dartés, De Rosas; Giber, Casamayor; Wehil, D. Martínez; Donadina, C. Bellucci; Dumonto, V. Espí; Losserse, C. Belluci; Scott, D. Martínez; Federico, M. Cerude; Furts, A. Mandret; Leguisso, R. Souri; Bellere, F. Maestranda; Lucaya; G. Ganduglia; De Costier, A. Suárez; Sarj Abban, J. Giménez; De Crisoli, S. Scuri; Thoiabert, G. Ganduglia; Nedasta, G. Giménez.


**TEATRO ARGENTINO**

Bartolomé Mitre 1444. U. T. 1788, Libertad, C. T. 1520, Central.—Temporada de 1920

:::::::: COMPAÑIA ::::::::

FLORENCIO PARRAVICINI

A las 21: El náufrago; El :: cabo Scamione ::

Platea con entrada, $ 3.—


## En el Marconi

Por segunda vez en la temporada la compañía del maestro de Angelis pondrá en escena la ópera de Verdi "La forza del destino", que volverá a tener el reparto con que se acaba de aplaudir en este teatro.

Para mañana se anuncian dos obras que han obtenido buen éxito recientemente: "Il trovatore", que va en matinée, y por la noche "L'elixir d'amore".

## Estreno próximo

Se ha fijado para el viernes de la semana próxima el estreno en el Liceo, del drama de Jorge Dowton, "La mujer del viejo", que la compañía de la señora Quiroga viene ensayando con cariño.

## Teatro nacional

**Politeama—**

Con la aplaudida comedia "El vasco de Olavarría" de Novión, que fuera reprisada anoche con éxito en ocasión de celebrarse la función de honor de Casaux, hará esta noche su acostumbrada función el elenco de este aplaudido actor cómico.

**Argentino—**

Parra y su elenco hará hoy una vez más el gracioso vodevil "El cabo Scamione", que sigue llevando un discreto público a ese teatro.

## Al público y al comercio

**Se avisa al comercio y al público en general que el señor Don Augusto Fretes, ha dejado de pertenecer al personal de administración de "LA EPOCA", no teniendo por lo tanto autorización para hacer gestión alguna en nombre de este diario.**

**Octubre 23 de 1920.**

**El Administrador General.**


# "LA GANADERA" DE IRIGOIN, ETCHEVERRY & Cía.

**(Martillero y Socio Solidario JUAN SALDUNA) — Sucs. de LA GANADERA S. A.**

REMATE ESPECIAL DE HACIENDAS GENERALES a pedido de varios criadores de la región.

**3077 VACUNOS incluso 1840 marca** y consignación de los señores Juan J. Víctor C. y Justo F. del Carril.

**EN RECALDE** F. C. S. (Partido de Olavarría). — **El jueves 11 de noviembre de 1920** a las 13, en nuestras instalaciones.

**Venta al contado sin excepción**

DETALLE

Establecimiento **"Pay Lauquén"**, del señor Juan J. del Carril.

600 novillos m|. Hereford, 2 años, gran clase y estado, una marca, vacunados.

300 novillos m|. Durham, 3 años, muy buena clase, gran estado, una marca, vacunados.

100 novillos m|. Hereford, 1 1|2 años, muy buena clase, buen estado, una marca, vacunados.

Establecimiento **"La Raquel"**, del señor Víctor C. del Carril:

450 novillos mest. Durham, 2 1|2 a 3 años, gran clase y estado, una marca.

150 novillos mest. Durham, 2 1|2 años, con tres meses de inverne a pasto ensilado, casi gordos, 1 marca.

30 vacas mets. Durham.

30 terneros.

30 vacas gordas.

Establecimiento **"La Sorpresa"**, del señor Justo F. del Carril:

150 vacas mest. Durham, gran clase, preñez adelantada, 1 marca.

Establecimiento **"San Rafael"**, de los doctores Rafael y M. Herrera Vegas:

150 novillitos mest. Hereford, gran clase y estado, una marca.

Establecimiento **"San Ramón"**, del señor Ramón S. Fernández:

80 novillitos, mest. Durham, buena clase y estado, una marca.

20 vacas y terneros.

100 vacunos al corte (se venderán clasificados).

Establecimiento **"San Lorenzo"**, del señor Lorenzo Berho:

80 novillitos mest. Durham, 2 años, buena clase y estado, 1 marca.

Establecimiento **"La Esperanza"**, de los Sres. González Esperoni Hnos.

50 novillitos, gran clase Durham, buen estado, 1 marca.

Establecimiento **"El Hinojo"**, de los señores Yturregui Hnos.

50 novillitos mest. Durham, buena clase y estado, 1 marca.

120 vacas buen Durham, con

120 terneros.

100 vacas, buen Durham, en plena parición, 1 marca.

Establecimiento **"San Marcos"**, del señor Marcos Martigena:

50 vaquillonas, 2 años, buen mest. Durham, b. estado, 1 marca.

21 vaquillonas, 1 año, buen mest. Durham, b. estado.

7 vacas secas, buen estado, 1 marca.

OTRAS CONSIGNACIONES

250 novillos muy buen Durham, 2 años, b. estado, 1 marca.

20 novillitos b. Durham, 1 marca.

12 vacas b. Durham, 1 marca.

5 vacas b. Durham, 1 marca.

2 vaquillonas b. Durham, 1 marca.

Las haciendas que presentaremos en este remate, son de muy buena clase, bien desarrolladas y en gran estado; siendo todos los lotes de sola marca y consignados para la venta por sus propios criadores.

Los señores Del Carril facilitarán potreros para sus haciendas hasta organizar los arreos.

Comisión 2 o|o a cargo del comprador y 2 o|o a cargo del vendedor.

Informes a nuestros escritorios en Recalde, Henderson y Bolívar o al señor Juan Salduna, Moreno 950, U. T. 5920 Rivadavia.

**Irigoin, Etcheverry y Cía.**

NOTA IMPORTANTE. — Trenes de Constitución el día 10 a las 19.53 horas, llegada a Recalde el 11 a las 6.25. Regresa ese mismo día, saliendo a las 21.59. De Bolívar el 11 a las 4.25; regresa el mismo día a las 21.59 horas.

14|030 v. Nov. 10


**Apolo—**

"La mala sed" de Eichelbaum, obra que sigue interesando mucho y aplaudiéndose bien, se dará por 11a. vez en la función de esta noche.

Siempre se inicia la velada con "El padre de sus nietos", bonita comedia en un acto de A. Monteverde.

## Género chico nacional

**Nacional—**

El sainete de Vaccarezza "Tu cuna fué un conventillo" que se aproxima al quinto centenario ocupa hoy las secciones vermouth y segunda.

En primera "El barrio de los judíos", otro éxito centenario del mismo autor y en última "Santos y bandidos", de Defilippis Novoa y Martínez Paiva.

**Opera—**

Tres veces más volverá a ser representada hoy la exitosa obra de espectáculo "La gran revista". Se completará el programa del día con "El desconocido", de Pelay, que va siempre en la segunda sección.

## Comedia española

**San Martín—**

Continua representándose con éxito la comedia "Kit", obra en la que Vilches realiza una de sus más festejadas interpretaciones.

Hoy esa comedia irá en la función de la noche. Por la tarde se pondrá en escena otra producción meritoria, "El corazón manda".

**Victoria—**

El viejo melodrama de Decourcelle "Los dos pilletes", en su adaptación española de J. B. Enseñat, será reestrenado esta noche por la compañía Cañete-Reig.

Para mañana se anuncia el reestreno de "Felipe Derblay", (El dueño de las herrerías).

## La zarzuela

**Comedia—**

El aplaudido juguete cómico de Muñoz Seca y P. Fernández "Los amigos del alma", experimenta en la función de hoy un repunte muy elocuente. Irá en tres secciones, especial, primera y tercera; "El pibe del corralón" en vermouth y segunda completa el programa del día.

## Conciertos

SOCIEDAD NACIONAL DE MUSICA

En el concierto realizado anoche se estrenaron algunas producciones y se reeditaron otras ya conocidas. Entre las primeras se contaba una sonata de piano del señor Alberto Machado, que revela conocimientos técnicos en su autor, pero que se hace árida especialmente en el primer y tercer tiempo por la falta de emoción y de variedad de ideas; en cambio, el segundo tiempo tiene un poco más de inspiración y de novedad. Fué correctamente ejecutada por el maestro Luzzati, quien también interpretó unas variaciones del señor Torres Bertucci sobre una "arietta" del Giordanello (el celebrado "caro mio ben"). No son, por cierto, estas variaciones del estilo y del ambiente del tema propuesto, el cual parece resistirse a plegarse y a transformarse y el nuevo y abundante "ropaje" que no le va bien, lo ahoga a veces y otras lo coloca en situación bien desairada.

La señora Vallin cantó con su arte exquisito y magnífica voz "liedera" de los maestros Pedrell, Stiatessi, De Rogatis, Ugarte y Aguirre, ya conocidos, y estrenó de este último el "Nido ajeno", composición sabrosa y en la que ritmos y temas nacionales le dan singular carácter, y del maestro Rodríguez una romanza "Ne dous pas", que tiene una línea elegante y una rica armonización.

Terminó el concierto un trío del señor Cortés López, músico que revela poseer muy buenas condiciones, pero que divaga demasiado. La experiencia, unida a sus excelentes dotes, le permitirán producir obras de mayor éxito.

S.

# Cinematografía

## Del cine alemán

La casa Moss y Cía. ha recibido las fotografías y elementos ilustrativos pertenecientes a una buena partida de sensacionales películas alemanas, de la "Orient Film" en particular, entre las que se destaca la titulada "Satán dictador", admirable realización pantallesca de un argumento de profundo interés para el público argentino.

La "Orient Film" dispone, en los alrededores de Berlín, de inmensos talleres en que evolucionan cómodamente verdaderas muchedumbres, en medio de barrios enteros reconstituídos según el ambiente en que la acción filmada se desarrolla, con una "mise-en-scene" extraordinariamente suntuosa y apropiada en sus más mínimos detalles. Así "Satán dictador" y "Los misterios del harem" son dos elocuentes manifestaciones del arte mudo alemán, el que se destaca entre sus competidores por el realismo fuerte al par que [illegible] de sus concepciones [illegible] que una dirección [illegible] desarrolla de conformidad a los dictados de la [illegible] y del buen gusto.

También la "Eika Film" tiene, con "La niña moderna", una película muy moralizadora en sus finalidades, pues muestra hasta qué peligrosos extremos puede conducir la práctica social del "flirt". Todas las incidencias de un galanteo exagerado están analizadas detalladamente en "La niña moderna", en medio de los refinamientos de un ambiente aristocrático, reproducido con sus peculiares suntuosidades.

La casa Moss y Cía. iniciará muy en breve las proyecciones públicas de las cintas mencionadas, a las que seguirán otras no menos interesantes y a medida que vayan arribando de Europa.

## "Matilde, la enfermera"

Del programa "Paragon-Realarh" de la "Britania Film" se estrenará el 11 del corriente la interesante película de este epígrafe y que protagoniza la hermosa actriz americana Mary Miles Minter que tantos admiradores tiene conquistados en el público porteño.

Trátase de la joven duquesa de Donegal, aficionada a prestar cuidados a los enfermos del pueblo, en los hospitales, y que luego pasa a sanatorio de Oakdale donde se relaciona con el "leader" obrero en el parlamento británico Juan Danbury, recientemente operado de una bizquera.

La belleza de la enfermera perturba a tal punto las facultades mentales del legislador, que éste descuida por ella sus deberes más sagrados. Matilde emplea un ingenioso subterfugio para disuadir a su festejante y obligarlo a que reanude su apostolado.

La revelación de la verdadera identidad de Matilde trae una serie de peripecias jocoserias que dan mucho interés a la película, la que termina en una "fusión de clases" impuesta por las ideas de nuestra nueva democracia. Tanto Mary Miles Minter en el rol de Matilde como Clido Fillmore en el de Juan Danbury aseguran, por su acertado juego, el éxito de la cinta a estrenarse, sin perjuicio de la actuación de numeroso elenco secundario, en todo apropiado a la reputación conquistada por la "Realarh Pictures".

## Secretos del cine

LO INVEROSIMIL DE LAS PELICULAS COMICAS

Para el simple aficionado, las hazañas de los protagonistas en la película cómica actual son una maravilla de audacia, comparable a las empresas del malogrado Locklear o las increíbles escapatorias del resbaladizo Houdini. Pero lo cierto es que, en realidad, el responsable de los saltos formidables, las fugas inverosímiles, las carreras por las estrechas cornisas de altísimos edificios, los vuelos por el espacio sin más alas que un paraguas, las excursiones submarinas y las empeñadas peleas entre dos rivales y a media vara de la luna, es el director técnico de la producción, que, con el fotógrafo, ha aprendido a engañar al público de la manera más deliciosa.

De todas las películas caracterizadas por extraños procedimientos de fotografía, la que sin duda ha llamado más la atención estos últimos tiempos, es una de Douglas Fairbanks, en la que este popular intérprete aparece como teniendo un sueño en el que se le vé, perseguido por cebollas, pedazos de quesos y otros manjares indigestos, subir, con la mayor naturalidad, del piso a la pared y de allí al techo, sin que, por mucho que se esfuerce el entendimiento, sea posible, para el espectador, explicarse cómo ha sido fotografiada esta escena, en la que, evidentemente, no ha habido superposición alguna.

En honor de la verdad, nadie sabe a ciencia cierta, el procedimiento seguido en este caso particular. Pero un perito en la materia, nos explicó hace poco que no hay más que una forma para obtener ese resultado, y que, en consecuencia, ese método y no otro, deben haber empleado los talleres de Fairbanks para sacar las escenas de que tratamos. A saber:

Toda la habitación en la que la escena tiene lugar debió haberse encerrado dentro de un inmenso tambor giratorio, sincronizado con la cámara fotográfica y que daba vueltas sobre su eje a fin de que, sin que el espectador se diese cuenta, al aparecer la fotografía sobre el lienzo, variara el ángulo de proyección. En otras palabras: lo que realmente subía y bajaba, eran las paredes y el techo, y no el actor, que seguía fiel a la ley de atracción y no perdía el equilibrio ni un instante.

Estos cincuenta metros de escena debieron haber costado a Fairbanks más de veinticinco mil dólares, pues el "aparatito" ese no se construye con menos.

LOS ESTRENOS DE ANOCHE

En las confortables salas cinematográficas del centro se exhibieron anoche tres películas a cual más interesante:

"La Aurora" delicada comedia dramática irreprochablemente interpretada por Sylvia Bacamer y Robert Gordon; "Sangre fría", nueva creación del conocido cow-boy William S. Hart, famoso por sus interpretaciones de personajes violentos y temerarios del Far West y de Arizona, territorio este en el que se desarrolla la referida película; "El terror", una producción más del valiente y simpático Tom Mix, que luce en ella sus condiciones de jinete insuperable y pendenciero afortunado; "El romance de Tarzan", continuación de la película "Tarzan el hombre mono". Elmo Lincoln, el ágil atleta, cuya destreza tuvo tanto éxito en las extraordinarias aventuras de su film anterior, obtiene con esta segunda serie efectos sorprendentes en los peligros de todo género en que abundan en esta nueva película. Lástima que lo desapacible de la noche haya restado espectadores.

V. V.

## El programa de hoy

GRAN SPLENDID THEATRE. — Santa Fe 18[illegible]. — La sala más confortable, aristocrática y de moda. — Hoy, a las 21: [illegible] Pathé Journal; La expiación de su culpa, Sangre fría.

EMPIRE THEATRE. — Corrientes y Maipú. — Teatro de moda. La mejor orquesta de Buenos Aires. — Hoy, tarde y noche: El [illegible] de Venus, Tarzan, el hombre mono; El romance de Tarzan y La Argentina.

PALACE THEATRE. — Corrientes 757. — La borrasca; Revista Pathé; La aurora; Pathé Journal, La indómita Catalina.

CAPITOL THEATRE. — Santa Fe número 1848. — La sala preferida por nuestra aristocracia. — Hoy, tarde y noche: [illegible], La terror; Film revista 47, El romance de Tarzan.

SELECT. — Suipacha 482. — Lujoso cinematógrafo para familias. — Hoy, a las [illegible], Cadenas de bronce, Sangre fría, La Revista Pathé No. 4.

GALERIA TEATRAL DE "LA EPOCA"

Sylvia Breamer y Robert Gordon, intérpretes de "La Aurora" intensa comedia dramática estrenada anoche con mucho éxito

SELECT LAVALLE. — Lavalle 921. — Espíritu del bien; Triunfo de la inocencia; La señorita detective; Film revista 47.

GENERAL BELGRANO. — Cabildo 2165. — La indómita Catalina; Aspirante a actor; Fiel a su escudo.

SMART PALACE. — Corrientes 1279. — La borrasca; La encrucijada del crimen; S. M. la opinión pública; Sangre fría.

SELECT BUEN ORDEN. — Bernardo de Irigoyen 1251. — Hoy, tarde y noche: El peón de la estancia, Matrimonio en las nubes; El poder de una mujer, La llama del amor.

CRYSTAL PALACE. — Corrientes 1550. — La rafale; Cuando el pastor volvió; Y los hijos pagan...

ESMERALDA. — Esmeralda 443. — Cine y variedades para familias. Todos los días novedades. — Exito de Pierrette; Flori, Carelli y La Perlowa, reina de la danza.

PORTEÑO. — Corrientes 846. — Interesantes espectáculos de cine y variedades para familias. Todos los días estrenos. Exito de Luisa Vila y la troupe Los Chivos.

FLORIDA. — (Galería Güemes). — Hoy de 10 a 12 m., de 14.30 a 19.15 y de 20.45 a 23.30. Biógrafo y variedades. Hoy: Escalones arriba; Dichoso y saludable. Exito Richard, Sagra del Río y La Salanela.

MAJESTIC THEATRE. — Todos los días grandes estrenos de biógrafo. — Exito de Trío Málaga; The Williams; María Blasco; Pilar y Navarro; Darwin; El hombre que cae.

TEATRO SOLEIL. — Corrientes 3150.— Exitos del cuadro cómico Pepito Ruiz y Blandier, imitador de estrellas. Estrenos: variado programa de biógrafo.

CAUMONT THEATRE. — Rivadavia número 1535. — Hoy, tarde y noche: Variado programa.

THE AMERICAN PALACE. — Córdoba y Callao. — Hoy, tarde y noche. Macho y hembra.

TEATRO PRINCESA. — Suipacha 460. Cine continuado de 11 a 19 y de 20 a 24. Hoy: El cáncer social o Los grandes problemas del divorcio ante la sociedad, La señorita detective y Pathé Revista.

IMPERIAL CINE. — Cangallo 771. — Hoy, tarde y noche: Triunfo de Venus; El pensador.

PETIT SPLENDID. — Libertad 978. — Hoy, variado programa con estrenos.

ELECTRIC PALACE. — Lavalle 836. — Hoy: Aspirante a actor; El galeote (1a. y 2a. época); ¡Socorro, ladrones!

CINE MIGNON. — Juramento 2433. — Hoy: La señorita detective; Las madrinas de María.

CINE ELITE. — Cabildo 3241. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE MODERNO. — Corrientes 980. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE BOLIVAR. — Bolívar 1032. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE-TEATRO PUEYRREDON. — Rivadavia 3753. — Hoy: Programa ameno con estrenos.

CINE PRESIDENTE ROCA. — Rivadavia número 5870. — Estrenos cinematográficos y comedias.

CINE PARK. (Plaza Italia). — Variado programa con estrenos.

CINE COLON DE FLORES. — (Sud América 66). — El cine de las grandes películas. Programa ameno con estrenos.

CINETEATRO PARIS. — Rivadavia número 8038-42. (Vélez Sársfield). — Todos los días, variado programa con estrenos.

REAL CINE. — Esmeralda 459. — Hoy: Variado programa con estrenos.

TEATRO CINE-PARC. — (Santa Fe y Thames). — Hoy debut de los cantores nacionales Gardel-Razzano.


**HOY GRAN EXITO** de la comedia de Alberto Weisbach

**"EL AMIGO RAQUEL"**

COMPAÑIA ARGENTINA CAMILA QUIROGA - TEATRO LICEO -

# Banco Escandinavo Argentino

**Hemos inaugurado nuestro local propio calle SARMIENTO No. 354 donde atendemos toda clase de operaciones bancarias**

**W. B. JONES**
Gerente General

# BANCO ITALO-BELGA

CAPITAL Frs. 50.000.000.— RESERVA Frs 19.000.000.—

SAN MARTIN 229 — Buenos Aires

Recibe depósitos en Liras Italianas, Francos y demás monedas extranjeras, al mejor cambio del día

Recibe también depósitos en CAJA DE AHORROS en $ m|n. al 4 % de interés anual.

Se ocupa, además, de toda operación bancaria

Dirección Telegráfica: ITELBANK

# FERROCARRIL DEL SUD

## Temporada Balnearia

Desde el 1o. de Noviembre de 1920, esta Empresa emitirá boletos especiales de 1a. clase, de ida y vuelta, desde **PLAZA CONSTITUCION, TEMPERLEY, y LA PLATA**, a las siguientes estaciones, cobrando las tarifas que a continuación se indican:

| | |
|---|---|
| MAR DEL PLATA . . . . | $ 40.— m\|n. |
| MIRAMAR . . . . . . . . | " 43.— " |
| NECOCHEA y QUEQUEN | " 45.— " |

Estos boletos serán válidos para regresar hasta el día **30 de Abril de 1921**.

Para tener derecho a viajar en coche dormitorio o coche Pullman, cada pasajero deberá munirse con el boleto suplementario correspondiente, cuyo precio es de $ 6.70 m|n. cada uno y por cada viaje.

**La Administración.**

Octubre 25 de 1920.

ACEITE PURISIMO DE OLIVAS

**CONDAL** Consagrado por las eminencias médicas como el mejor

Unico importador

FERNANDO ANJURJO

Alsina 1900

Cigarros DANNEMANN

20 hasta 60 cts.

SON y SERAN SIEMPRE los mejores por su precio

Importadores VAN HULSTEYN, VOCKE y Cía.

Bs. Aires, Sgo. del Estero 131

Pour la Noblesse

A 40 cts. REFORMADO

*El mejor cigarrillo jamás ofrecido.*

La alimentación higiénica y racional de los niños se resuelve fácilmente usando la

"Germinase"

(el alimento de los hijos de médicos)

EL CONOCIDO Y PONDERADO ALIMENTO QUE CONTRIBUYE DE MANERA ADMIRABLE A FORMAR HUESOS MUSCULOS Y CEREBROS PERFECTOS Y VIGOROSOS. "GERMINASE" AYUDARA SINCERAMENTE A LAS MADRES, EN LA GRANDE Y NOBLE TAREA DE CRIAR SUS HIJOS SANOS Y HERMOSOS.

DE VENTA EN TODAS PARTES

# Mundo comercial

## EXTERIOR

### MAIZ

CHICAGO, noviembre 6.—Para cotizaciones en julio, apertura, 122; intermedia, 121; clausura anterior, 119.

Para entregas a efectuarse en julio fueron anotadas estas cotizaciones: apertura, 100; intermedia, 101; clausura anterior, 99.

### LINO

DULUTH, noviembre 6.—Hoy fué negociado el lino a entregar en enero a estos precios: en la apertura, 306; clausura anterior, 305; intermedia, 300; clausura anterior, 306.

Para entregar en junio: anterior, 300.

### MERCADOS NORTEAMERICANOS

Las diferencias de las cotizaciones en los centros de negocios de cereales de esta plaza son las que se expresan a continuación:

Operaciones de apertura

Chicago:

| | | |
|---|---|---|
| Maíz diciembre | | 1\|4 |
| " mayo | | 1\|2 |
| Lino noviembre | | s\|c. |
| Lino diciembre | | s\|c. |

Operaciones de intermedia

| | | |
|---|---|---|
| Chicago: | | |
| Maíz diciembre | — | 1 1\|2 |
| Duluth: | | |
| Lino noviembre | — | 2 |
| " diciembre | — | 1 |

### TITULOS ARGENTINOS EN LONDRES

LONDRES, noviembre 6.—

Fueron realizados hoy en la Bolsa Banco de la Provincia de Buenos Aires 3 1|2 o|o a 52 1|2.

Banco Anglo Sud Americano, a 12.

Ferrocarril Oeste de Buenos Aires, a 85 1|2.

Ferrocarril del Sud, a 85 1|2.

Ferrocarril Central Argentino, a 75 1|2.

Ferrocarril Buenos Aires al Pacífico, a 74 1|2.

Ferrocarril Central Córdoba (preferidas), a 27.

Ferrocarril de Entre Ríos, (ord), a 3|16.

Cía. Primitiva de Gas (ord.), a 1 3|4.

Id id id (pref.) a 3|8.

Cía. Sansinena (obs. hip.) a 97.

Cía. de Tierras La Forestal (ord.), a 4 8|9.

Cía. Carnes congeladas British y Argentine (ord.), 7 8|9.

Harrods Bs. Aires 6 1|2 o|o (pref.)

### MERCADO COMERCIAL DE LONDRES

LONDRES, noviembre 6.—Las cotizaciones obtenidas hoy por los diversos valores realizados en la Bolsa de Comercio de ésa, son las siguientes:

| | |
|---|---|
| Tipo de descuento del Banco Inglaterra, a | 6 o\|o |
| Cons. británicas, 1 1\|2 o\|o | 49 1\|4 |
| Empréstito nacional 1897, 4 o\|o, ley 3278, a | 53.— |
| Emp. Arg. de Obras Públicas, 1880, 5 o\|o | 86.— |
| Emp. Arg. de Conversión de 1889, de 4 1\|2 o\|o | 74.— |
| Emp. Arg. Interno de 1909, 5 o\|o | 87.— |
| Provincia de Buenos Aires, 3 1\|2 oro, 1906, a | 53.— |

### BOLSA DE PARIS

PARIS, noviembre 6.—

| | |
|---|---|
| Renta francesa de 3 o\|o | 52.35 |
| Id. id. de 4 o\|o (1917) a | 68.10 |
| Id. id. id. de 4 o\|o (1908) a | 69.30 |
| Renta francesa de 3 o\|o | 82.10 |

## INTERIOR

### DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS

Solicitados en compra fueron registrados hoy en la Bolsa de Comercio, los siguientes títulos: Consolidado Italiano y Cía. Argentina de Pesca.

Ofrecidos en venta, fueron registrados los siguientes: Cía. de Seguros El Comercio, Banco Argentino Uruguayo, La Edificadora, Club Mar del Plata, Kaky (perforaciones).

### CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Trigo: clase barletta, entrega en vagón a 25.50; id id entrega en vagón en Bahía Blanca, a 25.50.

Avena: base 47 kilos, entrega en vagón en Bahía Blanca, a 10.30; id sobre dársena, a 10.50.

Lino: base 4 o|o, entrega en vagón sobre dársena, a 25.

Maíz amarillo, entrega en vagón sobre dársena, a 9.45.

### PRECIOS DE AJUSTE

Trigo: disponible, a 25; entregas en el mes de febrero, a 25.10.

Maíz: disponible, a 9.15; entregas en el mes de octubre, a 9.15; en noviembre, a 9.45; en diciembre, a 9.50; en enero, a 9.55.

Lino: disponible, a 25.10; entregas en el mes de octubre, a 25.10; en noviembre, a 25.15; en febrero, a 24.40.

Avena: disponible, a 10.70; entregas en el mes de febrero, a 10.20.

### CAMARA GREMIAL DE CEREALES DE ROSARIO

Trigo: número 1, a 9.75 $.
Lino: base 4 o|o, a 25.70 $.

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

VENTAS DE HOY

Lana cruza gruesa. — 35 mil kilos a pesos 7; 19 mil a 6.80; 5 mil a 6.80; 8 mil a 6; 4 mil a 5.70; 26 mil a 5.50; 14 mil a 5.20; 10 mil a 5; 4 mil a 4.50; 3 mil a 4; 6 mil a 3.80.

Cruza mediana. — 2 mil kilos a pesos 8.

Cruza fina y mediana. — 18 mil kilos a pesos 7.50.

Segunda esquila cruza mediana. — 2 mil kilos a pesos 4.80; 3 mil a 5.30; 2 mil a 3.50.

Barrigas. — 4 mil kilos a puesos 3; 4 mil a 2.

Pieles lanares fino consumo. — 300 kilos a pesos 0.50; 400 a 0.45; 200 a 0.40.

Desecho. — 200 kilos a pesos 0.30; 400 a 0.25; 200 a 0.20.

Cueros vacunos, becerros nonatos y potros. — Hoy sin operaciones.

Cerdas. — 300 kilos a pesos 13; 200 a 12; 400 a 11.50; 200 a 10.50; 100 a 10.

Liebres. — 1000 a. a pesos 0.22; 100 a 0.10.

Lana entrada: 219.309 kilos.
Salida: 76.410 kilos.
Entrada total: 8.985.867 kilos.
Existencia: 21.935.725 kilos.

### MERCADO DE LANARES

(Tablada)

La entrada del día fué de 12.953 animales, habiéndose vendido durante la mañana 13.474 cabezas, repartidas en la siguiente forma: Cía. Sansinena 2980, Swift 1774, The Anglo 1000, Wilson 851, Las Palmas 563, La Blanca 535 y 5771 para los matarifes locales.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Capones para matadero, de 20 a 23.20 pesos; id para frigorífico, de 11.20 a 19.30; ovejas para matadero de 11.80 a 23.30; borregos para frigorífico, de 11 a 11.80; corderos para frigorífico, de 6.50 a 14.60; id para matadero, de 4 a 6.

ENTRADA

Delfino Hnos.: S|o. de Olavarría 81.

Lalor J.: Boniar, de Rocha 194; Giles, de Las Martinetas 146; Crastura, de Nieves 121.

Salaberry y Bercetche: Olaechea, de Rocha 364; Asta, de Olavarría 80; Camino, de Pirán 220; Urtiaga, de Muñoz 367; Aramburu, de Olavarría 580; Dezzaso, de Cacharí 228; Cabral, de Udaquiola 266.

Lascurain y Etchegaray: Sánchez, de Las Armas 520; Aguerre, de La Colina 180; Ballarena, de Cacharí 97; Zabala, de Cacharí 140.

Alchourrón Hnos.: Blanch de Ibáñez 99; Landaburu, de Gral. Belgrano 390; Ibarguren, de Casalins 150; Irazábal, de Solanet 140.

Suc. Beltrán Sansot: Vizcaya, de Lonquimay 305; Leguinati, de Cacharí 118.

Goñi e hijos: Castro, de La Colina 165; Larragain, de La Colina 490.

S. Caimi y Cía.: Martiarena, de Pourtalé 321.

Puiggros y Cía.: Echeverría, de Henderson 120.

Córdoba e hijo: S|o. de La Torrecita 1056.

Iraizos Hnos.: Riego, de Mechongué 245.

Chapar y Ca.: Lahite, de Dionisia 173.

Arzeno Hno.: Casares, de Berutti 300; Graciarena, de Ibáñez 219.

Devoto y Cía.: Caballero, de La Zanja 225.

Santamarina e hijo: Sampenin, de Hinojo 160.

Patrón F. L.: Aménabar, de C. Casares 231.

Díaz y Olivares: Artegui, de Lértora 181.

Bayona J.: Torres, de Yutuyaco 140.

Parera Muñoz C.: Azenal de Coraceros 102.

Crotto Hnos.: Veopofico, de Cacharí 402

Elordi y Cía.: González, de M. Cané 91.

A. e Iturraspe: S|o., de Retama 199.

Rodríguez G.: Allende, de Solanet 80, Manterola, de Udaquiola 260.

Hernández N.: Maza, de Gral. Belgrano 296.

Agüero y Cía.: Torres, de Anguil 303.

U. Alzaga y Cía.: Núñez, de Villanueva 171.

Yriondo J. M.: Castelli, de Gacha 2[illegible].

P. y Gutiérrez: Palmas de Ancon 560.

Lanusse P. y A.: Etcheverry, de Verdier 65; Louge, de Muñoz 160; Pérez, de La Torrecita 100; Tellechea, de Jontes 200; Sarciat, de Udaquiola 200; Solanet, de Solanet 59; Bullacort, de Solanet 248; Rocha, de Olavarría 280.

VENTAS DE HOY:

SALABERRY y BERCETCHE—
73 capones frig. de Olavarría a 22.20 pesos. 203 id de Rocha a 19.30 67 pel. de Olavarría a 13, 52 ovejas frig. de Rocha a 18, 146 id mat. de Maipú a 1180. 130 id frig. de Pirán a 15, 366 id pel. de Muñoz a 13, 33 id mat. de Olavarría a 13.50, 94 corderos mat. de Rocha a 5.30, 88 id de Pirán a 5.30, 440 id de Olavarría a 4.30 38 id a 4.30, 59 id de Cacharí a 5, 150 id a 4.80, 36 id mat. de Udaquiola a 4.50, 94 id frig. de Las Armas a 6.50, 240 id mat. de Udaquiola a 4.50.

PARERA MUÑOZ C.—
27 ovejas pel. mat. de Coraceros a pesos 14.80, 55 corderos frig. a 10, 20 id a 6.50.

PUIGGROS y Cía.—
80 corderos frig. de Henderson a 7.80 $. 50 id mat. a 6.

RUBIN, C. y ZUBIAURRE—
10 ovejas mat. de Casey a 16.50 $, 30 id a 11.70 14 capones frig. a 14, 30 corderos frig. a 8.

RODRIGUEZ G.—
80 capones frig. de Solanet a 23.30 $, 260 corderos mat. de Udaquiola a 5.60.

SERANTES, CAIMI y Cía.—
192 capones frig. de Olavarría a 19.70, 38 ovejas mat. a 14.50, 91 borregos frig. a 11.

SANTAMARINA e HIJOS—
85 capones frig. de Hinojo a 17.50 $. 74 ovejas mat. a 14.

SUCESION B. SANSOT—
59 ovejas mat. de Lonquimay a 22 $. 177 ovejas mat. a 17.50, 15 carneros frig. a 18.50 40 borregos frig. a 15, 30 ovejas mat. de Cacharí a 15, 86 corderos mat. a 5.50.

ESTRUGAMOU F.—
105 corderos frig. de Tronge a 9.50 $, 11 mat. a 4.80.

GOÑI e HIJOS I.—
350 capones frig. de Colina a 23.30 $, 74 id a 21, 98 ovejas mat. a 22, 40 id a 17.50, 47 borregos frig. a 14, 42 corderos mat. a 7.

IRAIZOS Hnos.—
50 ovejas pel. mat. de Mechongué a pesos 17.50, 195 corderos frig. a 10.40.

LANUSSE P. y A.—
20 ovejas pel. mat. de A. Jonte a 14 $. 175 corderos frig. a 15.50 40 ovejas mat. de Olavarría a 15, 240 corderos id a 6, 113 ovejas mat. de Freyre a 13, 105 corderos mat. a 11, 40 ovejas mat. de La Torrecita a 12.50, 52 corderos mat. a 5.50, 158 ovejas mat. de Muñoz a 15, 89 borregos frig. de Guaminí a 13.50, 19 ovejas mat. a 13 93 corderos mat. a 7, 100 corderos mat. a 5.50, 15 ovejas mat. de Berdier a 15, 50 corderos frig. a 8, 30 capones frig. de Solanet a 17, 92 capones frig. de Udaquiola a 19, 102 ovejas mat. a 14.30, 44 capones frig. de Solanet a 16.50, 45 ovejas mat. a 14.80, 169 corderos mat. a 5.80.

ALCHOURRON Hnos.—
114 capones frig. de Gral. Belgrano a 17.40 $ 24 id de Solanet a 15, 36 ovejas frig. de Gral. Belgrano a 14.40, 20 id pel. a 14, 30 corderos pel. de Casalins a 8.50, 118 id mat. a 5.50, 30 frig. de Gral. Belgrano a 8.50, 190 id mat. a 5.50, 20 id a 5, 77 id a 5, 33 id frig. de Solanet a 8.50, 71 id mat. a 5.80.

ARZENO F. B. y Hnos.—
37 capones frig. de Iturregui a 19 $ 134 ovejas mat. de Berutti a 17.60, 30 id a 11.30, 32 id de Iturregui a 17.50. 31 corderos mat. de Berutti a 14.30, 98 corderos mat. a 4.60, 110 id frig. de Ibáñez a 10.50.

ARDOHAIN e ITURRASPE—
10 capones pel. frig. de M. Cané a pesos 17.50, 60 ovejas pel. a 16.80, 85 corderos frig. a 11.

LASCURAIN y ETCHEGARAY—
56 capones frig. de La Colina a 22 $. 180 id mat. de Las Armas a 13.40, 346 id a 11.20 102 ovejas pel. de La Colina a 17, 21 id a 17.30, 58 id de Cacharí a 17.30, 30 borregos a 11, 156 id mat. de Otoño a 8.30, 38 corderos mat. de Cacharí a 6, 109 id a 6.

LALOR JUAN—
106 capones frig. de Las Martinetas a 20 $. 53 ovejas frig. a 16.50, 149 id de Rocha a 18, 107 id mat. a 15 115 borregos frig. de Nieves a 11.70, 25 corderos mat. de Rocha a 5.30, 47 id id a 4.

PETERSSEN y GUTIERREZ—
558 capones frig. de Ancon a 18.80 $.

PATRON F. L.—
40 capones frig. de Vigilancia a 18.50 $. 40 ovejas frig. a 17, 66 borregos frig. a 14, 40 corderos frig. a 10, 20 id de C. Casares a 10, 200 id mat. a 6.

ARZENO M. y Cía.—
163 capones frig. de Las Armas a 17 $. 15 ovejas pel. mat. a 15 172 corderos frig. de Anguil a 10.50, 86 ovejas pel. mat. a 13.60, 50 corderos mat. a 5.80.

BAYONA J.—
109 corderos frig. de Yutuyaco a 10.80 pesos, 16 id mat. a 5.50.

CROTTO Hnos.—
117 ovejas mat. de Cacharí a 14 $, 25 corderos mat. a 8, 78 id id a 5.80.

CHAPAR J. y Cía.—
119 capones frig. de Dionisia a 16.50 $, 49 ovejas mat. a 20.

DEVOTO T. y Cía.—
76 ovejas mat. de Guaminí a 14.60 $. 111 corderos a 5.80, 90 id frig. de La Zanja a 14.60, 119 id id a 12.50 13 id mat. a 6.50, 315 capones frig. de Chaves a 17, 175 ovejas mat. a 12.50.

DIAZ y OLIVARES—
47 corderos mat. de Olavarría a 6 $. 105 ovejas mat. a 14.70, 179 id de Lértora a 13.80.

ELORDI J.—
84 borregos frig. de La Pampa a pesos 15.80.

UNZUE, ALZAGA y Cía.—
3[illegible] capones frig. de Villanueva a 21 $, 132 ovejas mat. a 20.

URTASUN M. e hijo—
42 ovejas mat. de Sundblad a a 16 $. 15 corderos frig. a 10, 199 id mat. a 5.50.

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

(Liniers)

También el mercado de cerdos atravesó por una semana de bastante flojedad habiéndose producido a diario nuevas bajas en los precios de este artículo y que en definitiva acusan una diferencia regular, tratándose de animales gordos y especiales.

Esta gran baja en los precios atribúyese a que los compradores de frigoríficos se presentaron en el mercado al iniciarse la semana a hacer sus compras con órden de pagar precios bajos y a medida que transcurrían los días sus ofertas las hacían con más marcada baja, registrándose diariamente un descenso en las cotizaciones que variaba entre 0.03 a 0.05 $ por kilo.

Los frigoríficos operaron dos menos que en la semana anterior y hubo un día en que sólo dos de ellos realizaron compras.

Las partidas de cerdos generales, flacos y de invernada fueron en estos últimos días objeto de muy difícil venta, quedando en el mercado hoy al clausurarse la semana, gran cantidad de tropas en estas condiciones que no han podido ser colocadas por falta absoluta de interesados.

La entrada del día fué de 1629 cabezas. Las compras efectuadas por los frigoríficos fueron las siguientes: Armour 595, Las Palmas 444 y The Anglo South American 855.

Para cerdos generales, flacos y de invernada los precios variaron entre 0.30 a 0.53 $; los gordos, de 0.57 a 0.64; los especiales, de 0.66 a 0.73 y los excepcionales a 0.75 el kilo.

VENTAS DE HOY

GUARROCHENA y Cía.—
61 cerdos espec. de San Pedro a 0.73 $.

LANUS y Cía. A. E.—
40 cerdos buenos de Quemú Quemú a 0.60 $ 9 reg. a 0.53.

CUESTA y Cía.—
39 cerdos buenos de N. de Julio a pesos 0.62.

CASH, COLVILL, J. y Cía.—
39 cerdos espec. de N. de Julio a pesos 0.70, 20 id buenos a 0.63.

CUCULLU F. L.—
6 cerdos espec. de Córdoba a 0.75 $.

DEVOTO y Cía. Ltda. T.—
20 cerdos buenos de Chivilcoy a 0.63 $.

DIAZ y OLIVARES—
40 cerdos flacos de Lértora a 0.50 $. 12 id a 0.30.

DE LOS SANTOS y Cía. J. N.—
11 cerdos buenos de Salto a 0.64 $.

CHAPAR y Cía.—
40 cerdos flacos de Villegas a 0.40 $.

ELORDY y Cía. J.—
20 cerdos buenos de P. Central a pesos 0.65.

CREDITO TERRITORIAL—
88 cerdos espec. de San Pedro a 0.70 $.

ALCHOURRON Hnos.—
19 cerdos buenos de G. Belgrano a pesos 0.66.

PALAU y Cía. S.—
49 cerdos espec. de Bolívar a 0.69 $. 21 buenos a 0.66.

LANUSSE P. y A.—
20 cerdos espec. de Belgrano a 0.75 $.

RIPOLL J. S.—
19 cerdos espec. de Vilela a 0.73 $, 55 id de La Torrecita a 0.71 1|2, 80 id a 0.69, 2 reg. a 0.58 187 buenos de Saladillo a 0.67, 8 reg. a 0.58.

PRYOR e HIJO—
40 cerdos buenos de Lobos a 0.62 $.

LALOR J.—
14 cerdos buenos de Santa Fe a 0.64. 10 id de Chascomús a 0.64, 32 id a 0.64.

CRESPO y RODRIGUEZ—
101 cerdos buenos de Santa Fe a 0.67, 17 reg. a 0.60, 13 buenos a 0.65, 15 id a 0.64, 15 id de Saladillo a 0.66, 7 id a 0.65 8 id de Salto a 0.64, 25 id de Córdoba a 0.66, 33 id de Pergamino a 0.66, 23 id de Santa Fe a 0.65, 15 id a 0.68, 22 espec. a 0.69.

### BOLSA DE CEREALES

Operaciones realizadas hoy:

Trigo varias clases — 120 bolsas dep. 27 $, J. Ferrero; 91 id Once, 27, A. Bellini y Cía.; 25 id id, 26.50, Devoto Lda.; 65 id inferior, 17, Beazley y Cía; 200 id Palermo, 21, id; 290 id, 21, id.

Maíz colorado — 173 bolsas Sola, 9.50 pesos, U. y Alzaga; 251 id dársena, 9.45, Benvenuto Hnos.

Maíz amarillo — 620 bolsas Once, 9.40 pesos, Arzeno Hnos.; 260 id Sola, 9.35, J. Ferraris; 342 id Once, 9.30, Devoto Lda.; 115 id id, 9.20, A. y Bellini Cía.; 561 id id, 9.35, Lascurain y Etchegaray; 260 id 9.20, B. y Crespo; 300 id B. Aires, J. Sola; 70 id Once, 8.70, A. y Bellini Cía.; 353 id 8.70, Benvenuto Hnos.; 318 id, 8.60, id; 355 id, 8.50, E. Devoto Cía.; 624 id id, 8.30, M. Fajon.

Maíz morocho — 186 bolsas Once, 9 $, Benvenuto Hnos.

Lino — 4000 bolsas dársena, 22.80 $, R. Grittini; 35 id B. Aires, 22, Bidonbled.

Avena — 356 bolsas, 10.50, Benvenuto Hnos.

Alpiste — 325 bolsas Once, 11.70 $, U. y Alzaga; 205 id dársena, 10, id; 204 id, 10, id; 190 id B. Aires, 10, id.

Nabo — 300 bolsas, 17 $, Marini Cía.; 40 id Once, 14, A. y Bellini Cía.

Triguillo — 24 bolsas Once, 8 $, A. y Bellini y Cía.

### ENTRADA DE CEREALES

Once: Trigo 656, lino 184, maíz 4911, nabo 499, avena 374, cebada 139, afrecho 928, porotos 291.

Sola: Trigo 395, maíz 2485, avena 360, harina 150.

Retiro: Trigo 302, nabo 268, harina 546, maní 547.

Puerto: Lino 6850.
C. Córdoba: Harina 200.
Riachuelo: Maíz 2148, lino 2100.
Rural: Lino 1134, maíz 1220, nabo 150.
Colegiales: Maní 3261.
Totales: 1263, maíz 9299, lino 8174, nabo 917, avena 734, cebada 139, harina 896, afrecho 925, porotos 221, maní 3808.

### MERCADO DE PASTO

(Estación Caballito)

Hoy no hubo entradas.

Palermo: 329 fardos grandes; Buenos Aires: 104 id id; Colegiales: 350 id id. Totales: 783 id.

Precios de venta — Pasto: alfalfa fardos grandes, de 24 a 92 $; id id chicos, de 27 a 79; id mezcla, id grande, de 20 a 60 los 1000 kilogramos.

### MERCADO DE PATATAS

(Estación Casa Amarilla)

Han entrado hoy en este mercado 455 bolsas patatas.

Precios de venta: Pasto, según clase, de 0.50 a 1.30 los 10 kilos.

### MERCADO DE AVES

Mercado Ciudad de Buenos Aires

Han entrado hoy en este mercado 419 pichoneras cargadas con aves varias y 613 cajones huevos.

Ventas al por mayor — Gallinas especiales, de $ 4 a 4.60 la yunta; id regulares, de 2.80 a 3.70; pollos especiales, de 3.50 a 4; id regulares, de 2.50 a 3; id chicos, de 1.50 a 1.70; pavos de cerda esples., de 13 a 15; id pichones esp., de 9 a 10; pavitas, según clase, de 5 a 6; patos criollos, de 2.80 a 3.20; id marruecos, de 1.80 a 2.20; gansos, de 3.50 a 4, pichones de paloma, de 0.35 a 0.40; conejos, 2.50.

Huevos sur, oeste y norte, de 0.66 a 0.67 pesos la docena.

La anormalidad del tiempo ha producido una suba en el precio del huevo, pero es indudable que no se sostendrá.

El mercado de aves se ha resentido de mucha flojedad en la semana transcurrida.

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

(Liniers)

Se han producido en el transcurso de la semana que hoy termina, importantes cambios en los precios de las haciendas.

Al iniciarse la semana, pudo observarse cierta tendencia a baja para las tropas de haciendas de consumo y sin mayores cambios para novillos de frigorífico. Esta situación no tardó en complicarse más aún, pues a medida que transcurrían se iba notando una nueva baja, no siendo ya solamente para las haciendas de consumo, sino también para los novillos de frigorífico, para estos últimos la baja puede calcularse entre pesos 0.03 a 0.05 por libra y el ganado de consumo, en unos $ 0.05.

La baja que comentamos, fué de mayor importancia para todas aquellas partidas a las cuales les falta gordura y clase, como también para los lotes de invernada.

En general la plaza cerró con cotizaciones flojas y en las siguientes condiciones:

Novillos especiales (Chilled) de pesos 0.33 a 0.34; especiales congelados, de pesos 0.31 1|2 a 0.32; los gordos de pesos 0.30 1|2 a 0.31 1|2; livianos de buena carnadura de pesos 0.29 a 0.30 y los cuarterones gordos, de pesos 0.30 a 0.31 la libra.

Vacas mestizas, nuevas y gordas, de pesos 0.28 a 0.29; gordas generales, de pesos 0.26 a 0.27; las viejas, de $ 0.24 a 0.25 la libra.

Novillitos y vaquillonas mestizas, gordas y especiales de un peso no superior a 400 libras, de pesos 0.32 a 0.33 1|2; y las de un peso mayor a 400 libras, de pesos 0.30 1|2 a 0.31 1|2 la libra.

Para los lotes de bueyes, toros y torunos, la plaza cerró con precios muy flojos.

Las compras efectuadas por los frigoríficos fueron las siguientes: Sansinena 932, La Blanca 829; Armour 434; Wilson 298 y el Swift 109.

La entrada de hoy en este mercado fué de 1633 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 3269; vacas 753, terneros 607 bueyes 4.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Toros y torunos gordos para frigorífico, a pesos 185, id. para consumo id. de 122 a 161; bueyes gordos id. a 171; novillos excepcionales id. a 284; id. m. especiales id. de 233 a 276; id. especiales id. de 204 a 227; id. m. gordos id. de 185 a 197; id. gordos id. de 166 a 180, id. generales para consumo de 135 a 160; novillitos especiales id. de 156 a 173; id. generales id. de 95 a 150, vacas excepcionales id. de 220 a 260; id. especiales id. de 198 a 215; id. gordas de 170 a 186 id. generales id. de 105 a 162; vaquillonas especiales id. de 154 a 171; id. generales id. de 96 a 147, terneros especiales id. de 102 a 114, id. gordos id. de 80 a 96, id. generales id. de 35 a 74, id. mamones id. de 15 a 76.

## CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

| BANCOS | Inglaterra | Francia | España | Suiza | Bélgica | Italia | N. América | Brasil |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nación Argentina | 55 1/2 | 12.95 | 5.77 | — | 12.10 | 22.20 | 125.70 | — |
| Provincia de Buenos Aires | 54 7/8 | 12.40 | 5.66 | 5.01 | 11.65 | 21.30 | 126.— | 22.200 |
| Londres y Río de la Plata | 55 1/16 | 12.75 | 5.65 | 5.02 | 11.80 | 21.50 | 125.75 | 22.500 |
| Británico de la América del Sur | 55 5/8 | 13.05 | 5.85 | 5.07 | 12.20 | 22.20 | 126.— | — |
| Español del Río de la Plata | 56.— | 13.10 | 5.76 | 5.08 | 12.05 | 22.35 | 125.75 | 23.500 |
| Italia y Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Brasil | 55 1/2 | 12.90 | 5.7 | 5.04 | 12.— | 22.— | 126.40 | 22.800 |
| Galicia y Buenos Aires | 55 3/4 | 12.55 | 5.69 | — | 11.80 | 21.60 | 125.— | — |
| Comercial Italiano | 55 1/2 | 12.75 | 5.70 | 5.03 | 11.90 | 21.80 | 126.— | 22.500 |
| Francés y Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Popular Argentino | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Nuevo Italiano | 55 3/8 | 12.75 | 5.72 | 5.— | 11.80 | 21.80 | 125.50 | 22.500 |
| Francés e Italiano para la A. del Sur | 55 5/8 | 13.05 | 5.72 | 5.06 | 12.20 | 22.30 | 125.70 | — |
| National City Bank | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Anglo Sudamericano | 55 5/8 | 13.05 | 5.79 | 5.06 | 12.22 | 22.30 | 126.20 | 23.000 |
| The First National Bank Boston | 55 5/8 | 12.45 | 5.60 | 5.02 | 11.70 | 21.40 | 125.50 | — |
| España y América | 55 1/4 | 12.45 | 5.70 | 5.05 | 11.70 | 21.15 | 125.50 | 22.500 |
| Argentino Uruguayo | 55 1/4 | 12.45 | 5.70 | 5.04 | 11.75 | 21.15 | 125.— | — |
| Comercial del Azul | 55 3/4 | 13.— | 5.75 | 5.06 | 12.10 | 22.25 | 125.10 | — |
| Italo - Belga | 55 1/2 | 12.85 | 5.74 | 5.05 | 12.05 | 21.95 | 125.50 | — |
| Holandés de la América del Sur | 55 1/4 | 12.40 | 5.68 | 5.02 | 11.70 | 21.30 | 125.25 | 22.800 |
| The Royal Bank of Canadá | 55 5/8 | 13.05 | 5.88 | — | 12.20 | 22.35 | 126.— | — |
| American Foreign B. Corporation | 55 1/2 | 12.80 | 5.75 | 5.07 | 12.05 | 21.85 | 125.60 | 22.700 |
| The Yokohama Specie Bank, Lt. | 55 3/4 | 13.10 | — | — | — | — | 126.— | — |
| Alemán Transatlántico | 55 1/2 | 12.78 | 5.72 | 5.04 | — | 21.80 | 126.— | — |
| Germánico de la América del Sud | — | — | 5.72 | 5.04 | — | — | 126.— | — |

Los bancos Alemán Transatlántico y Germánico de la A. del Sud, giran sobre Alemania a 62 1/2 marcos.

VENTAS DE HOY

ALVAREZ JOSE LUIS—
25 novillos g. y c. gorda Caseros, pesos 160.

AGÜERO y Cía. M. F.—
41 novillos m. especiales G. Belgrano, pesos 265, 10 terneros especiales Caseros 107.

ACLAME BELLINI y Cía.—
6 novillitos excepcionales Chivilcoy, pesos 175; 3 novillos m. especiales id. id. 276; 3 vacas excepcionales id. 260, 3 id. especiales id. 198.

ALCHOURRON Hnos.—
7 novillos gordos Laralle, pesos 185; 6 novillitos m. gordos id. 145; 10 vacas id. id. Córdoba 160; 8 id. gordas id. 150 25 novillos g. y c. gorda Santa Fe 160; 2 vacas especiales Córdoba 200, 9 id. m. gordas id. 170.

ARENO y Hnos. F. B.—
23 terneros especiales C. Casares, pesos 106; 15 id. gordos id. 90.

AYARRAGARAY, S. y GOWLAND—
4 terneros m. gordos Chascomús, pesos 95; 7 id. buenos id. 85, 12 vaq. g. y c. gorda id. 125.

BEAZLEY M. y R.—
3 vacas m. especiales Balcarce, pesos 220; 4 novillos m. gordos id. 190.

BUNGE y BORN Lda.—
54 novillos criollos Santa Fe, pesos 153 41 id. g. y c. gorda Lincoln 60; 22 terneros mamones id. Olavarría 60, 35 id. id. 35; 22 id. id. 60, 10 vacas gordas id. 118; 8 id. g. y c. gorda id. 125, 8 vaquillonas b. carne id. 95, 2 novillos g. y c. gorda id. 165.

CORDOBA E HIJO P.—
85 novillos gordos Córdoba, pesos 150; 15 novillitos m. especiales id. 165.

CROTTO Hnos.—
19 novillos gordos Pehuajó, pesos 180.

CHAPAR y Cía.—
16 novillos especiales T. Lauquen, pesos 208; 28 id. gordos id. 175; 16 id. m. gordos G. Chaves 198; 30 id. id. 195.

CREDITO TERRITORIAL—
12 novillitos c. gorda Vedia, pesos 110

CUCELLI, FELIPE L.—
7 vacas especiales Caseros, pesos 200, 14 id. id. 175.

DEVOTO y Cía. Lda. TOMAS—
16 novillitos m. gordos G. Chaves, pesos 198; 8 id. especiales T. Lauquen 160, 14 novillos m. gordos id. 196; 20 id. g. y c. gorda id. 169, 3 id. b. carne id. 125.

DIAZ y OLIVARES—
22 novillos m. gordos Sundblad, $ 188.

GIBSON Hnos.—
108 novillos especiales Caseros, pesos 233.

G. E HIJOS IGNACIO—
3 vacas especiales Caseros, pesos 205; 14 id. m. gordos id. 170, 4 id. gordos id. 145.

GUILLON y Cía. R.—
120 novillos m. especiales La Junta, pesos 237; 11 vacas id. id. Berdier 215; 25 id. especiales id. 185.

LANUSSE PEDRO Y ANTONIO—
20 terneros especiales Pellegrini, pesos 102.50; 10 novillitos g. y c. gorda id. 118.50; 4 vacas m. gordas id. 154.50; 11 terneros m. especiales id. 112; 9 id. gordos id. 90; 41 novillos m. gordos id. 196.50; 20 id. m. especiales Santa Fe 235; 24 id. m. gordos Junín 194; 16 id. m. especiales Caseros 276; 30 novillitos m. gordos Azul 144; 5 vaq. especiales id. 159; 9 novillitos g. y c. gorda id. 126.50 23 terneros mamones Brandsen 44, 22 id. id. 15; 42 id. id. 15, 21 id. regulares id. 69; 27 id. mamones id. 61.50; 3 vacas g. y c. gorda Bolívar 122, 2 id. especiales id. 193, 3 terneros buenos id. 175.50 2 novillos gordos id. 178.50, 9 id. b. carne id. 140.50; 5 vacas m. gordas Pellegrini 158.50; 10 id. id. 155.50; 20 terneros especiales id. 104.50; 20 id. m. gordos Azul 96; 16 vaq. c. gorda id. 110; 21 id. id. 114, 5 terneros mamones id. 59, 16 novillitos b. carne id. 99; 2 toros flacos id. 98, 4 terneros regulares id. 74; 4 vacas gordas id. 144; 3 vaq. c. gorda id. 111; 3 vacas b. carne id. 110; 4 vaq. m. gordas id. 141; 2 vacas id. id. 163.50, 2 vaq. c. gorda id. 108.

LALOR JUAN—
8 vaquillonas gordas Azul, pesos 136; 2 vacas m. especiales id. 203; 2 terneros regulares id. 77; 4 novillitos m. gordos id. 148; 15 id. m. especiales id. 169; 20 novillos m. especiales id. 269; 13 id. gordos Caseros 169.50; 12 id. id. 178; 9 id. id. Bragado 181; 15 id. id. 185; 14 id. b. carne Monte 129; 11 id. mamones id. 15; 6 toros gordos Santa Fe 161 8 id. c. gorda id. 122; 3 id. id. 126; 2 bueyes gordos id. 171; 2 id. flacos id. 80; 10 toros goros id. 151; 18 terneros regulares Lamadrid 73; 17 id. id. 65.50; 17 id. gordos id. 87.50; 24 novillos m. gordos Olavarría 191; 14 terneros mamones id. 54; 54 novillos excepcionales Rawson 284.

LOURTET y Cía. LUCIANO—
23 novillos g. y c. gorda Olavarría, pesos 165; 22 id. especiales id. 210; 12 id. id. 205; 2 vaq. gordas id. 130; 6 terneros especiales id. 104, 10 id. buenos id 85.

LANUS y Cía. ALFREDO E.—
10 novillos gordos P. Central, pesos 185; 10 vacas m. gordas Maipú 170; 14 id. g. y c. gorda id. 130.

LURO ADOLFO G.—
100 novillos gordos Lobería, pesos 186.

MENDEZ y Cía. J. M.—
96 novillos c|gorda de Balcarce a 151 $. 24 vacas g. y c|gorda a 130.

MONTEDONICO y Cía. J. A.—
44 novillos espec. de Alem a 227 $.

MIHURA y Cía.—
15 novillitos m|espec. de S. Guillermo a 165 $. 78 novillos g. y c|gorda a 155, 31 vacas gordas de Victoria a 145 $.

PALACIOS Hnos.—
3 novillitos m|gordos de Bolívar a pesos 148, 10 c|gorda a 108, 5 terneros m. espec. a 114 2 buenos a 80.

PAZ A. F.—
20 novillos gordos de C. Vidal a 188 $

PALAU y Cía. S.—
13 novillitos m|gordos de Rivadavia 140 $.

ESTOMAGO
Intestino, Hígado, Corazón, Pulmones
Dr. GAIBISSO Médico del Hospital de Clínicas.
Pueyrredón 885. Domingos de 9 a 11 — de 14 a 17
RAYOS X

CUESTA y Cía.
REMATES CAMPOS, HACIENDAS Y PROPIEDADES URBANAS
CONSIGNACIONES
Haciendas, Cereales y Frutos del país
REMATES FERIAS
con escritorios en: Nueve de Julio, Carlos Casares (F. C. O.), Las Marianas (C. G. B. A.)
Escritorio central: Lavalle 1268, Bs. Aires. — Mataderos: Casilla N.o 7. Teléfono N.o 18.

PRYOR e hijo—
66 novillos m|espec. de Bolívar a pesos 243.

PAREDES E.—
15 novillos m|gordos de T. Lauquen a 190 $, 5 vacas espec. a 196, 4 novillos espec. a 205, 22 id gordos a 187, 11 novillitos gordos a 125, 10 vaquillonas g. y c|gorda a 120.

RODRIGUEZ G.—
91 novillos especiales de Ramallo a pesos 200, 37 gordos de T. Lauquen a 172, 43 novillitos espec. de Ramallo a 160, 3 gordos de T. Lauquen a 130, 25 vacas espec. de Ramallo a 19[illegible] 41 m gordas a 160.

ROBREDO A.—
19 novillos m|gordos de C. Casares a 195 $.

SALABERRY y BERCETCHE—
4 toritos flacos de Santa Fe a 76 $. 9 novillitos g. y c|g. a 119, 8 b carne a 95, 5 novillos c|gorda a 160, 13 novillitos g. y c|gorda de T. Lauquen a 121, 12 c|gorda a 109.50, 10 b carne a 99, 2 gordos de Azul a 130, 20 novillos m|espec. a 275, 2 id de Guaminí a 251 84 espec. a 226, 40 m|espec. de Calvilcoy a 2[illegible]0, 14 novillitos gordos de Bragado a 139.50, 9 g. y c gorda a 117.50, 7 id a 120, 3 vacas gordas de Ayacucho a 134, 2 m|gordas a 169, 2 toros c gorda a 134, 8 vacas espec. a 176 5 m|gordas a 157, 3 terneros mamones de Monte a 20, 5 reg. a 75, 7 buenos a 89.50, 12 vaquillonas g. y c gorda a 120, 9 c|g. a 105, 2 g. y c gorda a 115, 9 vacas gordas a 145, 13 vaquillonas gordas a 133.50 15 id a 129, 7 vacas gordas a 140, 6 id a 134.50, 16 id a 147, 9 id a 138.50, 6 m|gordas a 163, 14 id a 158, 14 gordas a 151, 8 vaquillonas m|gordas a 147.

SANTAMARINA e HIJOS—
36 novillos gordos de Chacabuco a 17[illegible] pesos.

SUC. BELTRAN SANSOT—
32 novillos espec. de Mercedes a 205 $ 28 g. y c|g. a 163, 22 novillitos espec. de Lonquimay a 150.

THOMPSON y Cía. E. A.—
57 novillos espec. de Colón a 226 $.

URTASUN e HIJO M.—
10 torunos gordos de Guaminí a 185 $, 31 torunos g. y c|gorda a 160, 5 vacas espec. de Ayacucho a 200, 2 flacas a 90.

UNZUE, ALZAGA y Cía.—
40 novillos m|espec. de T. Lauquen a 250 $, 84 id espec. de Bolívar a 225, 36 id de Guaminí a 210, 21 id de Belgrano a 205, 17 vacas m|gordas de Pergamino a 155.

VELAZ y Cía. A.—
46 novillos b carne de Santa Fe a 169 $ 22 id a 140, 2 vacas gordas a 145.

Lascurain y Etchegaray
CONSIGNATARIOS DE FRUTOS DEL PAIS
HACIENDAS Y CEREALES
724 - VICTORIA - 724
Casilla en Mataderos No. 20

## CARNET DEL HACENDADO Y AGRICULTOR

### Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total, 4.633; novillos, 3.639; vacas, 753; terneros, 607; bueyes, 4.
Compra total de los frigoríficos, 2.602 cabezas.

Cotizaciones del día

| | La libra | Plaza |
|---|---|---|
| Novillos especiales de frigorífico (Chilled Beef) | De $ 0.33 a 0.34 | Encalmada |
| " mestizos, especiales de frigorífico | " 0.31 1/2 " 0.32 1/2 | Floja |
| " " gordos " " | " 0.30 1/2 " 0.31 | " |
| " cuarterones gordos " " | " 0.29 " 0.30 | Muy floja |
| Novillitos y vaquillones mestizas, gordas y especiales hasta 400 libras | " 0.33 " 0.34 | " |
| " " " " " más de 400 " | " 0.31 " 0.32 1/2 | " |
| Vacas mestizas, nuevas y gordas | " 0.28 " 0.29 | " |
| " generales gordas | " 0.27 " 0.28 | " |
| " viejas | " 0.24 " 0.26 1/2 | " |

### MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total, 12.953 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 7.703. Consumo local, 5.771.

Cotizaciones del día

| | La libra | Plaza |
|---|---|---|
| Capones especiales | De $ 0.27 a 0.29 | Muy animada |
| Ovejas " | " 0.23 " 0.25 | " |
| Borregos de frigorífico | " 0.32 " 0.34 | " |
| " generales de frigorífico | " 0.30 " 0.31 | Nominal |
| Corderos especiales de frigorífico | " 0.29 " 0.31 | Floja |

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total, 1.629 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 1.894.

Cotizaciones del día

| | El kilo | Plaza |
|---|---|---|
| Cerdos excepcionales | De $ — a — | Muy floja |
| " mestizos, especiales, de 140 a 150 kilos | " 0.73 " 0.75 | " |
| " " " " 120 " 130 " | " 0.66 " 0.69 | " |
| " " " " 90 " 110 " | " 0.60 " 0.63 | " |
| " " cap. frig. " 60 " 85 " | " 0.56 " 0.69 | " |
| " de media gordura, según clase | " 0.50 " 0.56 | " |
| " para invernada, según clase, | " 0.40 " 0.49 | " |

### BOLSA DE CEREALES

Entradas totales

| | | Precios extremos mínimo | máximo |
|---|---|---|---|
| Trigo | 1.263 bolsas | 17.— | 27.— |
| Maíz | 9.299 " | 8.70 | 9.40 |
| Lino | 8.174 " | 22.— | 22.80 |
| Nabo | 917 " | 14.— | 17.— |
| Avena | 734 " | 9.— | 10.50 |
| Cebada | 139 " | — | — |
| Harina | 896 " | — | — |
| Afrecho | 928 " | — | — |
| Porotos | 221 " | 26.— | 92.— |
| Maní | 3.808 " | 27.— | 79.— |
| Paja de Guinea | 100 atados | — | — |

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTO DE LANAS

| | | 1920 | 1919 |
|---|---|---|---|
| Entrada | kilos | 219.309 | 354.910 |
| Salida | " | 76.410 | 88.896 |
| Existencia | " | 21.935.725 | 21.868.526 |
| Entrada total desde 1o. de julio | " | 8.985.867 | 26.045.797 |

Cotizaciones del día

| | | Plaza |
|---|---|---|
| Cruza gruesa, buena a superior | De $ 5.50 a 7.— | En baja |
| " inferior a regular | " 3.80 " 5.50 | " |
| " mediana, buena a superior | " — " — | Sin cotizaciones |
| " " inferior a regular. | " — " — | " |
| " fina, buena a superior | " — " — | " |
| " " inferior a regular | " — " — | " |
| Fina (Rambouillet), buena, superior | " — " — | " |
| " inferior a regular | " — " — | " |

### BOLSA DE COMERCIO DE PRODUCTOS FORESTALES

Cotizaciones del día

| | | |
|---|---|---|
| Carbón quebracho blanco | De $ 68.— a 78.— | los 1000 kilos |
| " mezcla | " 58.— " 65.— | " |
| " algarrobo Santiago | " 50.— " 55.— | " |
| " mezcla Córdoba | " 52.— " 58.— | " |
| Leña Campana quebracho colorado | " 38.— " 40.— | " |
| " media Campana | " 32.— " 35.— | " |
| " verde quebracho colorado tipo F. C. | " 25.— " 28.— | " |
| " algarrobo | " 23.— " 25.— | " |
| " torta Campana, quebracho colorado | " 42.— " 45.— | " |
| " quebracho blanco | — — | " |
| Carbonilla quebracho | " 38.— " 43.— | " |
| Alfalfa, fardos Santiago | " 62.— " 67.— | " |
| " " Córdoba | " 40.— " 50.— | " |
| Pasto mezcla | " 25.— " 36.— | " |

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías puestas sobre vagón y en condición de recibo.
Carbón húmedo, de 5 a 15 o|o menos.

## BANCO EL HOGAR ARGENTINO

Balance general del 21.o ejercicio anual al 31 de Agosto 1920, aprobado por la asamblea general de accionistas celebrada el 30 de Octubre 1920.

ACTIVO

| | | |
|---|---|---|
| Acciones a emitirse | $ | 17.500.000.— |
| Accionistas | " | 9.170.460.— |
| Préstamos hipotecarios | " | 60.773.956.33 |
| Propiedades con contrato de Promesa de Venta | " | 4.422.705.22 |
| Inmuebles de propiedad del Banco | " | 32.697.758.41 |
| Deudores por terrenos vendidos a plazos | " | 203.591.53 |
| Caja y Bancos | " | 7.698.185.24 |
| Muebles y útiles | " | 100.000.— |
| Dividendo provisional | " | 2.172.032.55 |
| Obligaciones personales | " | 6.870.589.91 |
| Prima de reembolso, obligaciones 5 y 4 1 2 o\|o | " | 8.658.727.30 |
| Cuentas diversas | " | 1.347.026.55 |
| Operación reembolso obligaciones | " | 21.404.923.07 |
| | $ | 174.019.956.11 |

PASIVO

| | | | |
|---|---|---|---|
| Capital: | | | |
| Suscripto | $ 57.500.000.— | | |
| A emitirse | " 17.500.000.— | $ | 75.000.000.— |
| Obligaciones 5 o\|o 1910; 4 1 2 o\|o 1911 y 5 o\|o 1913 | | " | 48.293.636.39 |
| Fondo de reserva | | " | 2.751.765.49 |
| Fondo de previsión | | " | 1.637.707.02 |
| Fondo de reserva para obligaciones personales | | " | 4.000.000.— |
| Utilidad sobre inmuebles vendidos | | " | 1.088.862.05 |
| Cupones de obligaciones no presentados al cobro | | " | 470.360.27 |
| Obligaciones sorteadas no presentadas al cobro | | " | 295.336.84 |
| Dividendo de acciones no presentados al cobro | | " | 468.805.46 |
| Acciones ordinarias A. Valor efectivo | | " | 859.277.99 |
| Cuentas diversas | | " | 2.845.529.54 |
| Certificados de participación A. B. y C. fondo amortizante de préstamos hipotecarios y promesas de venta | | " | 13.725.851.96 |
| Operación reembolso obligaciones | | " | 18.351.803.53 |
| Ganancias y pérdidas. — Utilidades | | " | 4.231.019.57 |
| | | $ | 174.019.956.11 |

JUAN CARBALLIDO
Presidente

ALBERTO C. FONTAN
Contador general

MANUEL A. PORTELA
Director-secretario

AGUSTIN MELIAN
Director-gerente

V.o B.o

EDUARDO ROCHA. — ALEJANDRO DEL CASTILLO
Síndicos

# CARRERAS DE CABALLOS

## HIPODROMO ARGENTINO

### LA REUNION DE MAÑANA

### COMENTARIOS Y PRONOSTICOS

No hay duda que la reunión de carreras que se efectuará mañana en nuestro primer hipódromo puede resultar interesante. Aunque es casi seguro que el gran premio Carlos Pellegrini, clásico que sirve de base a esa reunión, no se dispute, a causa del mal tiempo reinante, como en las demás carreras se hallan muy buenos caballos inscriptos, acudirá un numeroso público a presenciarlas.

**LOS COMPETIDORES DE MAÑANA**

**Aprontes e informaciones generales**

SUS PERFORMANCES

Como hemos hecho costumbre, insertamos a continuación las dos últimas performances de los caballos que se encuentran en el programa de mañana, así como sus ejercicios respectivos, para que los aficionados puedan tener una guía que les sirva de base para la elección del candidato que a su juicio reuna más probabilidades de salir victorioso. Los distintos competidores que figuran en el programa oficial son los siguientes:

PRIMERA CARRERA

Distancia 1800 metros

YUPANQUI — El hijo de Your Majesty en sus dos últimas presentaciones ha tenido la siguiente duración: Ganó con 76 kilos, segundo Gockney 71, tercera Bombonniere 54 en 1'56" 3|5 los 1800 metros y luego con 52 fué no placé de Caricato 59 en 1'37" 4|5 los 1600 metros.
Es buen candidato.

GALAN — No placé con 50 kilos de Moselle 48 en 1'38" 2|5 los 1600 metros y luego con 50 fué no placé de Farman 45 en 1'38" la misma distancia.
Puede ganar.

DE LUCA — Con 48 kilos fué segundo de El Cordobés 54 en 1'37" 4|5 los 1600 metros y luego con 57 fué cuarto de Palmerín II 51, Candileja 53 y Talca 48 en 1'32" 3|5 los 1500 metros.
Reaparece bien preparado.

MAROCCO — No placé con 53 kilos de Yupanqui 53 en 2'19" 4|5 los 2200 metros y luego con 48 fué no placé de Farman 45 en 1'38" los 1600 metros.
Es dudoso.

LUMINAR — Fué tercero con 49 kilos de Richmond 51, segundo Pescadito 49 en 2'5" los 2000 metros y luego ganó con 54, segundo Mac Adam II 57, tercero Malandrín 56 en 2'19" 3|5 los 2200 metros.
Puede ganar.

SEGUNDA CARRERA

Distancia 1500 metros

ESCOLTA — Fué tercera de Irish Pride, segunda Ofensa 1'53" 2|5 los 1800 metros y luego fué no placé de Siempreviva en 1'40" 3|5 los 1600 metros.
Puede ganar.

ROSAURA — Debutó siendo segunda de Marchioness II en 1'1" 2|5 los 1000 metros y luego fué tercera de Guipuzcoana, segundo Gaffeusse en 1'7" 1|5 los 1100 metros.
Puede correr bien.

PROCIDA — Corrió una vez siendo no placé de Irish Pride en 1'53" 2|5 los 1800 metros.
Es dudosa.

GENTILLE — No placé de Luminosa en 1'39" 2|5 los 1600 metros y luego fué no placé de Fiducia en 1'46" 1|5 los 1700 metros.
Puede ganar.

CHICHARRONA — No placé de Irredenta con 59" 4|5 los 1000 metros y luego fué cuarta Ofensa, Fresilla y Siempreviva en 1'53" 4|5 los 1500 metros.
Tiene buena carrera.

VIA LIBRE — Fué no placé de Irish Pride en 1'53" 2|5 los 1800 metros y luego fué no placé de Guipuzcoana en 1'7" 1|5 los 1100 metros.
No corre.

TELILLA — Corrió una vez siendo no placé de Colinette en 1' 2|5 los 1000 metros.
Anda bien.

BATILDE — Es debutante.
Anda bien.

SUPREMACIA — Fué tercera de Pigeón, segunda Bebita en 1'34" los 1500 metros y luego fué cuarta de Vistosa, Doracante y Samara en 1'40" 3|5 los 1600 metros.
Puede ganar.

LECHUGA — No placé de Radina en 1'6" los 1600 metros y luego fué no placé de Saxe en 1'53" 3|5 los 1800 metros.
Anda regular.

ZAIRE — No placé de Maestra en 1'6" y 1|5 los 1100 metros y luego fué tercera de Siempreviva, segunda Belfita en 1'40" y 3|5 los 1600 metros.
Tiene buena carrera.

TERCERA CARRERA

Distancia 1800 metros

LAPIZLAZULI — Fué no placé de Winged en 1'13" 2|5 los 1200 metros y luego fué no placé de Boy Scout en 1'39" los 1600 metros.
Anda regular.

DESENVUELTO — Es debutante.
Puede ganar.

BRAVIO — Fué no placé de Nivel en 1'38" 4|5 los 1600 metros y luego fué segundo de Boy Scout en 1'39" la misma distancia.
Anda bien.

TIMONEL — Es debutante.
No corre.

MI RESTO — Fué tercero de Caretudo, segundo Festivo en 1'52" 1|5 los 1800 metros y luego fué cuarto de Boy Scout, Bravío y Festivo en 1'39" los 1600 metros.
Es enemigo.

PANAM — Corrió una vez siendo no placé de Boy Scout en 1'39" los 1600 metros.
No corre.

FESTIVO — Fué no placé de Port Flip en 1'53" 2|5 los 1800 metros y luego fué tercero de Boy Scout, segundo Bravío en 1'39" los 1600 metros.
Puede ganar.

DIS DONC — Debutó siendo no placé de Port Flip en 1'53" 2|5 los 1800 metros y luego fué no placé de Boy Scout en 1'39" los 1600 metros.
Puede correr bien.

RODILLO — Fué cuarto de Sorgo, Festivo y Brabante en 1'33" 4|5 los 1500 metros y luego fué no placé de Port Flip en 1'53" 2|5 los 1800 metros.
Anda regular.

FRENTE A FRENTE — Fué tercero de Fico, segundo Pomar en 1'6" 2|5 los 1100 metros y luego fué no placé de Leteo en 1'31" 3|5 los 1500 metros.
Es difícil.

ROYAL STAR — No placé de Pilluelo en 1'33" 2|5 los 1500 metros y luego fué cuarto de Roldán, Vuhugit y Festivo, en 1'52" 1|5 los 1800 metros.
Anda bien.

ORANGE BOY — Es debutante.
Es difícil.

MARBAK — Fué tercero de Post Flip, segundo Brabante, en 1'53" 2|5 los 1800 metros y luego fué no placé de Boy Scout en 1'39" los 1600 metros.
Puede correr bien.

GAY BORN — Debutó siendo no placé de Nudo, en 1'14" los 1200 metros y luego fué no placé de Lepanto en 1'32" 1|5 los 1500 metros.
Es difícil.

AMBASSADOR — No placé de Leteo en 1'31" 3|5 los 1500 metros y luego fué no placé de Boy Scout en 1'39" los 1600 metros.
Es difícil.

ESTOPIN — Debutó siendo no placé de Berengenal en 1'46" los 1700 metros y luego fué no placé de Boy Scout en 1'39" los 1600 metros.
Es difícil.

ZAHEN — No placé de Post Flip, en 1'53" 2|5 los 1800 metros y luego fué segundo de Winged en 1'13" 2|5 los 1200 metros.
Puede ganar.

KIM — No placé en la que hicieron puesta General Smith y Muley en 1'39" y 1|5 los 1600 metros y luego fué no placé de Boy Scout en 1'39" la misma distancia.
Anda regular.

CUARTA CARRERA

Distancia 2000 metros

TELL EL KEBIR — No placé en la Polla de Potrillos ganada por Lepanto en 1'39" y 1|5 los 1600 metros y luego con 57 kilos fué segundo de Norton 51, en 1'32" 2|5 los 1500 metros.
Puede ganar.

LEOUFUCO — No placé en el Gran Premio Nacional de Gaulois en 2'37" 3|5 los 2500 metros y luego con 43 kilos fué tercero de Farman 45, segundo Riga 41, en 1'38" los 1600 metros.
Tiene buena carrera.

MURRIÑA — Con 57 kilos fué tercera de Cara Sucia 54, segunda Cuentera 54, en 1'53" los 1800 metros y luego con 49 fué cuarta en el clásico Colombia de Doracante 49, Quintilla 59 y Gran Colecta 49, en 2'20" 2|5 los 2200 metros.
Anda bien.

QUINTA CARRERA

Distancia 3000 metros

QUO VADIS? — Fué tercero en el clásico Coronel Miguel F. Martínez, de Democracia, segundo Berengenal en 2'5" los 2000 metros y luego con 50 kilos fué segundo de Hermann Goos 50, en 2'37" 1|5 los 2500 metros.
Les gusta mucho.

HERMANN GOOS — Ganó con 50 kilos, segundo Quo Vadis? 50, tercero General Smith 46, en 2'37" 1|5 los 2500 metros y luego fué segundo en el Nacional de Gaulois en 2'37" 3|5 la misma distancia.
Puede ganar.

GAULOIS — Ganó, segundo Tucapel, tercero Chimborazo en 1'45" los 1700 metros y luego ganó el Gran Premio Nacional, segundo Hermann Goos, tercero Calderón, en 2'37" 3|5 los 2500 metros.
No corre.

MOLOCH — Con 62 kilos fué segundo en el clásico Belgrano de Fair Play 60 en 2'38" 1|5 los 2500 metros y luego ganó con 62 el Gran Premio de Honor, segundo Tiny 60, tercero Bruce Lowe 60, en 3'45" y 2|5 los 3500 metros.
Anda muy bien.

GREY FOX — Corrió una vez este año y ganó con 62 kilos, segundo Nacurutú 60, tercero Surf 54 en 2'39" 1|5 los 2500 metros.
Anda bien.

PALOSPAVOS — Con 60 kilos fué no placé en el clásico Eduardo Casey de Narcótico 57, en 2'19" 1|5 los 2200 metros y luego con 56 fué cuarto en el Unzué de Quirno Costa 54 Pecari 54 y Testaferro 54, en 2'4" 4|5 los 2000 metros.
No corre.

THALASSA — Fué cuarta en el Gran Premio Nacional de Gaulois, Hermann Goos y Calderón en 2'37" 3|5 los 2.500 metros y luego fué cuarta en el Selección de Democracia, Carta Blanca y Carmuchita, en 2'5" los 2000 metros.
No corre.

GENERAL BRUSILOFF — Con 58 kilos fué segundo y último en el Pueyrredón de Fair Play 58, en 4'15" 3|5 los 4000 metros y luego ganó con 60 el Octubre, segundo Tingel 50, tercero Brujo 51, en 3'9" 1|5 los 3000 metros.
Es el favorito.

CALDERON — Ganó el clásico Jockey Club, segundo Quo Vadis? tercero Astuto en 2'5" 3|5 los 2000 metros y luego fué tercero en el Gran Premio Nacional de Gaulois, segundo Hermann Goos en 2'37" 3|5 los 2500 metros.
Puede ganar.

NARCOTICO — Ganó con 57 kilos el clásico Eduardo Casey, segundo Quirno Costa 57, tercero Testaferro 57, en 2'19" y 1|5 los 2200 metros y luego con 56 fué no placé en el Unzué de Quirno Costa 54, en 2'4" 4|5 los 2000 metros.
No corre.

BUEN OJO — Con 55 kilos fué cuarto y último en el clásico América, de General Brusiloff 55, Moloch 59 y Fantasio 59 en 1'36" 4|5 los 1600 metros y luego con 55, fué tercero en el Vicente L. Casares de General Brusiloff 55, segundo Moloch en 2'36" 3|5 los 2500 metros.
Anda bien.

SEXTA CARRERA

Distancia 2000 metros

JACINTA — Con 53 kilos fué tercera de Lady Ada 55, segundo Malandrín 45, en 3'12" los 3000 metros y luego con 55 fué cuarta de Mac Adam II 47, Story 44 y Esdepaja 51, en 2'40" 1|5 los 2500 metros.
Puede ganar.

MASSENA — No placé con 48 kilos de Lady Ada 55, en 3'12" los 3000 metros y luego con 47 fué tercera de Marchioness II 45, segundo Riga 42, en 1'50" 2|5 los 1800 metros.
Anda muy bien.

MISS TONTA — Con 48 kilos fué no placé de Marchioness II 45, en 1'50" 2|5 los 1800 metros y luego con 45 fué no placé de Mac Adam II 47, en 2'40" 1|5 los 2500 metros.
Es barrera.

FLOR DEL PAGO — No placé con 46 kilos de Mac Adam II 47 en 2'40" 1|5 los 2500 metros y luego con 56 fué no placé de Malandrín 46, en 2'58" los 2800 metros.
No corre.

RIGA — Fué segunda con 42 kilos de Marchioness II 45, en 1'50" 2|5 los 1800 metros y luego con 41 fué segunda de Farman 45, en 1'38" los 1600 metros.
Tiene buena carrera.

CARA SUCIA — Ganó con 57 kilos, segunda Gran Colecta 57, tercera Doracante 52, en 1'32" los 1500 metros y luego con 57 fué tercera de Melancólica 56, segunda Collinette 55, en 1'38" los 1600 metros.
Anda bien.

CIGALE — Corrió una vez este año, siendo con 45 kilos no placé de Quintilla 55 en 1'33" 3|5 los 1500 metros.
Puede andar cerca.

CARMUCHITA — No placé con 52 kilos de Melancolía 56 en 1'38" los 1600 metros y luego fué tercero en el clásico Selección de Democracia, segunda Carta Blanca en 2'5" los 2000 metros.
Anda bien.

MURRIÑA — Ver la cuarta carrera.
No corre.

THEDA BARA — Con 57 kilos fué no placé de Riga 57 en 1'40" 2|5 los 1600 metros y luego con 57 fué tercera de Carta Blanca 57, segunda Saxe 54 en 2'6" los 2000 metros.
Es muy buena.

SEPTIMA CARRERA

Distancia 1600 metros

CARICATO — Con 63 kilos fué no placé de Poolvis 49 en 1'38" 3|5 los 1600 metros y luego ganó con 59, segundo Rosal II 53, tercero Alcoy 53 en 1'37" 4|5 la misma distancia.
Puede ganar.

ROYAL ADMIRAL — Con 59 kilos fué segundo de Alcanfor II 55 en 2'5" los 2000 metros y luego con 61 fué tercero y último en el clásico Invierno de Clamor 51, segundo Alcanfor II 59 en 2'18" 4|5 los 2200 metros.
No corre.

ROSAL II — Fué segundo con 53 kilos de Caricato 59 en 1'37" 4|5 los 1600 metros y luego con 55 fué no placé de Farman 45 en 1'38" la misma distancia.
Anda bien.

CHAROL — No placé con 60 kilos en el Gran Premio de Honor de Moloch 62 en 3'45" los 3500 metros y luego con 50 fué no placé en el Octubre, de General Brusiloff 60 en 3'9" 1|5 los 3000 metros.
No corre.

DUCHA FRIA — No placé con 55 kilos en el clásico Criadores, de Blotzena 52, en 1'32" 4|5 los 1500 metros y luego con 57 fué no placé de All Bay 44" en 58" 4|5 los 1000 metros.
Puede ganar.

GLOTON — Con 50 kilos fué cuarto de Riquet 45, Chacotón 50 y Tosca 50 en 1'38" y 2|5 los 1600 metros y luego con 51 fué no placé de Farman 45 en 1'38" la misma distancia.
No corre.

MARCHIONESS II — Con 43 kilos fué no placé de Poolvis 49 en 1'38" 3|5 los 1600 metros y luego ganó con 45, segundo Riga 42, tercera Massena 47 en 1'50" 2|5 los 1800 metros.
No corre.

LAVALLEJA — No placé con 51 kilos de Yupanqui 46 en 1'39" 1|5 los 1600 metros y luego con 47 fué no placé de Moselle 44 en 1'38" la misma distancia.
Es muy bueno.

ATENCION — No placé con 57 kilos en el clásico Eduardo Casey, de Narcótico 57 en 2'19" 1|5 los 2200 metros y luego con 54 fué no placé en el Unzué de Quirno Costa 54 en 2'4" 4|5 los 2000 metros.
Es dudoso.

LEOUFUCO — Ver la cuarta carrera.
No corre.

OCTAVA CARRERA

Distancia 2500 metros

CRISIS — No placé con 52 kilos de Mac Adam II 47 en 2'40" 1|5 los 2500 metros y luego con 47 fué no placé de Malandrín 46 en 2'58" los 2800 metros.
Anda bien.

MAC ADAM II — Con 57 kilos fué segundo de Luminar 54 en 2'19" 3|5 los 2200 metros y luego ganó con 47, segundo Story 44, tercero Esdepaja 51 en 2'40" 1|5 los 2500 metros.
Puede correr bien.

MONSERRAT — No placé con 50 kilos de Lady Ada 55 en 3'12" los 3000 metros y luego con 50 fué no placé de Mac Adam II 47 en 2'40" 1|5 los 2500 metros.
Tiene buena carrera.

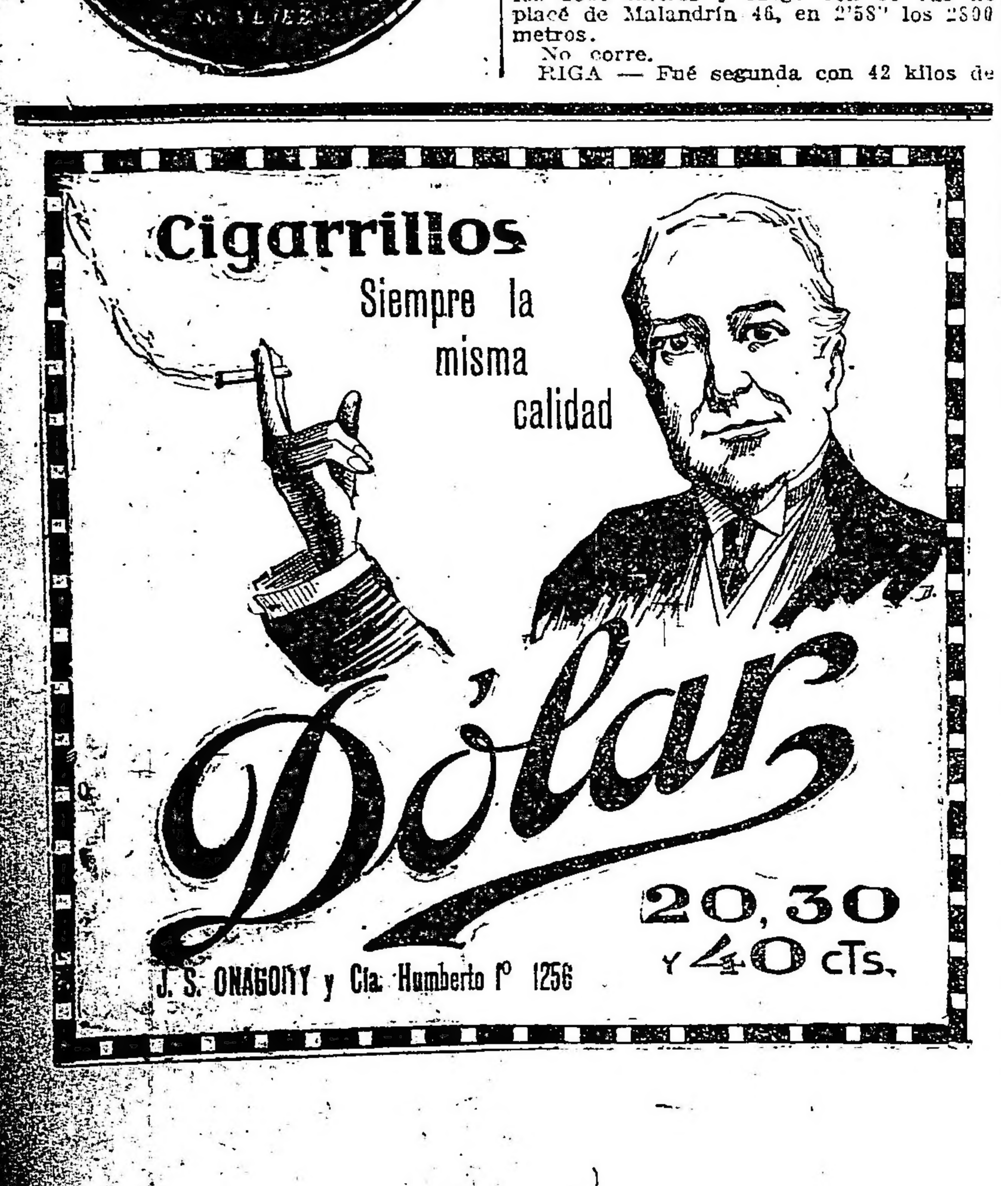
FLOR DEL PAGO — Ver la sexta carrera.
No corre.

STORY — Con 45 kilos fué cuarto de Lady Ada 55, Malandrín 45 y Jacinta 53 en 3'12" los 3000 metros y luego con 44 fué segundo de Mac Adam II 47 en 2'40" y 1|5 los 2500 metros.
Su presencia es dudosa.

NORTON — Ganó con 54 kilos, segundo Desterro 57, tercero Prodigioso 54 en 1'53" y 1|5 los 1800 metros y luego fué cuarto en el clásico Eduardo Casey, de Narcótico, Quirno Costa y Testaferro en 2'19" 1|5 los 2200 metros.
Puede ganar.

GENTLEMAN — No placé con 51 kilos de Richmond 51 en 2'5" los 2000 metros y luego con 54 fué cuarto de Luminar 54, Mac Adam II 57 y Malandrín 56 en 2'19" y 3|5 los 2200 metros.
Anda regular.

SANGRE REAL — No placé con 54 kilos de Kalfukir 57 en 1'50" 3|5 los 1800 metros y luego con 57 fué segundo de Some Day 50 en 2'6" 1|5 los 2000 metros.
Puede correr bien.




## GRAN PREMIO CARLOS PELLEGRINI

**UNA CARRERA INTERESANTE — LOS FAVORITOS GENERAL BRUSILOFF Y CALDERON LLEVAN ADVERSARIOS DE COSIDERACION EN HERMANN GOOS Y MOLOCH — ¿QUO VADIS? ES CONSIDERADO COMO UN PROBABLE GANADOR POR EL STUD A. B. — GREY FOX Y BUEN OJO DISPUTARAN LA GRAN CARRERA EN CONDICIONES FAVORABLES.**

**LA POSTERGACION MAÑANA — EL COMISARIATO RESOLVERA**

Ya es bien sabido que el importante premio de mañana se disputará únicamente en el caso de que la pista esté en buenas condiciones, y eso es casi imposible. Sin embargo, como la comisión no puede transferir la carrera, hasta mañana, haremos los comentarios de práctica.

Nuestra impresión es favorable a los representantes de esta generación, a pesar de que se trata de productos cuya calidad ha sido bastante discutida.

**Calderón** — El hijo de Pipiolo sería el favorito de LA EPOCA, una vez más, en la seguridad de que nos haría quedar bien.

Podemos informar que el representante del stud Libertad va a disputar la gran carrera en plena posición de sus medios, como lo ha podido comprobar en su ejercicio sobre la distancia, empleando 3'13" a voluntad y en el ejercicio del miércoles último, en que pudo demostrar su habitual agilidad; pero tememos que en la carrera pueda sentirse.

Su carrera en el Gran Premio Nacional, ha sido, a juicio nuestro, una prueba definitiva de sus bondades.

**General Brusiloff** — Ha de ser el representante del stud Las Chircas el favorito de la opinión. Su reciente éxito del clásico Octubre, justamente sobre la distancia de esta prueba, ha dado la medida de sus excepcionales medios. Si el hijo de Jardy puede destacarse en la vanguardia y los temores de su jockey Rivero de que sus miembros posteriores puedan ceder, no se confirman, ha de ser realmente difícil darle alcance.

**Herman Goss** — Tiene en la carrera una gran chance. Sus recientes progresos son realmente meritorios y su carrera en el Derby muy sobresaliente. Ausente, por lo tanto, Gaulois, el hijo de Enérgica debe ser considerado especialmente en la oportunidad.

El entraineur Aparicio Aquino sólo teme el tener que cambiar de jockey.

**Moloch** — Con su título de ganador de la Copa de Oro y con su brillante ejercicio de 2.500 metros, en el que empleó 2'36", puede producir, indiscutiblemente, una gran carrera, a pesar de la distancia de 3.000 metros, que no es la que más conviene a sus medios.

**Grey Fox** — Al cumplir su compromiso el tordillo del stud Indécis ha de ser para desempeñar un papel honorable.

El hijo de Le Samaritain, como hemos informado, tiene una corrida de 3'12" los 3.000 metros, finalizando a satisfacción de su entraineur y del jockey Torterolo, que lo dirigirá.

**¿Quo Vadis?** — Son tan notables los progresos que ha realizado este hijo de Moreno, y tan bueno su ejercicio, que el stud A. B. no oculta la fe que le merece su flamante pupilo en la importante carrera.

La corrida que se le ha dado en la distancia, que ha sido mas vale un floreo, empleando 3'13", con 56 kilos, viene a confirmar o a reforzar esas esperanzas, que tienen, por cierto, algún justificativo.

**Buen Ojo** — Va a hacer su rentrée este hijo de Chill con una corrida de 3'12", ejercicio bastante satisfactorio. Sin embargo, no es de los candidatos que más seduzcan, en atención que en las pruebas que disputara este año no ha podido confirmar sus buenos éxitos de cuando producto.

## Las carreras de productos

Muy regulares prometen ser los encuentros de las carreras de los productos de tres años, como puede verse a continuación:

POTRANCAS PERDEDORAS

**Escolta** — La hija de Fulmen, a pesar de haber fracasado, puede ganar.

**Rosaura** — Si cumple su compromiso la hija de Jardy puede correr bien.

De su caballeriza nos informan que su presencia es dudosa.

**Prócida** — Esta hija de San Jorge está en condiciones de mejorar notablemente la carrera de su debut. En privado se desempeña muy bien.

**Gentile** — Ha tenido un breve reposo. Puede correr discretamente.

Es muy barrera.

**Chicharrona** — Termina de correr y conduciéndose honorablemente. En su compromiso de mañana es una excelente candidata.

**Via Libre** — No creemos mayormente en ella.

No cumplirá su compromiso.

**Telilla** — Hace tiempo no corre. Esta hija de Pelayo puede conducirse discretamente.

**Batilde** — Debutante. Por San Jorge y Bersauza. Se desempeña bien en privado.

**Supremacia** — Puede producir una buena carrera. La hija de Fulmen ha mejorado bastante con el reposo que se le ha dado.

**Lechuga** — No vale gran cosa.

**Zaire** — En su última presentación fué tercera de Siempreviva Puede ganar.

POTRILLOS PERDEDORES

**Lapislázuli** — Viene corriendo sin éxito.

**Desenvuelto** — Debutante. Por Craganour y Des Gipsy. Se trata de un potrillo en el que su caballeriza siempre abriga grandes esperanzas. Tiene una corrida en la distancia bastante buena.

Es muy difícil que sea de la partida.

**Bravío** — Termina de entrar segundo de Boy Scout; puede mejorar esa carrera.

El hijo de Sandal ha seguido bien y puede dar cuenta de sus adversarios.

**Timonel** — Debutante. Por San Vicente y Tela, de la Petite Ecurie. Puede iniciarse produciendo una discreta carrera.

No cumplirá su compromiso.

**Mi Resto** — En cualquier vuelta de estas le va a tocar ganar.

En pista anormal anda bien.

**Panam** — Ha debutado sin tener figuración digna de mención.

No cumplirá su compromiso.

**Festivo** — Ss siempre candidato. El hijo de As de Espadas tiene varios puestos de placé.

En el barro ha corrido una vez sin tener figuración.

**Dis Donc** — Hasta ahora no ha producido carreras de acuerdo con sus ejercicios.

Puede conducirse bien.

**Rodillo** — Aunque es demasiado tiro, puede desempeñarse con éxito.

**Frente a Frente** — No tiene méritos dignos de mención.

**Royal Star** — Vale muy poco este hijo de Dusty Miller.

**Orange Boy** — Debutante, por Amsterdam. Puede ocupar uno de los puestos del marcador. Anda muy bien.

**Marbak** — Puede ser un buen placé.

Anda bien en pista anormal.

**Gay Born** — No creemos mayormente en su figuración.

**Ambassador** — Puede correr bien, pero tiene un compromiso difícil.

**Estopin** — No ha demostrado hasta ahora nada digno de mención.

**Zahén** — En su última presentación fué segundo de Windged.

Le merece mucha confianza al entraineur Salvati.

**Kim** — En privado anda bastante regular.

PRODUCTOS GANADORES

**Tell-El-Kebir** — Ha de ser el favorito de la carrera.

El hijo de Le Samaritain tiene una corrida de 2'7".

**Leoufucó** — Es adversario de consideración. El hijo de Folleto anda muy bien.

Si cumple su compromiso en ésta, puede ser el ganador.

**Murriña** — Si cumple su compromiso, puede conducirse bien.

**NIVEL**

**Sigue bien**

El hijo de Tullibardine, que sufrió un contratiempo al disputar el Premio Nacional, ya se halla completamente restablecido, por lo que no ha de tardar en ponerse en condiciones de reaparecer.

En la caballeriza de Nivel se abrigan grandes esperanzas con este potrillo, que creemos a de proporcionarles más de un momento de satisfacción.

DEL STUD MONTIEL

De los representantes de esta caballeriza se nos informa que únicamente cumplirá su compromiso Tell-El-Kebir, que se desempeña bien en esta pista y que cuenta con una corrida de 2'7" los 2.000 metros.

**HIPODROMO DE SAN MARTIN**

**Reunión transferida**

Las carreras anunciadas para mañana en este hipódromo no se llevarán a cabo, debido al mal estado de la pista y han sido transferidas para el jueves 11 (feriado).

**LEOUFUCO**

**Es un gran barrero**

Este representante del stud Armón está anotado para mañana en dos pruebas, y según se nos informa, su caballeriza piensa hacerle cumplir su compromiso en contra de Tell-El-Kebir y Murriña, cuando en realidad tenía una carrera mucho más favorable en el handicap de la milla.

El hijo de Folleto es especialista en pista pesada.

**MONSERRAT**

**Es un gran candidato**

**Este hijo de Calepino, que en su última carrera disputada entró quinto en una misma línea con el ganador**, es uno de los más probables ganadores de la prueba de aliento de mañana.

Como ya lo ha demostrado en más de una oportunidad, Monserrat es uno de los caballos más barreros de Palermo, por lo que será muy difícil que le arrebaten la victoria, Mac Adam y Nortón, que son sus más serios adversarios.

**MURRIÑA**

**Cumplirá su compromiso en la cuarta carrera**

La representante de la Petite Ecurie, que mañana se halla inscripta en dos pruebas, será presentada en la cuarta carrera, y como se desempeña muy bien en todos sus aprontes, no hay duda que será una gran candidata.

No obstante, como el jockey Máximo Acosta puede ser que quedo disponible en el premio Cabaret, no sería nada difícil que su ecurie le confiase su dirección a ese profesional, y dado lo liviano que iría, sería una seria enemiga de la favorita.

**CARMUCHITA**

**Su presencia es dudosa**

En atención al estado de la pista la hija de Diamond Jubilée no cumplirá su compromiso.

Carmuchita ha seguido en excelentes condiciones después de su buena performance del clásico Selección.

**ROSAURA - ATENCION**

Nos informa el entraineur Bernabé Islas, que la presencia de sus dos pupilos, es muy dudosa en la reunión de mañana y que ni siquiera les ha designado jockey.

**YUPANQUI**

**Tiene un compromiso favorable**

El representante del stud Esmeralda, que como ya se sabe es especialista en pista pesada, tiene en la primera prueba del programa de mañana una carrera favorable, donde será muy difícil ganarlo.

El hijo de Your Majesty fué aprontado el miércoles en 800 metros, marcando 51", al freno, y demostrando que se hallan en excelentes condiciones de training.

**MULEY**

**Reaparecerá en breve**

El hijo de Diamond Jubilée, que se condujo bastante bien en el Gran Premio Nacional, después de disputar esa carrera ha sido necesario llevarlo muy despacio en su preparación, por un potrillo muy delicado.

Muley, que en la actualidad ostenta un alto grado de training, dado lo bien que se conduce en todos sus ejercicios, será anotado en breve, no dudando que cuando reaparezca lo hará con pleno éxito.

**RIGA**

**Anda bien**

La pupila del stud Victorica Roca inspira a su caballeriza mucha confianza en su compromiso de mañana.

Los progresos realizados por esta hija de Chamberlin son excelentes y en pista anormal se desempeña bien.

CABALLOS RECOMENDADOS

Primera carrera — YUPANQUI y DE LUCA.
**Segunda carrera** — CHICHARRONA y GENTILE.
**Tercera carrera** — ZAHEN y MARBAK.
**Cuarta carrera** — TELL-EL-KEBIR y LEOUFUCO.
**Quinta carrera** — GENERAL BRUSILOFF y CALDERON.
**Sexta carrera** — RIGA y THEDA BARA.
**Séptima carrera** — LEOUFUCO y LAVALLEJA.
**Octava carrera** — MONSERRAT y NORTON.

**CALDERON**

**El hijo de Pipiolo anda algo dolorido**

Un pequeño contratiempo ha sufrido Calderón, que queremos noticiar, a pesar de que no le ha de impedir disputar el Gran Premio con probabilidades.

**PARQUE JAPONES**
AVENIDA ALEM Y CALLAO
**TEMPORADA DE VERANO**
Desde el 6 de noviembre abierto todas las noches y domingos y días festivos también de tarde.
MARTES Y VIERNES - NOCHES DE MODA

**Cocktail Kola**
**Secrestat**

**Le ha aparecido un sobrehueso que, posiblemente, después de esta carrara, será necesario extirparle.**

**HEMOS OIDO DECIR**

Que si bien la pista de Palermo suele hacer milagros, es completamente imposible que mañana pueda disputarse el clásico Carlos Pellegrini.

—Que General Brusiloff y Calderón son los favoritos de la opinión.

—Que la prueba inicial parece que quedará reducida a tres concurrentes.

—Que Yupanqui, aprovechando que el estado de De Luca no es completamente satisfactorio, puede agregar a su haber una nueva victoria.

—Que en las potrancas perdedoras Chicharrona y Supremacia son las más autorizadas a ganar.

—Que Gentile y Zaire son especialistas en pista anormal.

—Que Zahen y Mi Resto son los señalados a abandonar la categoría de perdedor.

—Que si Bravío cumple su compromiso, puede hacerlo con buen éxito.

—Que en la carrera de productos ganadores Tell-El-Kebir puede agregar un nuevo éxito al stud Montiel.

—Que Leoufucó, en la que corra, es un candidato casi seguro.

—Que en el handicap de yeguas, ausente Carmuchita, y en el estado que está la pista, Riga y Theda Bara son excelentes candidatas.

—Que Massena merece mucha confianza al entraineur Tomás Conde.

—Que Jacinta, a pesar de los kilos que lleva, en pista anormal, es buena tenerla muy en cuenta.

—Que en el handicap de la milla se producirán muchas deserciones.

—Que Ducha Fría reaparece en condiciones de poder ser la ganadora.

**MONTAS Y COMPETIDORES**

**PROGRAMA COMPLETO**

PREMIO IRIGOYEN

**Primera carrera — 1800 metros**

A las 13 y 30

| | | |
|---|---|---|
| Yupanqui | 5 54 | J. Bastías |
| Galán | 5 52 | A. Grassi |
| De Luca | 5 51 | J. Fer'dez |
| Marocco | 4 50 | Alvarez (d) |
| Luminar | 4 47 | M. Acosta |

**PREMIO DIJITAL**

**Segunda carrera — 1500 metros**

Alas 14.05

| | | |
|---|---|---|
| Escolta | 3 56 | N. Bera'gui |
| Rosaura | 3 56 | Alvarez (d) |
| Prócida | 3 56 | F. Arcuri |
| Gentille | [illegible] 56 | A. Acevedo |
| Chicharrona | [illegible] 56 | J. Fer'dez |
| Vía Libre | [illegible] 56 | no corre |
| Telilla | [illegible] 56 | R. Rivero |
| Batilde | [illegible] 56 | H. Caneso |
| Supremacia | [illegible] 56 | F. Casino |
| Lechuga | [illegible] 56 | G. Ardouin |
| Zaire | [illegible] 56 | M. Lema |

PREMIO OCURRENCIA

**Tercera carrera — 1800 metros**

A las 14 y 40

| | | |
|---|---|---|
| Lapis'zuli | [illegible] | A. Verduri |
| Desenvuelto | [illegible] | no corre |
| Bravío | [illegible] | R. Cara'jal |
| Timonel | [illegible] | no corre |
| Mi Resto | [illegible] | N. Bera'gui |
| Panam | [illegible] | no corre |
| Festivo | [illegible] | M. Alta'da |
| Dis Donc | [illegible] | M. Lema |
| Rodillo | [illegible] | R. Rivero |
| F. a Frente | [illegible] | J. di Tomasi |
| R. Star | [illegible] | E. Saavedra |
| O. Boy | [illegible] | S. Ruiz |
| Marbak | [illegible] 56 | T. N. Fer'dez |
| Gay Born | [illegible] | G. di Palma |
| Ambassador | [illegible] 56 | J. Bastías |
| Estopin | [illegible] 56 | J. Fer'dez |
| Zahen | [illegible] | R. V. Lanatti |
| Kim | [illegible] | M. Acosta |

PREMIO BOTAFOGO

**Cuarta carrera — 2000 metros**

A las 15 y 05

| | | |
|---|---|---|
| T.elKebir | 3 53 | M. Lema |
| Leoufucó | 3 53 | M. Alta'da |
| Murriña | 3 51 | R. Pelletier |

GRAN PREMIO C. PELLEGRINI

(Carrera clásica)

**Quinta carrera — 3000 metros**

A las 15 y [illegible]

| | | |
|---|---|---|
| Q. Vadis? | 3 52 | A. Grassi |
| H. Goos | 3 52 | D. Cardoso |
| Gaulois | 3 52 | no corre |
| Moloch | 6 62 | F. Arcuri |
| G. Fox | 6 62 | D. Torterolo |
| Palospavos | 3 52 | no corre |
| Thalassa | 3 50 | no corre |
| **G. Brusiloff** | 4 60 | R. Rivero |
| **Calderón** | 3 52 | R. Cara'jal |
| **Narcótico** | 3 52 | no corre |
| B. Ojo | 4 60 | M. Lema |

PREMIO CABARET

**Sexta carrera — 2000 metros**

A las 16 y 30

| | | |
|---|---|---|
| Jacinta | 7 60 | A. Grassi |
| Massena | 5 52 | M. Alta'da |
| M. Tonta | 7 50 | R. Peña |
| F. del Pago | 5 50 | no corre |
| Riga | 3 49 | T. Torrilla |
| C. Sucia | 3 49 | R. Pelletier |
| Cigale | 3 48 | A. Borán (d) |
| Carmuchita | 3 47 | no corre |
| Murriña | 3 46 | no corre |
| T. Bara | 3 46 | J. Fer'dez |

PREMIO GREY FOX

**Séptima carrera — 1600 metros**

A las 17 y 05

| | | |
|---|---|---|
| Caricato | 5 62 | D. Torterolo |
| R. Admiral | 4 56 | no corre |
| Rosal II | 4 54 | S. Ruiz |
| Charol | 6 52 | no corre |
| Ducha Fría | 4 50 | R. Pelletier |
| Glotón | 6 50 | no corre |
| Marchioness | 3 46 | no corre |
| Lavalleja | 4 47 | J. Fer'dez |
| Atención | 3 45 | dudoso |
| Leoufucó | 3 42 | M. Acosta |

PREMIO TINY

**Octova carrera — 2500 metros**

A las 17 y 40

| | | |
|---|---|---|
| Crisis | 5 57 | E. Ordoña |
| M. Adam | 4 55 | G. Ardouin |
| Monserrat | 5 52 | I. Gonzalez |
| F. del Pago | 5 52 | no corre |
| Story | 4 52 | M. di Biase |
| Nortón | 3 51 | J. Fer'dez |
| Gentleman | 4 49 | E. Saavedra |
| S. Real | 4 49 | A. Berean |

ANTIQUARY WHISKY ESPECIAL EL GRAN FAVORITO
E. M DE SANTA COLOMA, CHACABUCO 319
GORDON'S DRY GIN

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA PARA LA REUNION DE MAÑANA EN PALERMO

| | 1.ª carrera | 2.ª carrera | 3.ª carrera | 4.ª carrera | 5.ª carrera | 6.ª carrera | 7.ª carrera | 8.ª carrera | Gan. | Pla. | N\|c. | NOVIEMBRE Gan. | Pla. | N\|c. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **LA EPOCA** | **Yupanqui** | **Chicharrona** | **Zahen** | **T.ElKebir** | **G.Brusiloff** | **Riga** | **Leoufucó** | **Monserrat** | 273 | 133 | 53 | 0 | 3 | 0 |
| La Unión | Yupanqui | Supremacia | Zahen | Leoufucó | G.Brusiloff | Riga | Glotón | M.Adam | 266 | 124 | 65 | 0 | 1 | 1 |
| Tits Bits | DeLua | Prócida | Zahen | Leoufucó | G.Brusiloff | Jacinta | Rosal | M.Adam | 253 | 133 | 71 | 1 | 1 | 0 |
| El Diario | Luminar | Prócida | Zahen | Leoufucó | G.Brusiloff | Jacinta | Rosal | M.Adam | 253 | 129 | 71 | 1 | 1 | 0 |
| La República | Luminar | Chicharrona | Desenvuelto | Leoufucó | G.Brusiloff | Riga | Marchioness | M.Adam | 226 | 106 | 91 | 2 | 2 | [illegible] |
| La Voz Argentina | DeLuca | Supremacia | Bravio | Leoufucó | Q.Vadis? | T.Bara | Lavalleja | Story | 215 | 117 | 114 | 0 | [illegible] | 0 |
| El Tribuno | Luminar | Zaire | Bravio | T.elKebir | B.Ojo | Riga | Caricato | Nortón | 208 | 124 | 75 | 0 | 2 | 3 |
| Guarino | Luminar | Supremacia | Rodillo | Murriña | Calderón | C.Sucia | Atención | Story | 207 | 110 | 88 | 0 | 4 | 1 |
| El Heraldo | DeLuca | Supremacia | Zahen | Leoufucó | Calderón | Jacinta | Rosal | M.Adam | 201 | 117 | 80 | 0 | 4 | 1 |
| Il Roma | Luminar | Zaire | Zahen | T.ElKebir | Calderón | Riga | Glotón | Nortón | 197 | 116 | 96 | 0 | 3 | 1 |
| Vida Ilustrada | Luminar | Rosaura | Festivo | Leoufucó | Calderón | Riga | D.Fría | M.Adam | 192 | 131 | 110 | 0 | 2 | 3 |
| Italia del Popolo | Yupanqui | Prócida | D.Donc | Leoufucó | Calderón | C.Sucia | Lavalleja | Nortón | 184 | 134 | 103 | 2 | 1 | 1 |
| Giornale d'Italia | Yupanqui | Suprémacia | Rodillo | Leoufucó | B.Ojo | Riga | Lavalleja | M.Adam | 180 | 119 | 98 | 1 | 2 | 3 |
| Le Courrier de La Plata | DeLuca | Supremacia | Zahen | Leoufucó | Q.Vadis? | M.Tonta | Rosal | Nortón | 179 | 112 | 89 | 2 | 1 | 3 |
| El Diario Español | Luminar | Chicharrona | Festivo | Leoufucó | Calderón | T.Bara | Lavalleja | M.Adam | 176 | 135 | 93 | 0 | 3 | 0 |
| De La Plata Zeitung | Luminar | Supremacia | Zahen | Leoufucó | B.Ojo | M.Tonta | Glotón | Monserrat | 176 | 112 | 112 | 3 | 1 | 0 |
| El Oeste | DeLuca | Supremacia | Rodillo | Leoufucó | B.Ojo | T.Bara | Lavalleja | M.Adam | 174 | 121 | 110 | 1 | 1 | 3 |
| Buenos Aires Herald | Yupanqui | Prócida | D.Donc | Leoufucó | B.Ojo | C.Sucia | Glotón | Nortón | 174 | 110 | 115 | 2 | 3 | 1 |
| Azzaman | Luminar | Prócida | Zahen | Leoufucó | G.Brusiloff | Jacinta | Glotón | M.Adam | 172 | 108 | 81 | 3 | 1 | 1 |
| Revista Sportiva | DeLuca | Supremacia | Rodillo | Murriña | B.Ojo | Riga | Glotón | Monserrat | 171 | 128 | 95 | 0 | 2 | 1 |
| El Argentino de La Plata | Yupanqui | Supremacia | Festivo | Leoufucó | Calderón | M.Tonta | Lavalleja | M.Adam | 168 | 113 | 93 | 1 | 4 | 0 |
| La Patria degli Italiani | DeLuca | Supremacia | Rodillo | Murriña | B.Ojo | Riga | Lavalleja | M.Adam | 167 | 123 | 92 | 0 | 3 | 1 |
| La Tarde de La Plata | DeLuca | Supremacia | Festivo | Leoufucó | Calderón | T.Bara | Lavalreja | M.Adam | 164 | 103 | 104 | 0 | 2 | 2 |
| La Palabra de San Martín | Yupanqui | Chicharrona | Festivo | Leoufucó | G.Brusiloff | M.Tonta | Glotón | Monserrat | 163 | 109 | 99 | 0 | 2 | 2 |
| Fray Mocho | Luminar | Supremacia | Festivo | Leoufucó | G.Brusiloff | T.Bara | Lavalleja | M.Adam | 160 | 120 | 93 | 1 | 0 | 2 |
| Le Journal Francais | Luminar | Supremacia | Festivo | Murriña | G.Brusiloff | T.Bara | Lavalleja | M.Adam | 155 | 124 | 101 | 1 | 0 | 2 |
| La Gaceta de España | Yupanqui | Chicharrona | Festivo | Leoufucó | Calderón | T.Bara | Lavalleja | M.Adam | 151 | 113 | 100 | 0 | 1 | 3 |
| O'Balilla | Luminar | Chicharrona | Marback | T.elKebir | B.Ojo | M.Tonta | Glotón | M.Adam | 143 | 116 | 128 | 1 | 1 | 3 |

"Casino Pigall"
MAIPU 340 - U. T. 7149 Libertad
Grandioso local de diversiones
Con las dos afamadas orquestas, Criolla y Norte Americana

—Que Lavalleja es un especialista en el barro.
—Que en la carrera del desquite, dado el estado de la pista, Monserrat y Nortón son los candidatos más aceptables.

**LEOUFUCO**

**¿En cuál correrá?**

El hijo de Folleto tiene dos carreras a correr, y si bien su caballeriza aún no ha resuelto en cuál correrá, es muy posible que a último momento se resuelva su presencia en el handicap de la milla, donde, con 42 kilos y la monta de Máximo Acosta, es un gran candidato.

**TINGEL**

**Continúa en buenas condiciones**

El representante del stud Abrojo ha seguido en inmejorables condiciones de training, después de su brillante comportamiento en 1 clásico Octubre, pudiendo en el handicap que está anotado para el próximo jueves, sacar airosos sus colores.

## Hipódromo de Temperley

**LA REUNION DE MAÑANA**

Con bastantes inscripciones cuenta el programa de la reunión matinal a efectuarse mañana en este hipódromo.

La primera carrera se largará a las 9.30 de la mañana, saliendo trenes de la estación Constitución desde las 8 cada cinco minutos.

—Competidores y montas para la reunión a efectuarse mañana 7 de noviembre:

Primera carrera, 1300 metros—Triestrina 58 kilos, S. Gómez; Wellington 58, J. Ceraño; Juan Machain 56, D. Callejas; Juguetón 55, J. Ponce; Alep 55, M. Gutiérrez; La Fornarina 56, A. Polola; Rezongón 55, E. Cantero; Espartillar 54, J. San Martín; Gral. Alvear 52, H. Corvalán; Pío Pío 51, XX; Clavileño 51, A. Suárez; Susana 49, H. Valeri; Cheery Man 48, XX; Criollo 48, XX; Xingú 48, J. Raggio.

Segunda carrera, 1100 metros — Urópigo 56 kilos, J. Ceraño; Black Cock 56, H. Corvalán; Cachiló 56, R. Rivero; Gral. Mahón 56, E. Cantero; Frescoral 56, J. López; Lemberg 56, XX; Lacónico 56, J. Brindo; Modesta II 54, A. Lhuiller; Búlgara II 54, F. Gauna; Seda Blanca 54, XX; Lolita II 54, F. Villafañe; Miss Tufa 54, J. San Martín; Andalucita 54, XX; Langran 52, XX.

Tercera carrera, 1200 metros—Tata Viejo 56 kilos, J. Alcorta; Mosquito Bombo 56, T. Castro; Zuloaga 56, A. Suárez; Madrigal 56, J. San Martín; Hirona 54, XX; Chicha 54, XX; Matará 54, J. Ceraño; Princesa 54, XX; La Otero 54, F. Villafañe; Frida II 54, C. Tadei; Petite Mouche 5, XX; Latiguillo 50, J. Iberra; La Pacota 50, F. Pérez; Henriette 50, A. Lhuiller.

Cuarta carrera, 1300 metros—Juramento 56 kilos, J. Iberra; Don Pablo II 55, F. Villafañe; Kamakurá 55, A. Lhuiller; Coroner 54, A. Suárez; Juzgado 53, D. Callejas; Stellaris 51, R. Palacios; Antuco II 51, F. Pérez; Ruin 45, J. Alcorta; Macuco 44, P. de la Cruz; Letargo 44, H. Rotta; Chaliapine 44, XX; Veranito 44, J. Raggio.

Quinta carrera, 1000 metros—Ansiosa 57 kilos, J. San Martín; La Martina 57, H. Corvalán; Lady Sun 57, A. Polola; Mazamorra II 57, J. Quinteros; Triana 57, J. Brindo; La Chala 57, A. Gómez; La China 57, F. Pérez; Hide Away 57, A. Suárez; La Burrita 57, XX; Seria 57, XX; Lolita II 54, F. Villafañe; Adua 54, C. Rossi.

Sexta carrera, 1100 metros—Quedan 56 kilos, J. San Martín; Katriló 56, F. Villafañe; Fendeur 56, F. Pérez; Ñandubay 56, XX; Nelumbo 56, P. de la Cruz; Potentado 56, J. Ceraño; Paso 56, XX; Humorada 54, XX; Catata 54, D. Callejas; Essed Pasha 54, A. Florio; Musulman 53, A. Suárez; Royal First Son 53, XX; Marisco 53, J. Rodríguez; Orgivai 53, E. Caballero; Gorrita 53, A. Lhuiller.

Séptima carrera, 1800 metros — Retamo 54 kilos XX; Setenta y Cinco 52, J. Brindo; Conroy 52, D. Callejas; Loco Lindo 51, F. Pérez; Gañán 51, F. Villafañe; Letargo 51, J. Rodríguez; Tío Lila 49, A. Suárez; Buen Tiempo 49, H. Valeri; Iris Springy 49, A. Lhuiller; Juaneca 49, D. Nápoli; Miltón II 48, dudoso; La Conflagración 49, J. San Martín; Periodista 48, H. Corvalán; Río Guayquiraró 48 XX; Aneiros 48, XX; Genovesa 48, P. de la Cruz; Chaliapine 48, S. Martí; Dispuesto 48, A. Polola.

## Adolfo Bullrich y Cía.

**De carrera: Varias procedencias—**

Los siguientes: Jurio, macho, 1917, por Spedit; Mollie, hembra, 1917, por Flores; Lolma, hembra, 1917, por Galloway; Viaraza, 1913, hembra, por Pincheira, ganadora de $ 6.065 c|l.; Tisana, hembra, 1917, por Courtisan, ganadora de $ 4.405; Chicha, hembra, 1918, por Ajó; Graceless, hembra, 1918, por Gral. Rivas; Damsun, 1918, macho, por Sunbar; Fulfgula, hembra, 1914, por Cisne. Del stud Prisionero: Carloman, por Druid y Carcajada; Fosfato, macho, 1914, por Flying Shot; Balain, 1914, por Cyllene; San Simón II, por Index; se rematarán:

**El martes 9 de noviembre**, a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Comisión a cargo de los compradores. — Adolfo Bullrich y Cía.

**Del haras "Los Talas"—**

La producción de 1918: 1 potrillo y 2 potrancas hijos de Frenético, y entre ellos hermanos y medio hermanos de Marguerite, Troca-Tintas, Lady Truman y Jean Valjean; se rematarán:

**El martes 9 de noviembre**, a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo de los compradores. Otros informes y catálogos en nuestra casa o en el local de ventas.—Adolfo Bullrich y Cía.

**Del haras "Rataplán"—**

Del señor Juan Correas. La producción de 1918, comprende: 9 potrillos y 4 potrancas sangre pura de carrera, hijos de DUSTY MILLER y CUYANO III; figuran en el lote hermanos y medio hermanos de Preámbulo, Ayax, Betis, Hidrato, Hídrico, Nelso y otros, se rematarán:

**El martes 9 de noviembre**, a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo de los compradores. Catálogos en nuestra casa, Florida 273, Buenos Aires.—Adolfo Bullrich y Cía.

## Farmacias de turno para mañana

Sección 1 — Tucumán y Maipú, Sarmiento 581, Corrientes 19, 25 de Mayo y Viamonte.
Sección 2 — Defensa 192, Méjico y Bolívar, Moreno 800.
Sección 3 — Cerrito 743, Talcahuano y Sarmiento, Suipacha 477.
Sección 4 — Avenida de Mayo y Tacuarí, Santiago del Estero y Moreno, Lima y Méjico.
Sección 5 — Viamonte 1700, Rivadavia 1519, Corrientes y Ayacucho, Callao 503.
Sección 6 — Cevallos y Chile, Belgrano 1700, Sáenz Peña y Alsina, Alsina 2002.
Sección 7 — Cangallo y Andes, Pueyrredón y Viamonte, Pueyrredón 53, Corrientes 2402.
Sección 8 — Alberti y Méjico, Moreno y Pichincha.
Sección 9 — Anchorena 800, Corrientes y Gallo, Cangallo 3601.
Sección 10 — Rivadavia y Colombres, Belgrano y Loria, Rivadavia 3402.
Sección 11 — Río de Janeiro 1186, Corrientes 4169, Díaz Vélez y Pringles.
Sección 12 — San Juan y Quintino Bocayuva, Rivadavia y Senillosa, Provincias Unidas y Senillosa, Belgrano y Quintino Bocayuva.
Sección 13 — Paraguay y Esmeralda, San Martín 908.
Sección 14 — Defensa 1292, Estados Unidos y Chacabuco, C. Calvo 601.
Sección 15 — Rodríguez Peña y Vicente López, Junín y Santa Fe, Santa Fe y Libertad.
Sección 16 — Bernardo de Irigoyen y San Juan, Brasil 966, Santiago del Estero y San Juan.
Sección 17 — Santa Fe y Laprida, Pueyrredón y Juncal, Santa Fe 2239.
Sección 18 — Cochabamba y Pichincha, Carlos Calvo y Cevallos, San Juan 1799, Independencia 1800.
Sección 19 — Charcas y Canning, Las Heras 2999, Charcas y Coronel Díaz.
Sección 20 — Independencia y Rioja, San Juan 2795, Pavón y 24 de Noviembre, Boedo y Tarija.
Sección 21 — Warnes 300, Triunvirato 300.
Sección 23 — Rivadavia 6964, Directorio 2763, Pedro Goyena y Malvinas, Sud América y Canalejas, Rivadavia 6156.
Sección 24 — Almirante Brown 1068, Lamadrid y Almirante Brown.
Sección 25 — Segurola y San Eduardo, Avenida Gaona 3502, Azul y Remedios, P. Unidas y Ensenada.
Sección 26 — Brandsen y Montes de Oca, Patricios 135.
Sección 27 — Cabildo 702, Paraguay y Bompland, San Salvador y Arguibel, Conde y Aviles, Federico Lacroze y Conde.
Sección 28 — San José y Brasil, Vélez Sársfield 99.
Sección 29 — Cabildo 2402 y 1901, Crámer y Echeverría, Blandengues 2299.
Sección 30 — Patricios 1223.
Sección 31 — Cullen y Bucarelli, Colodrero y Nahuel Huapí.
Sección 32 — Santo Domingo 2657, California 2202, Montes de Oca y California.
Sección 33 — Federico Lacroze 3801, Triunvirato 1201, Avenida San Martín 1501.
Sección 34 — Rioja 1999, Caseros 3402, Chiclana 2909, Almafuerte 695.
Sección 35 — Helguera 3107.
Sección 36 — Avenida La Plata 1796, Avenida Sáenz 991.
Sección 37 — Habana 3800, Avenida San Martín 3562.
Sección 38 — Villa Lugano, Provincias Unidas 6100.
Sección 39 — Cabildo 3501.
Sección 40 — Rivadavia 10728, Rivadavia 9502.
Sección 41 — Santa Fe 4544, Serrano y Guatemala.
Sección 42 — Avenida Gaona 999, Rojas y Méndez de Andés.
Sección 43 — Canning y Rivera, Garcón y Alvarez, Rivera 1315, Cabrera 4802.

## PERIODISMO

**HOMENAJE A "EL PROGRESO"**

Hoy le será ofrecido un banquete por el vecindario de las parroquias del Oeste, al director de "El Progreso", don César Reggio, con motivo de celebrarse sus bodas de plata.

En tal ocasión "El Progreso" editará un número especial de 16 páginas, y ofrecerá un lunch al periodismo en general en su local Triunvirato número 166, mañana a las 17.

## Conferencias

**ASOCIACION MEDICA ARGENTINA**

La sociedad de Higiene y Microbiología, celebrará bajo la presidencia del doctor Manuel V. Carbonell, su segunda sesión científica ordinaria de conferencias el martes 9 de noviembre a las 21 en su local Santa Fe 1171.

—La sección de medicina celebrará bajo la presidencia del doctor Mariano R. Castex, su décima primera sesión científica ordinaria de conferencias el lunes 8 de noviembre a las 21 horas, en su local Santa Fe 1171.

## Información general

**DEMOSTRACION**

Celebrando un acontecimiento íntimo, los amigos y compañeros de tareas del señor Ignacio López Larrumbe del Banco Español, le ofrecerán el 11 del corriente un almuerzo campestre. En dicho acto se pondrán de manifiesto las simpatías con que siempre ha contado el obsequiado.

Firman las invitaciones, los doctores Ramiro Pico Bordoy, Juan Guix Piracés, Justo S. López de Gomara (hijo) y los señores Higinio Agustín Hernando, Benito Canamasas, Rafael Vallejo, Daniel Blanco, Alfredo Beledo Martínez, Andrés Alós Cabrera, Salvador García Quevedo, H. Maldonado Moreno, José Agustín Catosso y otros más.

**SOCIEDAD DE FOMENTO DE VILLA MAZZINI**

Con motivo de quedar constituída la comisión de señoras y señoritas de la asociación "Protectora de Arboles y Plantas", donde hasta ahora figuran más de cien adherentes, la Sociedad de Fomento de Villa Mazzini ha dirigido una nota al señor intendente municipal, señor José L. Cantilo, invitándolo a que concurra el próximo domingo 7 del corriente a las 10.30 al local de la escuela No. 8, calle Mendoza 4113.

## Colectividades extranjeras

**COLECTIVIDAD ESPAÑOLA**

**"Casa de Asturias"**

A beneficio de la biblioteca social la "Casa de Asturias" ha preparado para el 7 del corriente, el tercer festival artístico que es de esperar adquiera las brillantes proporciones que los anteriores.

La fiesta se llevará a cabo en el salón teatro de la "Casa Suiza" donde se pondrán en escena los juguetes cómicos en un acto "El falso diplomático" y "El esquinazo", quedando la interpretación de ellos a cargo de las señoritas Climent, De Marzi y los señores Sánchez, Gago y Menarguez.

La orquesta que dirige el profesor C. Gonzalez, amenizará la fiesta que como de costumbre terminará con un baile familiar.

**Sociedad Hijos de Silleda**

El sábado 20 del corriente mes a las 20.30 esta sociedad realizará un concierto y baile en el local del Centro de Almaceneros, Sáenz Peña 244 a beneficio de la Escuela No. 3.

Al efecto se ha confeccionado un interesante programa y al que prestan su desinteresado concurso un conjunto de aficionados de valía.

**COLECTIVIDAD ITALIANA**

**Próxima llegada del Hon. Orlando**

En la presidencia de la Federación General de Sociedades italianas se continúan recibiendo entusiastas adhesiones a los actos que esta institución organiza en homenaje al hon. Victorio Manuel Orlando, que llegará próximamente a nuestro país.

Entre otras asociaciones de la colectividad han enviado notas de adhesión, la "Dante Alighieri", "Patria e Lavoro", Sociedad "Unión Italiana XX de Septiembre", etc.

**Concierto de música italiana**

El concierto de música italiana que bajo la dirección del maestro Furlotti se dará el sábado, tendrá lugar en el Coliseo, de acuerdo con el siguiente programa:

Monna Vanna (pequeño poema sinfónico), Nocturno, (violoncelo y orquesta) Muerte de Solamene (marcha fúnebre), Spartaco Copertini, Rosa Beala, Salmo Goriziano y Ascención (canto y orquesta); Arnaldo Furlotti; Alba de abril (canto y orquesta), Mario Silvani, Vignetta Carducci (canto y orquesta), Himno a Verdi (coro), Frazzi Vitto; Judith, tercera parte, coro solo y orquesta, Arnaldo Furlotti, pianista; señora Alina Van Barentzen, solista, barítono Hugo Donarelli y soprano Tina de Bary.

# Crónica deportiva

## FOOTBALL

**Asociación Argentina de Football**

**Partidos oficiales para mañana**

**PRIMERA DIVISION**

**Del Plata v. Huracán—**

En la cancha que el primero posee en las calles Avenida Vélez Sársfield e Iriarte, se jugará mañana este encuentro por la Copa de Honor, a las 13 y 30.

Los cuadros formarán así:

Del Plata: L. Devoto; R. Ungaretti y R. Bruzzone; I. Giache, I. Castro y E. Fernández; P. Sala, I. Barreiro, M. Mariui, I. Deibe e I. Cartagenova.

Huracán: C. Kiesei; B. Siscas y E. Mutis; O. Bertolini, S. Vázquez, M. Marchioli; C. Brenna, E. Valente, L. Laguna, V. Chiesa y C. Tortoione.

**Bánfield v. Estudiantes de La Plata**

Correspondiente a la Copa de Honor, se medirán mañana a las 13 y 30, en Bánfield, estos dos cuadros.

El equipo de Bánfield, formará en esta forma:

M. Massullo; A. Brameri y N. N.; A. Frumento, F. Cernich y N. N.; R. y A. López, F. Zucarelli, S. Burtón y L. Bermani.

**Porteño v. Sportivo del Norte—**

En la cancha del Club Boca Juniors, se jugará mañana a las 15, este partido.

Porteño estará representado en el siguiente orden:

G. Magistreti; I. Presta e I. Bruno; I. Ayala, E. Saude y O. Lizárraga; M. Faine, I. Gabelich, I. Clarke, N. Vivaldo y P. Polimeni.

**Sportivo Barracas v. Nueva Chicago**

Este partido se jugará a las 15, en la cancha que el primero posee en las calles Iriarte y Luzuriaga.

Los cuadros formarán así:

Sportivo Barracas: L. Gnecco; S. A. Podestá y M. Nicolini; A. Sterchete, P. Barrera y E. Godio; P. Masse, A. Sixto, B. Saruppo, A. Rosado y A. Prádanos.

Nueva Chicago: E. Tirante; V. Pagliarini y S. E. Solari, I. Villagra, S. Varela, A. Santambrossio, I. Maglio y A. Giussani.

**CAMPEONATO DE PRIMAVERA**

**Suspensión de partidos**

Debido al mal tiempo reinante han sido suspendidos hasta nueva fecha todos los encuentros que debían disputarse mañana por el campeonato de Primavera, organizado por la dirección de plazas de ejercicios físicos de la municipalidad.

**Asociación Amateurs de Football**

**Partidos oficiales para mañana**

**PRIMERA DIVISION**

**River Plate v. Vélez Sársfield—**

En las calles Aristóbulo del Valle y Gaboto, cancha del primero dará principio este match a las 15.

River Plate formará así: I. Crotto; I. Giudice y P. Choperena; R. Taramaso, C. García y P. Echenique; A. Arrovuelo, T. Calanzino, I. Laiolo, N. Rofrano e I. Chavín.

**Estudiantil Porteño v. Palermo—**

Este match se jugará a las 15 en la cancha que posee el primero en Campichuelo y Gaona.

Estudiantil Porteño estará así formado: C. Cancia; I. Garasa y L. Colombo; E. Matozzi, G. Romero y P. Martínez; A. Mugica, F. Medina, I. Falibene, A. Dellasala y A. Costas.

**Independiente v. Defensores de Belgrano—**

En Avellaneda, cancha del primero, se jugará este partido a las 15.

Los cuadros formarán así:

Independiente: P. Isusi; A. Ferro y P. Fear; P. Nicora, G. Grávano y R. Venturiira; A. Cherro, E. Ragos, C. Comaschi, L. Castagnola y R. Orsi.

Defensores de Pelgrano: E. San Pedro; F. Buricelli y B. Simonetti; C. Celedón, A. Acanattini y G. Celeguez, E. Giulidori, C. Callas, E. Bonifacio y T. Thilet.

**Barracas Central v. Sportivo Buenos Aires—**

En Baracas se jugará este encuentro a las 15.

Barracas Central formará así: E. Lopez, A. Amegeiras y P. Mantegazza; A. Aroldi, I. Sormani y B. Molle; L. García, A. Passi, D. Odini, F. Portinato y R. Passi.

**Atlanta v. Estudiantes—**

En la cancha del club Banco de la Nación, calle Carrasco 200, a las 15.

Los cuadros estarán así formados:

Atlanta: S. Medieci; R. Valentini y R. Somaruga; S. Medici, S. Pardo y L. Celico; D. Antona, A. Collazo, N. N., V. Chiessa y M. Césari.

Estudiantes: H. Muschietti; A. Bertagaray y S. van Kamenades; A. Comolli, N. Goñi; L. Lagarda; N. Irarte, A. Pensi, M. Mirasson, A. Ochandio y M. Beautemps.

**Platense v. Racing—**

En Núñez, cancha del primero, a las 15, se jugará este partido.

Platense formará como sigue: A. Cosnorto; I. A. Mazzini y E. P. Bertti; D. Santangelo, I. A. Zacheo e I. V. Tettamanti; E. Goin, I. Lolato, M. Balmaceda, I. Rivet y M. Pardal.

**San Lorenzo v. F. C. Oeste—**

En la Avenida La Plata 1768 se iniciará este encuentro a las 15.

Los cuadros formarán de la siguiente manera:

San Lorenzo de Almagro: C. Blanco; A. Siffredi y L. Gaddi; S. Gagua, A. Urso y S. Urso; A. Carricaberry, P. Omar, R. Calvo, A. P. Larmer y S. Cartagenora.

Ferrocarril Oeste: D. Caldano; A. Pini y A. Elordi; S. Poggi, A. V. Pagussio e I. Briola; A. Fernández, A. Behran, A. Sintas, S. Barbera y F. Crespo.

**Lanús v. Tigre—**

En la cancha que posee el segundo en el Tigre se jugará este partido a las 15.

Lanús formará así: E. Baguera; I. L. Salustio y E. Mazzuco; R. Fernández, A. Bacarello y E. Scoffano; F. Bineatti, P. Raggi, E. Soraco, E. Guastavino y M. Ainzuain.

**Sportivo de Almagro v. Quilmes—**

En la cancha que el club F. C. Oeste posee en el Caballito, a las 15.30.

Sportivo Almagro formará así: G. A. Régoli; E. Viciro y P. Pisa; E. Cappelletti, E. Goicochea y A. Cappelletti; F. Pisa, I. Pisa, A. Rodriguez, C. Benzi y S. Adet.

**San Isidro v. G. y Esgrima de La Plata—**

En San Isidro se jugará este partido a las 15.15.

San Isidro estará así formado: R. Zúñiga; A. Travaglini y A. Reparaz; G. Pérez, P. Capalvo e I. Cilly; I. Obarrio, I. Fernández, I. Alzúa, I. Annunziata y M. Irazábal.

## LUCHA ROMANA

**TEATRO CASINO**

Ante una concurrencia que llenaba por completo la sala de este teatro, continuó disputándose anoche el campeonato internacional de lucha rumana, con el asalto pendiente entre Constant Le Marin y Massetti.

En toda la hora que lucharon, por más que ambos contendientes emplearon toda su habilidad, no se definió este encuentro, por lo que continuará el lunes próximo, a las 22 y 30.

Hoy, a las 23, lucharán Fournier contra Elsecondo, y Clement de Boucher contra Vervet.

## ATLETISMO

**ASOCIACION DE PROFESORES DE EDUCACION FISICA**

El jurado que presidirá el torneo que por la Copa Asociación de Profesores de Educación Física, se disputará entre un equipo que represente a esta asociación y otro al Instituto Nacional Superior de Educación Física, ha quedado constituído de la siguiente manera:

Doctor Luis D. Calvinho, en representación de la Asociación de Profesores de Educación Física; señorita Juana Alzú, en representación del Instituto Nacional Superior de Educación Física; señor Leopoldo Herrera, miembro nombrado de común acuerdo por los representantes de aquellas dos instituciones.

**C. ATLETICO CENTRAL CORDOBA**

A causa del mal tiempo reinante la comisión directiva de este club resolvió postergar para nueva fecha el torneo atlético que debía realizarse mañana en Villa Adelina.

**COLEGIO MILITAR DE LA NACION**

Ha sido postergada para nueva fecha por el mal tiempo la demostración de gimnasia que debía efectuarse hoy en el Colegio Militar por los alumnos del establecimiento.

## YACHTING

**YACHT CLUB ARGENTINO**

Organizada por este club se correrán mañana en el triángulo oficial del mismo tres series de regatas para embarcaciones a vela de acuerdo con el programa siguiente:

Primera serie: Rating, 12 millas. Salida, a las 12.50.

Inscriptos: "Alachie", timoneado por Antonio L. Lanusse; "Mouchette", por Juan E. Wolden.

Segunda serie: Clase "dublin bay one desing", 12 millas. Salida, a las 14.

"Hortensio", timoneado por Juan Carlos Milberg; "Racha", por Abelardo B. Gutiérrez.

Tercera serie: Handicap, 12 millas. Salida, a las 14.10.

"Chela", timoneado por Juan José Sere; "Martha", por Juan Ch. Sieburger; "Macá", por Antino A. Guerello; "Polaris", por Angel J. Molina; "Phalarope", por Emilio Luis Vedani; "Querandí", por Edlef E. Hozmann

**TIGRE SAILING CLUB**

Las inscripciones de yates, con matrícula de este club, para tomar parte en las regatas que se disputarán en San Isidro el 14 del corriente, con motivo de la inauguración de la temporada oficial de yachting, se recibirán hasta el lunes próximo a las 17.

## CICLISMO

**CLUB CICLISTA UNIVERSAL**

Organizada por este club se realizara mañana una carrera ciclista para perdedores y debutantes, de acuerdo con el siguiente recorrido.

Plaza del Congreso, Temperley, Gerli. La señal de partida será dada a las 7.

**CLUB SPORTIVO C. A. T. E.**

La comisión directiva de este club ha resuelto suspender el torneo atlético que debía realizarse mañana, a causa del mal tiempo.

Por esta causa, se recibirán nuevamente las inscripciones hasta el viernes próximo, todos los días de las 17 a las 19, en el local Leandro Alem No. 2030.

## BOX

**BOXING CLUB DE BUENOS AIRES**

En el local de este club, calle Córdoba 1758 se realiza hoy a las 21 un festival de boxeo, de acuerdo con el programa que damos a continuación:

Exhibiciones de tres rounds de tres minutos, entre los aficionados H. y H. Meliante, M. Perkoli y C. Elia, E. Garibaldi y H. Bizzanelli, A. Milito y H. Moritini, V. Bellini y R. González.

Por último se disputará un match a 10 rounds de tres minutos cada uno a la americana con guantes de cuatro onzas, entre los profesionales R. Elizalde (chileno) y E. Plaisant (argentino).

**CLUB UNIVERSITARIA**

El sábado 13 del corriente, se realizará en el local de este club un gran asalto de box a 12 rounds de 3 minutos cada uno con guantes de combate entre los profesionales Leneve v. Villalba.

## REMO

**REGATAS INTERNACIONALES EN EL TIGRE**

Para las regatas internacionales que se correrán el jueves próximo sobre el Río Luján y Tigre, se han inscripto 59 tripulaciones, que representarán a los siguientes clubs de remo:

Buenos Aires Rowing Club, Club de Regatas La Marina, Ruder Verein Teutonia, Tigre Boat Club, Argentino Rowing Club, Club Canottiere Italiani, Club Remeros Escandinavos, Club de Regatas Hispano Argentino, Nacional Rowing Club, Club de Regatas Avellaneda, Santa Fe Rowing Club, Club de Regatas Santa Fe, Club de Regatas San Nicolás, Club de Regatas La Plata y Campana Boat Club.

Nuevo Banco Italiano
Buenos Aires
Capital . . . . 5.000.000
Reservas . . . 5.820.000
Sucursales en Génova
Sucursales en la República:
Rosario y Santa Fe
y cinco sucursales urbanas
Paga en caja de ahorro sin preaviso . . . . . . 4 %

## PELOTA

**CLUB DE GIMNASIA Y ESCRIMA**

Correspondiente al campeonato internacional de pelota a sare se jugó anoche en la cancha de este club el siguiente partido:

Centro Vasco Francés, representado por P. Olhagaray y R. S. Curutchet v. Club Estudiantes de La Plata, represntado por E. Capellini y T. Galup Lanús.

El partido terminó con el triunfo del centro Vasco Francés por 12 tantos de ventaja.

Por el mismo campeonato se jugará el lunes próximo el partido final entre los clubs Laurat Bak y Vasco Francés.

## TIRO

**SOCIEDAD ITALIANA DE TIRO A SEGNO**

En el stand que esta sociedad posee en Villa Devoto continuará disputándose mañana el gran concurso anual de tiro al blanco.

## MOTOCICLISMO

**MOTO CLUB ARGENTINO**

Debido a la lluvia persistente la comisión directiva del Moto Club Argentino ha resuelto postergar para el domingo 28 del corriente, la carrera de moto-sidecars en el recorrido Morón Zarate-Morón, por el trofeo estímulo Osvaldo Vacca, que debía disputarse mañana.

PACKED IN CEYLON
Pure
YARRAWONGA
CEYLON
TEA
Rich Direct From — Fragrant The Gardens
520 Bmé Mitre

—Pero, qué bien puesta está la casa; habrán comprado todo este lujo para dar alguna fiesta.
—¿Comprar todo ésto? no, papá sabe arreglarselas muy bien y todos los cortinados, espejos y alfombras que Vd. ve, son alquilados en [illegible] de [illegible], de Bolívar 259.

LUZ
POTENTE
Y BARATA
PARA
ALUMBRADO PUBLICO
Pida datos y catálogos a la
Compañía Argentina
de Alumbrado a Alcohol
DEFENSA 429-Bs. Aires
COMALUMBRA

## EDICTOS JUDICIALES

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la república, doctor don Matías Mackinlay Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don REGINALD THOMAS ANNESLEY BALL ACTON, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, octubre seis de 1920. — Napoleón Paz (hijo), secretario.

13.893 v. 12 nov.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña ESCOLASTICA CARNIERO de LARRAD, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, octubre 15 de 1920. — Francisco Castellanos (hijo), secretario.

13,924 v. noviembre 17.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don FEDERICO OCAMPO, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, 20 de octubre de 1920. — Carlos Schatz, secretario.

13,938 v. nov. 19.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña ANA o JUANA RICCI de ANTINUCCI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, 21 de octubre de 1920. — Carlos Alberto Alcorta, secretario.

13,942 v. nov. 20.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don JOSE POVIÑA, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, octubre 20 de 1920.—Guillermo Espeche, secretario.

13,941 v. noviembre 20.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don CATALDO DE ROSA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, octubre 21 de 1920. — Rafael Caputo, secretario.

13|954 v. noviembre 21.

Por disposición del señor juez de comercio de la capital doctor Tristán M. Avellaneda, se hace saber por el término de quince días que don GEORGE MAENCHEN, se ha presentado en los autos de su concurso, solicitando rehabilitación para ejercer el comercio. — Buenos Aires, octubre 21 de 1920. — Carlos del Campillo, secretario.

13|983 v. 12 nov.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña ROSA CARCAGNO de TOSI, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que subscribe, a deducir, sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, octubre 27 de 1920. — F. Guillermo Espeche, secretario.

13|982 v. 27 nov.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor Adolfo Casabal, se llaman y emplazan a todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de doña CATALINA VALERGA de ROJAS, ya sean como herederos o acreedores, para que en el término de treinta días, deduzcan su acción en forma, por ante S. S. y secretaría a cargo del que suscribe; bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Buenos Aires, octubre 29 de 1920. — A. R. Larreta, secretario.

13|994 v. nov. 29.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la república, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don LUIS BARTOLOME ROVERANO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que subscribe a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, octubre 25 de 1920.—Rafael Caputo, secretario.

13|013 v. dic. 3

Por disposición del señor juez de comercio de la capital doctor Martín Herrera, secretaría del autorizante, se hace saber a los señores acreedores de la adjudicación de bienes de JOSE y CARLOS GARAY, que se ha designado el día 8 de noviembre, a las 14 horas, para que tenga lugar la junta de acreedores solicitada por el síndico nombrado, a efecto de que la junta le otorgue una autorización que él solicita en estos autos, debiéndose publicarse este edicto por tres días en los diarios "Boletín Judicial" y LA EPOCA — Palacio de Justicia, 6o. piso, sobre Lavalle.—Dr. Aureliano García Calvo, secretario. — Buenos Aires, octubre 30 de 1920.

v. nov. 6

Habiéndose presentado doña MARIA SALA DE ALESINA en su carácter de viuda de extinto empleado de la administración de limpieza don ARISTIDES ALESINA, solicitando el subsidio que a los deudos de los empleados municipales fallecidos concede la Caja Municipal de Jubilaciones, Retiros y Subsidios, se cita llama y emplaza por el término de ocho días contados a partir de la fecha de la primera publicación de este edicto, para que los que se consideren con derecho sobre dicho subsidio se presenten a deducir sus acciones ante la secretaría de la referida Caja (Banco Municipal de Préstamos, Suipacha y Viamonte) dentro del plazo indicado, bajo apercibimiento de liquidarse a favor de la peticionante.—Buenos Aires, noviembre 3 de 1920.—Carlos J. Echarte, secretario.

13 999 v. nov. 11

Habiéndose presentado don Arturo Bouchez, doña María Antonia Bouchez, don Ciriaco Pedro Eduardo Bouchez, don Alfredo Bouchez y don Pedro Bouchez, solicitando en su carácter de hijos del extinto jubilado de la administración municipal don GABRIEL BOUCHEZ el subsidio que a los deudos de los jubilados fallecidos concede la Caja Municipal de Jubilaciones Retiros y Subsidios, se cita, llama y emplaza por el término de ocho días contados a partir de la fecha de la primera publicación de este edicto para que los que se consideren con derecho sobre dicho subsidio se presenten a deducir sus acciones ante la secretaría de la referida Caja (Banco Municipal de Préstamos, Suipacha y Viamonte) dentro del plazo indicado, bajo apercibimiento de liquidarse a favor de los peticionantes.—Buenos Aires, noviembre 4 de 1920.—Carlos J. Echarte, secretario.

14,014 v. nov. 11

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña JUANA BERROETA de WORNS o JUANA MICAELA de BERROETA de WORNS, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, octubre 28 de 1920. — Rafael Caputo, secretario.

Por disposición del señor juez de comercio de la capital, doctor don Tristán M. Avellaneda, se hace saber por medio del presente, que la sociedad que giraba en ésta plaza bajo la razón social de E. PALLAVICINI y COMPAÑIA, ha sido disuelta con fecha primero de octubre del corriente año, según escritura otorgada ante el escribano don Francisco C. Gonzalez, quedando a cargo del activo y pasivo don ERWIN PALLAVICINI, separándose don OTTO CARL HELLMUTH.

Buenos Aires, noviembre 4 de 1920. — Arturo Navarro, secretario.

14,027 v. nov. 8.

## PROFESIONALES

**ABOGADOS**

Estudio del
**Dr. Andrés Ferreyra**
Abogado
Lavalle 1312 — U. T. 4240 Libertad

**Dr. Arturo A. Parody Núñez**
ABOGADO
Horas de trámites, de 14 a 17. — Consultas, de 17 a 19
Avenida de Mayo 634. — Buenos Aires

**Dr. Fernando Saguier**
Estudio: Florida 440
U. T. 6087 (Avenida)

**Dr. Hipólito Leys**
Estudio: Lavalle 930 U. T. 3008 L.

**Dr. Domingo E. Salaberry**
Defensa 188

**Luis R. Burgos**
ABOGADO
Capital Federal, Lavalle 1282, La Plata, 60 No. 524, y Dolores, Brasil 537. F. C. S. — v. nov. 6.

**Dres. Juan Luis Ferrarotti y Homero H. P. Soldano**
ABOGADOS
PARANA 372 - U. T. 6174, Libertad

**MEDICOS**

**ANALISIS** — LABORATORIO Y FARMACIA — Abierto Día y Noche
SUIPACHA 477 — U. T. 316, Libertad — DOCTORES **NELSON**

**Laboratorio de Análisis Clínicos**
Atendido personalmente por los Dres. ALBERTO V. AXTOLA Y LUIS DORRUCCI.
Anexo: Farmacia "San Antonio". U. T. 3347, Liber. CORRIENTES 1700.

**Dr. Enrique T. Susini**
Especialista de la A. N. Ex asistente de las clínicas Hajen y Wemman de Viena. De regreso de Europa ha reabierto su consultorio. Nariz, garganta y oídos. Enfermedades de la voz y la palabra, cáncer, Carrito 1348.

**Dr. Dinkeldein**
Ex médico interno del Hospital Alemán. Especialista en enfermedades internas, de la Sangre y Secretas. Consultas de 9 a 11 y de 15 a 18. CORRIENTES 1677.

**VARIOS**

**CELESTINO A. SILVANI**
Rivadavia 620
Despachos de Aduana

**Dr. MANUEL F. ESCOBAR**
Ex juez de la Suprema Corte de Buenos Aires. Atiende asuntos en la capital federal y provincia de Buenos Aires. Estudio central en Buenos Aires: Sarmiento 879, 1er. piso. — v. 31 dic.

# LICITACIONES

## Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para el día 6 de noviembre próximo, a las 15 horas, para la provisión, con destino a la Dirección General de Puentes y Caminos, de 40.320 kilos de cemento portland, 14 balancines para tres caballos, 82 balancines para dos caballos, 176 balancines para un caballo, 48 arados "Deere 200" de 0m25 de corte, 356 arneses completos, 628 tiros de soga preparados de 2m50 de largo y 28 tiros de cadena de 3m50 de largo.

El pliego de condiciones y demás datos podrán ser obtenidos por los proponentes en la secretaría de la Dirección, Reconquista 575.

Buenos Aires, octubre 8 de 1920
13|853 v. nov. 6

## Ministerio de O. Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 9 de diciembre próximo, a las 15 horas, para adjudicar la provisión de la parte metálica con destino al puente carretero a construirse sobre el río Cosquín, frente a Cosquín, (Córdoba).

Datos en la dirección general de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista No. 575.

Buenos Aires, octubre 11 de 1920.
13|864 v. dic. 9

## Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para el día 17 de enero próximo, a las 15, para la provisión de una bomba a vapor, de incendio, y varias mangueras de repuesto. Los documentos respectivos se entregarán gratuitamente en la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno, 3er. piso, todos los días hábiles de 13 a 17 horas y la apertura de propuestas se realizará en la dirección general de navegación y puertos, el día y hora indicados. — Buenos Aires, octubre 23 de 1920.
13|957 v. nov. 6

## Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para la provisión de papel de obra, tipo y útiles de imprenta y encuadernación, con destino a los talleres gráficos del Ministerio.

El pliego de condiciones y la nómina de los artículos, así como las muestras, estarán a disposición de los interesados en la biblioteca del Ministerio (Casa de Gobierno, primer piso) hasta el día 26 de noviembre a las 15 horas, en que se abrirán las propuestas.

Buenos Aires, octubre 25 de 1920.
13|948 v. nov. 26

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 9 de noviembre próximo, a las 15, para la provisión de tubos para calderas marinas. Los documentos respectivos pueden retirarse en la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno, 3er. piso, los días hábiles, de las 13 a las 17, y la apertura de las propuestas tendrá lugar en la dirección general de navegación y puertos, el día y hora indicados. — Buenos Aires, agosto 10 de 1920.
13|417 v. nov. 9

## Consejo Nacional de Educación

Llámase por tercera vez a licitación pública, por el término de 30 días, a partir del 22 de octubre próximo inclusive, para la construcción de edificio para la escuela elemental número 8 de General Roca (Río Negro), de conformidad al plano, pliego de bases y condiciones y presupuesto respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta Repartición, todos los días hábiles de 12 a 18 horas, con excepción de los sábados que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el día sábado 20 de noviembre próximo, a 10 horas, en el local de la secretaría del Consejo, calle Rodríguez Peña número 935 (primer piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en General Roca y Viedma (Río Negro), Neuquén, (capital del territorio del mismo nombre) y Bahía Blanca (provincia de Buenos Aires), abriéndose allí las respectivas propuestas en igual día y hora que en ésta Capital Federal. — El secretario general. 13|792 v. nov. 20.

## Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública, por el término de treinta (30) días, para la ejecución de las reparaciones necesarias en los edificios sitos en las calles Ercilia número 5457 y Corvalán número 392, destinados al funcionamiento de la escuela número 29 del Consejo Escolar 18.o, de acuerdo con los planos y bases confeccionados por la Dirección General de Arquitectura, los que podrán consultar los interesados, todos los días hábiles de 12 a 18, a excepción de los sábados que lo harán de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deberán ser presentadas escritas a máquina, por duplicado, en un todo de acuerdo con lo establecido por las leyes de Sellos, Contabilidad y Obras Públicas, tendrá lugar a las 14 horas, del día martes 23 de noviembre próximo. — El secretario general. 13|928 v. nov. 23.

## Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, a partir del 27 de octubre de 1920, para la construcción de un edificio escolar en Ingeniero Luiggi (territorio de La Pampa), de conformidad al plano, pliego de bases y condiciones y presupuesto respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta repartición, todos los días hábiles de horas 12 a 18, con excepción de los sábados, que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente, y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el día 25 de noviembre de 1920 a horas 14, en la Capital Federal, en el local de la secretaría del consejo, calle Rodríguez Peña 935 (primer piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en Santa Rosa, Pico e Ingeniero Luiggi (territorio de La Pampa), abriéndose allí las respectivas propuestas en igual día y hora que en esta Capital Federal. — El secretario general. 13|848 v. 25 nov.

## Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública, por el término de 30 días, a partir del 5 de noviembre de 1920, inclusive, para la construcción de un edificio de madera y piedra con destino a la escuela de Bariloche (Río Negro), de conformidad al plano y pliego de bases y condiciones respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta Repartición, todos los días hábiles de horas 12 a 18, con excepción de los sábados que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el día 6 de diciembre de 1920, a horas 10, en el local de la secretaría del Consejo, calle Rodríguez Peña número 935 (primer piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en Viedma y Bariloche (Río Negro) y Neuquén (capital del territorio del mismo nombre), abriéndose allí las respectivas propuestas en igual día y hora que en esta Capital Federal. — El secretario general. 13|821 v. Dic. 4.

## Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la locación durante cinco años del mercado "Adolfo Alsina", sito Venezuela 1538, 1542, 1546 y 1550, de acuerdo con el pliego de bases y condiciones formulado por la oficina judicial, y que los interesados podrán consultar en la expresada oficina calle Paraná 662, todos los días hábiles de 14 a 18, a excepción de los sábados, que lo harán de 9 a 12.

---

La apertura de las propuestas, que deberán presentarse escritas a máquina, por duplicado y en un todo de acuerdo con lo establecido por las leyes de sellos y contabilidad, tendrá lugar el día 13 de noviembre próximo a las 11. — El secretario general.
13|902 v. 13 nov.

## Ministerio de Marina

**DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA**

**Paseo Colón 1457**

Llámase a presentación de propuestas para el día 30 de noviembre próximo, hasta las 14 y 30 horas, para la provisión de carne fresca, pan y galleta, a los buques y reparticiones de la armada, en las zonas que a continuación se indican, durante el primer semestre del año 1921: Pan y carne: Capital, Río Santiago y Hospital Naval de La Plata. Pan: Zárate. Carne: Puerto Militar y galleta en la División Suministros de ésta.

Por pliegos de condiciones, etc., recurrir a la División Compras.
13|988 v. nov. 15.

## Ministerio de Marina

**DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA**

**Paseo Colón 1457**

Llámase nuevamente a presentación de propuestas, para el día 16 de noviembre próximo, hasta las 14.30 horas, para la provisión de artículos destinados al Depósito de Equipos, entre los que figuran: 5.000 jarros ho. batido, 7.000 platos hondos de ho. batido, 7.000 cepillos de paja para coys, 6.000 peines de asta, 1.000 vasos de cristal para agua y 1.000 para camarote, 240 cucharas metal plateado para mesa, 480 para te, 240 cuchillos para mesa y 120 tenedores para postre, 500 platos hondos, 1.000 playos, 1.000 tazas para café, de porcelana con fileto azul y 8.000 metros cotín para colchonetas.

Por datos, pliegos de condiciones, etc., recurrir a la División Compras.
13|001 v. nov. 15.

## Banco de la Nación Argentina

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la ejecución de las obras de los edificios proyectados para las sucursales del Banco en San Rafael (provincia de Mendoza) y Monte Caseros (provincia de Corrientes).

Los planos y pliegos de condiciones están a disposición de los concurrentes, en las gerencias de casa central y sucursales indicadas.

Las propuestas deben presentarse en sobre cerrado con sello de lacre en la gerencia de casa central, calle Rivadavia número 363, o en las sucursales mencionadas, antes de las 15 horas del día 3 de diciembre próximo, a cuya hora serán abiertas, en la primera, en presencia de los interesados que concurran.

Si se presentasen propuestas en las sucursales, debe hacerse con cinco días de anticipación a la fecha indicada.

Buenos Aires, 4 de noviembre de 1920. — Los gerentes.
13|010 v. 13 nov.

## Policía de la capital

A las 15 horas del día 10 de noviembre de 1920, tendrá lugar en el despacho del señor jefe de la división administrativa, en presencia del señor escribano general del gobierno de la nación y de los interesados que concurran, la segunda licitación pública par la provisión de artículos para el servicio del cuerpo de bomberos. Pliegos de condiciones y demás informes, a disposición de los interesados en la citada división, Moreno 1550.

Buenos Aires octubre de 1920.
13|865 v. nov. 10

## Ministerio de Agricultura

**DIRECCION GENERAL DE INMIGRACION**

Llámase a licitación pública por el término de treinta días desde la fecha para la provisión de verduras, carne, pan, leña, y víveres secos, al Hotel de Inmigrantes de la capital, durante el año 1921.

Las propuestas, que serán abiertas en el despacho de la Dirección General de Inmigración, el día 16 de noviembre próximo en el siguiente orden:

1o. Verduras a las 15 horas.
2o. Carne a las 15 y 15 horas.
3o. Pan a las 15 y 30 horas.
4o. Leña a las 15 y 45 horas.
5o. Víveres secos, a las 16 horas,

en presencia del escribano general de gobierno y una comisión compuesta por el subsecretario del ministerio, director general de inmigración y un contador de la contaduría general de la nación, deberán presentarse de conformidad con el pliego de condiciones que está a disposición de los interesados en la administración de la Dirección General de Inmigración (dársena Norte) todos los días hábiles de 13 a 16 horas.

Buenos Aires, octubre 18 de 1920. — Remigio Lupo, director general de inmigración.
13|889 v. 16 nov.

## Ministerio del Interior

**DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS**

Llámase por segunda vez a licitación pública por el término de 30 días, para la provisión de formularios, libros, útiles y materiales para el servicio de correos y telégrafos durante todo el próximo año de 1921. Por el detalle y pliego de condiciones, ocurrir todos los días hábiles de las 12 a las 18 y los sábados de las 9 a las 12, a la oficina de Compras de Correos y Telégrafos, en cuyo local se recibirán y abrirán públicamente las propuestas el 18 de noviembre próximo venidero a las 14.

Buenos Aires, 20 de octubre de 1920. — Enrique Cibils, Vicedirector general de Correos y Telégrafos.
13|933 v. nobre. 18

## Departamento Nacional de Higiene

Llámase a licitación pública por el término de quince días (15), para la provisión de doce mil (12.000) mosquiteros destinados a la profilaxis individual del paludismo en el territorio de la república.

Las propuestas se abrirán con las formalidades de ley, el día 19 del corriente a las quince (15), en el despacho del señor secretario.

Pliego de condiciones a disposición de los interesados en la Sección Administrativa de este departamento, Sarmiento número 961, todos los días hábiles de 12 a 18 horas. Los sábados de 9 a 12. — El secretario.
14|023 v. 18 nov.

## PROVINCIA DE TUCUMAN

**CONSEJO GENERAL DE EDUCACION**

**LICITACION**

De acuerdo al decreto del P. E. de fecha 7 de septiembre próximo pasado, llámase a licitación pública por el término de treinta días a contar desde el 18 del actual, para la provisión de muebles y útiles escolares que se necesitan en las escuelas fiscales provinciales en el año 1921.

Las propuestas serán presentadas a la secretaría del Consejo en papel sellado provincial de cinco pesos moneda nacional, la primera hoja y de un peso cada una de las siguientes, en sobre cerrado y lacrado.

La apertura de las propuestas tendrán lugar en la secretaría del Consejo General de Educación el día 20 de noviembre del corriente año, en presencia de las personas interesadas que concurran al acto.

Los pliegos de condiciones, y la nómina de los artículos se encuentran a disposición de los interesados en la secretaría del Consejo todos los días hábiles a horas de oficina.

Tucumán, octubre 15 de 1920.— Agustín Herrera, secretario.
v. nob. 16.

## Municipalidad de Quilmes

**LICITACION DE AFIRMADOS**

Llámase a licitación por el término de quince días para la pavimentación de la calle Andrés Baranda, desde Alsina hasta Las Heras. Se construirán dos fajas con piedra común de granito, de cinco metros de ancho en toda su extensión. Las propuestas se presentarán en el sello de ley hasta el día 19 de noviembre del año en curso, a las 10 horas en que serán abiertas en el despacho del subscripto, previo depósito en tesorería de la suma de seis mil pesos ($ 6.000 m|n) en calidad de garantía. El pliego de bases y condiciones podrá ser consultado en secretaría todos los días hábiles de 8 a 12. — Firmado: Agustín L. Rocca; Carlos T. Sánchez, secretario.
14|019 v. nov. 18

## Municipalidad de Quilmes

**LICITACION DE AFIRMADOS.**

Llámase a licitación por el término de quince días para la construcción del nuevo pavimento de la calle Mitre de N. Videla a Brandsen, con adoquín del denominado granitullo, sobre base de concreto y cordones de granito a la martelina. Las propuestas se presentarán en el sello de ley, hasta el día 8 de noviembre del año en curso, a las 11 horas en que serán abiertas en el despacho del subscripto, debiendo previamente depositarse en tesorería como garantía, la suma de ($ 10.000) diez mil pesos moneda nacional. El pliego de bases y condiciones puede ser consultado todos los días hábiles de 8 a 12 en secretaría. — Fdo.: Agustín L. Rocca, — Carlos T. Sánchez, secretario.
13|960 v. nov. 7

## Municipalidad de Quilmes

**LICITACION DE AFIRMADOS**

Llámase a licitación por el término de quince días para la pavimentación de la calle V. López desde Alsina a Las Heras y su continuación San Martín desde Las Heras a Castro Barros, con adoquines y cordones de retención de granito de los denominados cumenes, a base de arena del río. Las propuestas se presentarán en el sello de ley hasta el día 8 de noviembre, a las 10 horas en que serán abiertas en el despacho del subscripto, previo depósito en tesorería, de la suma de (pesos 10.000 m|n) diez mil pesos moneda nacional, en calidad de garantía. El pliego de bases y condiciones podrá ser consultado todos los días hábiles de 8 a 12 en secretaría. — Fdo.: Agustín L. Rocca. — Carlos T. Sánchez, secretario.
13|960 v. nov. 7

## Intendencia Municipal de la Capital

### Cementerio del Oeste

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del cementerio del Oeste, cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar la renovación de arrendamiento, se procederá a exhumar los cadáveres para su cremación y depósito en el cinerario:

**Primera galería:**
55 Juana G. de Mocche.
106 Angel Mancini.

**Segunda capilla:**
49 José Terza.

**Tercera galería:**
96 José Berminzone
146 Carmelo Brienza.
156 Carmen G. de Virgeni.
510 Cristóbal Pandos.

**Cuarta galería:**
102 José Barletto.
211 Doroteo Rubio.
276 Guillermina Penna.
429 Ana S. de Denis.

**Quinta galería subterráneo:**
41 Antonia R. de Starico
116 Manuela T. de Tagle.

**Quinta galería:**
516 Petronila Van Uder.

Octubre de 1920.
El Secretario.
13|951 v. nov. 21

## Cementerio del Oeste

Estando por vencer el término por el cual fueron arrendadas las sepulturas ubicadas en las manzanas 1a., 2a. y 3a. de la sección 3a. del cementerio del Oeste, se previene a las personas que tengan deudos allí depositados que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar su traslado se procederá a exhumar los restos para su cremación.

Octubre de 1920.
El Secretario.
13|986 v. nov. 27

## Licitación para la provisión de aparatos telefónicos y timbres eléctricos.

De acuerdo con lo resuelto en el expediente núm. 67.987-L-920, llámase a licitación para la provisión e instalación de aparatos telefónicos y timbres eléctricos en el hospital Parmenio Piñero. Tendrá lugar el día 9 de noviembre próximo, a las 14 horas. El pliego de condiciones puede consultarse en la Oficina de Licitaciones, primer piso, izquierda. —Buenos Aires, octubre 28 de 1920. —El Secretario.
13|985 v. nov. 7

## Licitación para el arrendamiento de un lote en el balneario municipal.

Llámase a licitación pública verbal para el día 8 de noviembre a las 14.45, para el arrendamiento del lote número 3 del balneario municipal del puerto, de acuerdo con el pliego de condiciones y plano de ubicación que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo 525, primer piso.

Buenos Aires, octubre 30 de 1920. — El secretario.
13|995 v. 8 nov.

## Licitación para la provisión de cereales y forrajes

Llámase a licitación pública verbal para la provisión de 40.000 kilogramos de pasto seco "especial", 150.000 kilogramos de maíz, 150.000 kilogramos de avena o cebada y 10.000 kilogramos de afrecho, de acuerdo con el pliego de condiciones que puede ser consultado en la Administración General de Limpieza o en la Oficina de Licitaciones, Avenida de Mayo 525 primer piso.

Las propuestas serán oídas el lunes 8 del corriente, a las 16 horas, en la Administración General de Limpieza, Santa Fe 1643.
14|017 v. Nbre. 6

## Licitación para la provisión de pintura—

Llámase a licitación pública para el día 10 del corriente, a las 14 para la provisión de pintura, de acuerdo con el pliego de condiciones que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo 525, 1er. piso. — Buenos Aires, noviembre 3 de 1920. — El secretario.
13|003 v. nov. 10

## Licitación para la provisión de envases de farmacia

De acuerdo con lo resuelto en el expediente núm. 67.891-L-920, llámase a licitación para la provisión de envases de farmacia con destino al Hospital Piñero. Tendrá lugar el día 15 del corriente, a las 15. El pliego de condiciones puede consultarse en la Oficina de Licitaciones (primer piso, izquierda).—Buenos Aires, noviembre 5 de 1920.—El Secretario.
14|028 v. nov. 15

## Licitación para el arrendamiento de un lote de terreno en el balneario.

Llámase a licitación pública verbal para el día 12 del corriente a las 14, para el arrendamiento del lote número 21 del Balneario Municipal del Puerto, de acuerdo con el pliego de condiciones y plano de ubicación que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo 525, 1er. piso. — Buenos Aires, noviembre 5 de 1920. — El secretario.
14|022 v. 12 nov.

# REMATES

## Julio Macrae

**Lavalle 1344 — U. T. 5340 Libertad**

**JUDICIAL—CASA MAZA N.o 1856** entre Inclán y Salcedo, edificada en terreno de 8 metros 66 centímetros de frente, por 28 metros 578 milímetros de fondo en el costado Sud y 25 metros 98 centímetros en el del Norte.

Consta de: cuatro habitaciones grandes, una chica, cocina, baño y w. c.; pisos de pino de tea; carpintería de pino y cedro; pisos de mosaicos en el patio; techos de fierro galvanizado y cielos rasos de yeso.

Base $ 10.292.27 m|n. o sea las 2|3 partes de su tasación. Mandato del señor juez de primera instancia en lo civil doctor Juan Carlos [illegible] a cargo del juzgado que fué del doctor Pedro V. Meléndez, secretaría del doctor José F. Oderigo, en los autos sucesorios de don [illegible] 8 o|o, comisión 2 o|o, en dinero efectivo.

**El domingo 7 de noviembre a las 16 (4 p. m.) en la misma propiedad.** Informes, Lavalle 1344. Julio Macrae. —J. F. Oderigo, secretario.
13|946 v. noviembre 6.

## Francisco Abalo

**JUDICIAL. — CASA DE DEPARTAMENTO** al sur. Calle Inclán Nos. [illegible] entre Luca y Deán Funes. Por orden del señor juez de primera instancia [illegible] Juan Carlos Lagos, como perteneciente a la testamentaria de don Leonardo [illegible].

Edificio, casa al frente de [illegible] negocio, 4 dormitorios, cocina, [illegible] departamento al fondo, comedor, [illegible] grandes, 4 habitaciones chicas, baño, varias cocinas, patios mosaicos, puertas cedro, cloacas, luz eléctrica frente Luis XV. El terreno mide 8m66 de frente por 57m23 en el costado este; 57m14 en el costado oeste y 8m76 en el contrafrente. Base de venta: 2|3 partes de su tasación, pesos 17.583.34. 8 o|o a cuenta de precio y como seña y 2 o|o de comisión. Más datos, Palacio de Justicia, secretaría del doctor Beretervide o en mis oficinas Bolívar número 256, altos.

**El domingo 7 de noviembre,** a las 17.30 —Francisco Abalo. — Manuel Beretervide, secretario.
13|932 v. nov. 7

**JUDICIAL, AL SUD. — CASA JUJUY NUmero 1929,** entre Pro[illegible] (hoy 15 de noviembre) [illegible] señor juez de primera instancia doctor Juan Carlos Lagos, como perteneciente a la testamentaria de don Leonardo [illegible]. Edificio de sala, tres dormitorios, pieza, baño, lavadero, [illegible] varias cocinas, cielorrasos [illegible] patios mosaicos, puertas cedro, luz eléctrica, etc. [illegible] [illegible]

**El domingo 7 de noviembre** a las [illegible] horas. — Francisco Abalo. — [illegible] Beretervide, secretario.
13|932 v. nov. 7

## José Conti

Bolívar 159 — U. Tel. 1083 (Avenida)

**JUDICIAL — POR DISPOSICION** del señor juez de primera instancia en lo civil doctor Matías Machenia Zapiola, secretaría del doctor Carlos G. Marín, en el juicio Frezzo de Battilo doña Francisca y otros contra Borelli Juan (sucesión), cobro de pesos, por auto de fs. 35 vta., el martillero señor José Conti venderá en pública subasta el inmueble calle Miró 1868, entre Zañartú y Zelarrayán, con base de las 2|3 partes de la tasación de fs. 21, autorizándole a exigir del que resulte comprador el 8 o|o de seña y el 2 o|o de comisión. El remate se efectuará

**El jueves 11 de noviembre,** a las 14. Consta la finca de 2 habitaciones, galería, comedor, baño, cocina y w. c. Mide 8m66 de frente por [illegible] de fondo. Tasación, 2.800 $. Base, 1.866.67 $. Datos, Bolívar 159. U. T. 1083 (Avenida). José Conti.— Doctor Carlos G. Marín, secretario.
13|979 v. nov 10

## Banco Municipal de Préstamos

Suipacha esquina Viamonte. — Sucursal núm. 1, Rivadavia 2569. Sucursal núm. 2, B. de Irigoyen 1459. Sucursal núm. 3, Vieytes 1983. Sucursal núm. 4, Boedo 916. Agencia A, Esmeralda 482. Agencia B, Corrientes núm. 1368. Agencia C, Rivadavia núm. 1072. Agencia D, Santa Fe 2502. Agencia E. Rivadavia 4306. (Las agencias para los préstamos sobre alhajas solamente).

**EL DIA 5 DE NOVIEMBRE,** a las 13 de la tarde, se procederá a rematar los empeños vencidos, correspondientes a la casa central, sucursales 1, 2 y 3, agencias A, B, C y D, consistentes en un gran número de alhajas de toda clase y valor, antiguas y modernas, revólveres y pistolas de todos los sistemas y calibres, escopetas, máquinas de escribir, pianos, pianolas, instrumentos de música, artículos de bazar, valijas, relojes de pared, ropas, máquinas de coser, etc.; las alhajas se hallarán en exhibición en el local de la Avenida de Mayo núm. 1073, los días 2, 3 y 4 de noviembre de 11 a 17, y desde el 5 hasta el 17 de noviembre, de 9 a 12 horas de los empeños que serán vendidos en dichos días. Orden de venta: 5 al 17 inclusive, alhajas. Día 19: armas en general, anteojos de campo y carrera, aparatos fotográficos, microscópicos, niveles, cajas de compás, máquinas de escribir, valijas, máquinas de coser. Día 22 y 23 instrumentos de música, artículos de bazar, relojes de pared, libros. Día 17 y subsiguientes hasta la terminación del remate: ropas en general, trajes, sobretodos, impermeables, etc. de 9 a 12, en el local calle Corrientes 939, en exhibición el día 16 de 9 a 12. Remate de muebles. Lunes 25 de noviembre a las 15 horas se procederá a vender en pública subasta las prendas correspondientes a los empeños vencidos hasta el 30 de junio ppdo., consistentes en juegos de escritorio, comedor, dormitorio, sala, escritorio, pianos y objetos sueltos. Exhibición los días 26 y 27 de 9 a 12 horas, en nuestro local Avenida de Mayo 1073. — Buenos Aires, octubre de 1920. — El secretario.
12|992 v. Nov. 6

## Arturo Barros

**JUDICIAL. — COLONIA "TRES Porteñas" en Mendoza.** — Con derecho de riego. — Próxima a la estación Tres Porteñas del (F. C. P.) y a unas 10 leguas al N.E. de San Martín. — 3.329 hectáreas, 71 áreas y 72 centiáreas, formadas por los lotes 17, 18 y 25. El lote 18 ha sido cultivado con alfalfa, frutales y viñedos y tiene 750 hectáreas con derecho de riego del canal Galigniana Segura. Existen algunos alambrados, casa de adobe y galpón que se incluyen en el estado en que se encuentren. Agua potable a 12 metros según informes. Base, pesos 4.10 la hectárea, equivalente a 2|3 de la tasación. Juicio Banco Popular Argentino contra Rafael Cutó y Cía., su concurso. Juzgado del doctor Alberto Estrada, secretaría del doctor Grandoli.

El jueves 15 de noviembre a las 16, en mi casa, San Martín 459. 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. — Arturo Barros.
13|615 v. 15 nov.

## Obras Sanitarias de la Nación

Llámase a subasta pública para la venta de [illegible] materiales usados [illegible] en recortes, tallos, caños de hierro galvanizado en trozos, goma maciza en llantas de camiones, bolsas vacías, cascos de aceite, herrería doble carbón con su parabrisas capota y almohadones; [illegible] de hierro galvanizado; puertas, postigos, marcos, ventanas y portones de madera; tejido de alambre, y otros artículos.

Todos estos materiales pueden verse en el establecimiento de las Obras Sanitarias de la Nación, Avenida Alvear 2200, todos los días hábiles de 8 a 11 y de 13 a 16.

La subasta se llevará en el mismo establecimiento el día [illegible] del corriente [illegible] a las 9 por el martillero público don Alfredo P. [illegible].

Se exigirá a los compradores el (20 o|o) veinte por ciento de seña, debiendo retirar los materiales dentro de las [illegible] cuarenta y ocho horas de efectuado el remate.

Buenos Aires, noviembre 2 de 1920. — José [illegible], secretario.
13|911 v. 1[illegible] nov.

## G. de Abella Victorica y Cía

**JUDICIAL** — El sábado 13 de noviembre, a las 14, en Arias (F. C. C. A.), en la instalación-feria de los señores Brebbia Hnos., procederemos a la venta de todos los bienes prendados en los autos "Banco Holandés de la América del Sud contra Tomás Cavanagh y Elena C. de Cavanagh", entre ellos, animales lanares y yeguarizos, máquinas agrícolas, 1 automóvil Dietrich, 1 Ford, coches, carros, herramientas etc. Sin base. Seña a satisfacción. Comisión 10 o|o sobre la venta de los efectos, máquinas, etc. y 4 o|o sobre la venta de las haciendas a cargo del comprador.

Este remate ha sido ordenado por el señor juez de comercio, doctor Félix Martín y Herrera, secretaría del doctor Agustín N. Matienzo, donde se tramitan los autos.

Por más datos, a nuestras oficinas, Rivadavia 1110, o a los autos de referencia.
14|026 v. nov. 13

## BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — BUENOS AIRES

**CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES**

1°.—Los remates están sujetos a la aprobación del directorio, y se hacen por cuenta del deudor, con sujeción a la ley No. 10676.

2°.—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad, abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.

3°.—Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5 % de seña y el 1 % de comisión.

4°.—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.

5°.—Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.

### CAPITAL

EL MARTES 9 DE NOVIEMBRE, En su local a horas 15. Casa Laprida 2015, entre Arenales y Beruti. Mide 17 m. 32 de frente al S. por 45 m. 74 de fondo. Se compone de jardín al frente, 5 piezas, despensa, glorieta, una pieza de servicio y dependencias. [illegible] pesos 13.500. Hipoteca, $ 11.203. Deuda, $ 11.203. Inc. oct. 26.

EL MARTES 9 DE NOVIEMBRE. En su local a horas 15. Casa [illegible] [illegible]

EL VIERNES 12 DE NOVIEMBRE, en su local a horas 15, la extendida [illegible] [illegible] 360.000. Deuda, $ [illegible] Inc. octubre 29.

EL VIERNES 12 DE NOVIEMBRE [illegible] [illegible]

EL MIERCOLES 17 DE NOVIEMBRE [illegible] [illegible]

EL JUEVES 18 DE NOVIEMBRE [illegible] [illegible]

Lote 5. Terreno [illegible] Mide 14 m. [illegible] Base de venta al contado $ 26.749. [illegible]

Lote 6. Terreno con parte techada [illegible] Base de venta al contado $ 23.400.

Lote [illegible] Terreno con parte techada [illegible] sos 17.000.

Lote [illegible] Terreno con parte techada [illegible] 17.000.

Lote 6. Terreno con parte techada, calle Rincón sanmero, al lado de los números 312 y 44. Mide 9 m. 50 de frente al O. por 15 m. 16 en sus costados y 9 m. 51 en contrafrente. Base de venta al contado, pesos 17.000.

Lote 7: Terreno con parte techada, calle Rincón 342|44. Mide 9 m. 50 de frente al O. por 36 m. 72 en sus costados y 9 m. 15 en contrafrente. Base de venta al contado, $ 32.100.

Lote 8. Casa Rincón [illegible] Mide [illegible] de frente [illegible] de fondo. Al Corpus, con 7 piezas y dependencias. Base, $ 18.400. Hipoteca, pesos 15.459. Deuda, $ [illegible] Inc. [illegible]

### BAHIA BLANCA

Fracción de terreno con [illegible] ubicada en [illegible] partido de Bahía Blanca, el 15 DE NOVIEMBRE, [illegible] [illegible] manzana 52 [illegible] irregular [illegible] 8 metros al N. E. [illegible] de su manzana; 12 mts. por el S. E. 11.40 mts. al N. E., lindando ambos [illegible] con Baña. 38 mts. en el costado S. E. lindando con Boella. 14.4[illegible] mts. por su frente al S. O., lindando con la calle [illegible] 25 de Mayo; 30 mts. al N. O. [illegible] mts. al S. O., lindando ambos rumbos con sucesión y otros y 20 mts. en su costado N. O., lindando con Unzien. Es parte de la fracción perteneciente de 241.80 mts. [illegible] 12653, serie 6 600, base, $ [illegible] Hipoteca, $ 2.600. Deuda actual, $ 1.765.856. LA EPOCA, 4 de noviembre de 1920.

[illegible] límites: la fracción al N., S. y E., con la segunda fracción del lote A, de plano existente [illegible] San Pedro, frente [illegible] con [illegible] serie K. Base, $ [illegible] Hipoteca, $ 2.500, Deuda actual, $ [illegible]. LA EPOCA, 15 de octubre de 1920.

### LA PLATA

Una manzana de terreno [illegible] [illegible] EL MARTES 9 DE NOVIEMBRE, [illegible] [illegible] Hipoteca, $ 2.600. Deuda [illegible]

LA EPOCA, 25 de octubre de 1920.

Dos casas en el pueblo de [illegible], partido de San Martín, ubicadas en [illegible] caseros entre las de Moreno y [illegible] las mismas propiedades [illegible]

Lote 1, casa calle [illegible] número 331, terreno mide 8.66 mts. de frente por [illegible] de fondo, conteniendo [illegible] piezas y demás dependencias. [illegible] Hipoteca, $ [illegible]

[illegible]

LA EPOCA, 24 de octubre de 1920.

[illegible]

LA EPOCA, 28 de octubre de 1920.

[illegible]

### ROSARIO

[illegible] Nota. Los compradores deberán hacerse [illegible] [illegible] leyes números 2442 y 5121. [illegible] Base, $ 61600. Hipoteca, $ [illegible] Deuda actual, $ [illegible]

LA EPOCA, [illegible] de noviembre de 1920.

### CORDOBA

[illegible]

LA EPOCA, [illegible] de octubre de 1920.

### URUGUAY

[illegible]

LA EPOCA, 1 de noviembre de 1920.

### COMPRA-VENTA PARTICULAR

El Banco Hipotecario Nacional ha establecido en su local, calle 25 de Mayo 245, una oficina para la compraventa de propiedades urbanas y rurales hipotecadas a este Banco.

Esta oficina ha sido creada para facilitar en las mejores condiciones posibles, la adquisición de inmuebles. Las órdenes de ventas [illegible] ser extendidas en formularios que facilita la Oficina y que se remiten por correo a los que lo soliciten.

### Territorios Nacionales

EL DOMINGO [illegible] DE NOVIEMBRE [illegible] [illegible]

Chacra número 41, con superficie de [illegible] hectáreas [illegible] lindando [illegible] frente al N. [illegible] San Martín [illegible] Base, $ 2.000 [illegible] Deuda, $ [illegible]

[illegible] octubre 31.

### MENDOZA

[illegible] departamento [illegible] San Martín, distrito Chapanay, [illegible] Mendoza [illegible] NOVIEMBRE [illegible] con superficie de [illegible] hectáreas conteniendo algunas construcciones, dividida en dos fracciones, [illegible]

## BANCOS

**The National City Bank of New York**

Fundado en 1812, posee actualmente recursos que exceden de $ 1.000.000 dólares, y 53 sucursales, incluyendo las de su afiliada la International Banking Corporation.

BUENOS AIRES

San Martín 84 y Rivadavia 2816
Rosario de Santa Fe Córdoba 980

**BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA.** — Casa matriz: [illegible] Reconquista 200.

| | $ m|n. |
|---|---|
| Capital [illegible] | [illegible] 100.000.— |
| Capital realizado | [illegible] 870.880.— |
| Fondo de reserva | 13.076.257.04 |
| [illegible] | 442.571.176.04 |

AGENCIAS EN LA CAPITAL

[illegible]

SUCURSALES EN EL INTERIOR

Adolfo Alsina, Bahía Blanca, [illegible] Córdoba, [illegible] La Plata, Mendoza, Mar del Plata, [illegible] Rafaela, Rosario, Santa Fe, Salta, San Juan, [illegible] Tres Arroyos y Tucumán.

SUCURSALES EN EL EXTERIOR

Barcelona, Bilbao, [illegible] Génova, Hamburgo, Londres, [illegible] Montevideo, París, Río de Janeiro, [illegible] Sevilla, Valencia y Vigo.

CORRESPONSALES DIRECTOS EN TODOS LOS PAISES

| | | m|legal |
|---|---|---|
| Por depósitos en cuenta corriente | 1 | 0|0 |
| [illegible] | 1 1|2 | 0|0 |
| [illegible] | 2 | 0|0 |
| [illegible] | 3 | 0|0 |
| [illegible] | 3 | 0|0 |
| [illegible] | Convencional | |
| Por depósitos en Caja de Ahorros desde 10 $ m|n. hasta $ 20.000 m|n. después de 60 días | 4 | 0|0 |

[illegible] cuenta corriente, descuentos [illegible] general.

El Banco Español del Río de la Plata con su extensa red de sucursales en la República Argentina y en el extranjero, está en excelentes condiciones para atender a su clientela en toda clase de iniciativas que favorezcan el intercambio con el exterior y contribuyan al desarrollo de los negocios en el país.

Buenos Aires, 1o. de agosto de 1920. — Joaquín Hernández, gerente general.

**BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA.** — Buenos Aires, Bartolomé Mitre 399. — Barracas al Norte, Montes de Oca 701. — Once, Pueyrredón 301. — Santa Fe 2122. — Bernardo de Irigoyen 1132. — Boca, Almirante Brown 1139.

La tasa de interés de este Banco, desde la fecha hasta nuevo aviso, será como sigue:

| ABONA | Papel | Oro |
|---|---|---|
| Por depósitos a la vista con libreta | 1 | 0|0 sin int. |
| Por depósitos en cuenta corriente hasta pesos 200.000 c|l. | 1 | 0|0 sin int. |
| Por depósitos a tres meses, plazo fijo | 4 | 0|0 1 0|0 |
| Por depósitos a seis meses, plazo fijo | 5 | 0|0 1 0|0 |
| En Caja de Ahorros hasta 10.000 pesos curso legal, después de 60 días | 4 | 0|0 Nil. |

COBRA

| | Oro | Papel |
|---|---|---|
| Por depósitos en cuenta corriente | 0 | 0|0 9 0|0 |

Sucursales en Chile: Santiago y Valparaíso, Asunción (Paraguay), Lisboa, Nueva York, [illegible] Porto Alegre, Pelotas, [illegible] Río Grande (Brasil), Bogotá (Colombia).

Buenos Aires, agosto 1 de 1920. — James Dey, Harry Stock, Gerentes.

**BANCO FRANCES DEL RIO DE LA PLATA** (Reconquista [illegible]) Sucursales: Rosario de Santa Fe, [illegible] Agencia: calle Rivadavia [illegible] (Avenida) [illegible]

Capital autorizado $ [illegible]. Realizado $ [illegible] Reserva, pesos [illegible]

Se abona. Por depósitos en curso legal.
En cuenta corriente . . . . . 1 o|o
En caja de ahorros, después de 60 días . . . . . 4 o|o
A plazo fijo . . . . . Convencional.

Se cobra:
Por adelantos en cuenta corriente
Y descuentos de pagarés de comercio y letras . . . . . Convencional.

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias. — R. Tobler, gerente.

Dividendo correspondiente al ejercicio vencido [illegible] de junio de 1920 [illegible] asamblea general ordinaria del 28 de octubre de 1920.

Buenos Aires, noviembre [illegible] de 1920.
13|[illegible] v. [illegible] 19.

**"CARLOS CASADO LIMITADA". — COMPAÑIA de Tierras.** — Por resolución [illegible] del Directorio de fecha 29 de octubre ppdo., y en cumplimiento de lo dispuesto [illegible] de los estatutos, se convoca a los señores accionistas a asamblea general ordinaria para el día 21 de noviembre a las [illegible] en el domicilio de la Compañía, calle 25 de Mayo [illegible] para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1o. Lectura, aprobación de la Memoria, Balance e Inventario del ejercicio, correspondiente al 11.o ejercicio.
2o. Distribución de las utilidades.
3o. Elección de síndico titular y síndico suplente.
[illegible] la remuneración del síndico.

Nota. Se recuerda a los señores accionistas [illegible] cumplimiento de lo [illegible] de los estatutos, para tomar parte en la asamblea.

Buenos Aires, noviembre 3 de 1920. — [illegible], secretario.
13|012 v. nov. 21.

## AVISOS VARIOS


**CASA D'HUIQUE**
248 ESMERALDA 250
CAFES y TES
Exijan los cupones-obsequio al efectuar compras
U. T. [illegible], Libertad

**Banco El Hogar Argentino**
Avenida de Mayo 886
Tiene casas y departamentos en alquiler, en esta capital y pueblos suburbanos.


## CONVOCATORIAS

**COMPAÑIA INTRODUCTORA DE BUENOS AIRES.** — Sociedad Anónima. — Se avisa a los señores accionistas, que desde el miércoles 10 de noviembre próximo se pagará en la caja de los señores Ernesto Tornquist y Cía. Ltda., Bartolomé Mitre 559, de las 10 a las 15, la distribución del


TALLER DE GRABADOS — SELLOS DE GOMA — DE — ALEJ. N. BARES — U.T. 5720 AV. — BUENOS AIRES — 686-BMÉ. MITRE-686